



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14040A/B/C/D
Version: 01/2026

IAN 536946_2507

3



TRONIC®



BLUETOOTH® SPEAKER FREEWAY/KONG STRONG/KONG STRONG ZERO/FREEWAY ZERO

(GB) (CY)

BLUETOOTH® SPEAKER

Operation and safety notes

(HU)

BLUETOOTH®- HANGSZÓRÓ

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

BLUETOOTH® ZVOČNIK

Navodila za upravljanje in
varnostna opozorila

(CZ)

BLUETOOTH® REPRODUKTOR

Pokyny pro obsluhu a
bezpečnostní pokyny

(SK)

BLUETOOTH® REPRODUKTOR

Pokyny pre obsluhu a
bezpečnostné pokyny

(HR)

BLUETOOTH® ZVUČNIK

Upute za posluživanje i za Vašu
sigurnost

(RS)

BLUETOOTH® ZVUČNIK

Napomene o upotrebi i
bezbednosti

(MK)

BLUETOOTH® ЗВУЧНИК

Напомени за употребата и
безбедноста

(AL)

ALTOPARLANT BLUETOOTH®

Shënime lidhur me përdorimin
dhe sigurinë

(RO)

DIFUZOR BLUETOOTH®

Instrucțiunile de utilizare și de
siguranță

(BG)

BLUETOOTH® ВИСОКОГОВОРИТЕЛ

Инструкции за обслужване и
безопасност

(GR) (CY)

ΗΧΕΙΟ BLUETOOTH®

Υποδείξεις χειρισμού και
ασφαλείας

(DE) (AT) (BE) (CH)

BLUETOOTH®- LAUTSPRECHER

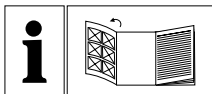
Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

IAN 536946_2507

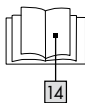
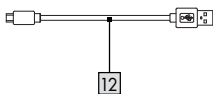
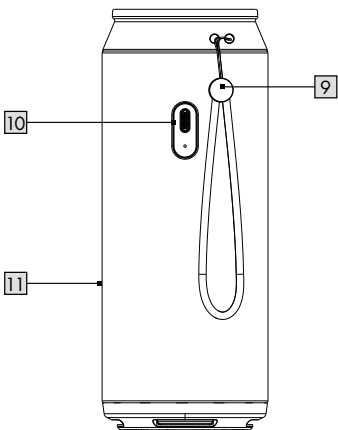
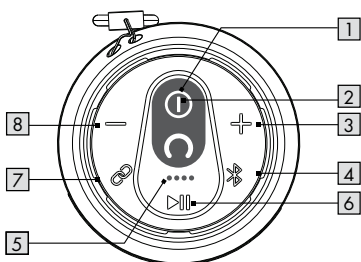
(HU)

(GR)

(CY)



GB/CY			
Operation and safety notes	Page	5	
HU			
Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	29	
SI			
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	56	
CZ			
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	85	
SK			
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	111	
HR			
Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	138	
RS			
Napomene o upotrebi i bezbednosti	Strana	166	
MK			
Напомени за употребата и безбедноста	Страница	196	
AL			
Shënime lidhur me përdorimin dhe sigurinë	Faqja	227	
RO			
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	254	
BG			
Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	282	
GR/CY			
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	318	
DE/AT/BE/CH			
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	349	



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	8
Intended use	Page	9
Trademark notices	Page	10
Scope of delivery	Page	10
Parts description	Page	10
Technical data	Page	11
Safety	Page	12
WARNING! Safety instructions for built-in rechargeable batteries	Page	14
Before use	Page	16
Charging	Page	17
Using the product	Page	18
Description of the LED indicators	Page	18
Establishing a Bluetooth® connection	Page	20
Functions of the buttons	Page	21
Cleaning	Page	23
Storage during non use	Page	23
Troubleshooting	Page	23
Disposal	Page	24
Simplified EU declaration of conformity	Page	26
Warranty	Page	26
Warranty claim procedure	Page	27
Service	Page	28

Warnings and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:



DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates possible property damage.



NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.

	This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.
	This icon indicates the position of the hidden USB port, which is used for charging the internal battery.
	WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!
IP67	The loudspeaker can use in dusty or sandy environments without the risk of internal components being damaged and withstand a maximum immersion depth of 1 m water for up to 30 minutes.

	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable to this product.
	Safety Information Instructions for use
 	Remark: USB Type-C charger is not included The power delivered by the charger must be between min 12 Watts required by the radio equipment, and max 18 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

BLUETOOTH® SPEAKER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 536946_2507.

● **Intended use**

This BLUETOOTH® SPEAKER (hereinafter referred to as the “product”) is a consumer electronic device. It is used to play back audio material that can be played via Bluetooth.

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the speaker will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

The product may only be used for private and not for industrial or commercial purposes.

● Trademark notices

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The Tronic trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● Scope of delivery

- Remove all packaging material and check the contents of the packaging for completeness. Please contact the dealer if parts are missing or damaged.

1 Rhythm go Bluetooth® speaker

1 Charging cable
(USB Type C / USB Type A)

1 Instructions for use

1 Quick start guide

● Parts description

1 ① Power ON / OFF button

2 ② LED (Bluetooth / Auracast)

3 ③ ⛶ Button (Increase volume / Skip forwards)

- 4  Bluetooth button
- 5 LED (battery charging indicator)
- 6  Button (Playback / Pause)
- 7  Auracast button
- 8  Button (Decrease volume / Skip backwards)
- 9 Lanyard
- 10 USB Type C input charging socket
- 11 Speaker
- 12 USB cable (Type A to Type C)
- 13 Quick start guide
- 14 Instruction manual

● Technical data

USB-C input:	5 V  , 3000 mA
Battery power supply:	2 x 3.7 V  rechargeable lithium-ion battery with 2600 mAh, 19.24 Wh (Battery is not replaceable)
Music output:	30 W RMS
Wireless standard:	Bluetooth® 5.4
Frequency band:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth range:	Approx. 10 m
Max. transmitted power:	< 20 mW
Charging socket:	USB Type C
Dimensions:	66 x 169 mm (Dia. x L)
Weight:	467 g
IP protection class:	IP67

Operating conditions:	0 °C – 35 °C, 40 % – 85 % rel. humidity
Storage temperature:	-20°C – 45°C
Operation time:	12 hours playback music (At medium volume)
Charging time:	3 hours
Bluetooth® protocols:	
AVRCP (remotely controls key audio functions via mobile phone),	
A2DP (wireless audio transmission)	



Safety

This chapter provides important safety information for handling the product. Improper use can result in personal injury and property damage. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!



DANGER!

- **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**



DANGER!

- **RISK OF SUFFOCATION!**

Packaging material (i.e film or polystyrene) should not be used to play with. Always keep children away from

the packaging material. The packaging material is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING! EXPLOSION HAZARD!

- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Never open the housing of the product as there is a risk of explosion! The product has no internal parts requiring maintenance.
- The product must not be charged on a PC or notebook.

WARNING! **Wireless interference?**

Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics. Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair

the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids. Do not place the product near flammable gasses or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

i NOTE: When using the product it is recommended that ALL cables (USB) are less than 3 meters in length to avoid any interference.



WARNING! Safety instructions for built-in rechargeable batteries

- The product may not be covered while charging.
- If liquids leak from the product, these may not come into contact with the skin, eyes or the mucous membranes, there exists the danger of chemical burns. Corresponding protective gloves have to be used.
- If the skin, eyes or the mucous membranes have come into contact with the liquid, the concerned spots have to be washed with water and a doctor has to be sought immediately.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.



ATTENTION! RISK OF DAMAGE

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The rechargeable battery can't be replaced.
- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!
- If you notice anything unusual during use (e.g. unusual noise, strange odour or smoke), switch the product off immediately and disconnect all cables. Do not use the product anymore.
- The product's rechargeable battery must only be charged in dry environments as the product is not protected from splash water environments. Please also note the instructions for use from the manufacturer of the charger.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimatise for some time before using it again.

- Do not place burning candles or open fire on or next to the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other devices emitting heat!
- The product must not be exposed to direct sunlight or high temperatures.
- Do not leave the product inside a vehicle on a hot day. High temperatures can cause irreversible damage to the product, and in some cases even cause it to combust.

ATTENTION!

The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded. The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the device. The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and devices not distributed by OWIM. The user of the device is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the device, as well as replacement of such devices.

● **Before use**

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- Place the product on a level, even surface for operation.

● Charging

- The integrated rechargeable battery must be charged prior to first use.

i NOTE: This product may not be charged via the USB port of notebooks etc. Only a suitable USB power supply unit may be used for charging the battery.

- When the integrated rechargeable battery is drained, there will be a notification sound signal 30 min before the speaker switches off automatically and the LED **5** flashes. Charge the rechargeable battery to avoid damage to the rechargeable battery.
- If the integrated battery is exhausted, you will be informed by a signal tone and the LED flashes approx. 30 minutes before the speaker switches off automatically. You should then recharge the battery as soon as possible.
- Depending on the volume and the age of the battery, the operating time of the product is approx. 12 hours of music playback when fully charged.
- Insert the USB-C plug of the charging cable **12** into the USB-C charging socket **10** of the product. Insert the USB plug of the charging cable **12** into the USB port on a USB adapter (not included in scope of delivery).

i NOTE: The LED [5] will light up and flashing whilst charging and then light up once charging is complete. The charging time for a drained battery is approx. 3 hours.

i NOTE: The product may be used whilst charging. However, doing so will at a minimum double the charging time.

- Once charging is complete, remove the USB-C plug of the charging cable [12] from the product.

● Using the product

- Press the [1] button [1] until the LED [5] flashes white and a signal tone sequence sounds. The product will now attempt to connect to the playback device (e.g. smartphone or computer).

● Description of the LED indicators

Power ON/ OFF	Status	LED color
Power ON	Power ON	LED [2] flashes blue once per sec.
	Bluetooth connection	Bluetooth Pairing mode: LED [2] flashes blue once per sec. Bluetooth Paired: LED [2] solid Blue.

	Auracast connection	Activate: LED 2 solid Blue, LED 5 light up sequentially from left to right by 2 sec. Deactivate: LED 2 solid Blue, LED 5 turn off sequentially from right to left by 2 sec. Pairing mode: Slave unit: LED 2 flashing White. Pairing successful: Master unit: LED 2 solid Blue. Slave unit: LED 2 solid White.
	Charging	LED 5 light up and flashing. 75 - 100% ● ● ● ● 50 - 75% ● ● ● 25 - 50% ● ● 5 - 25% ●
	Low battery	LED 5 one LED flashing.
Power OFF	Charging	LED 2 off, LED 5 flashing then light up after charging completed.

● Establishing a Bluetooth® connection

- Switch on the playback device and make sure its Bluetooth® mode is on.
- On the product press the  button  for 2 seconds until the LED  flashes blue and a signal tone sequence sounds. The product will now attempt to connect to the playback device (e.g. smartphone or computer).
- The product identification on the playback device will be "Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)". On the playback device "ACCEPT" the connection. Please note the requirements of the software on the playback device.
- Once the connection is made, the LED  light up blue.
- The maximum range of the connection is approx. 10 m, but this may be reduced due to the geometry of the space (obstructing furniture, walls, etc.).
- The playback device must support Bluetooth® standard 5.4 otherwise you may not be able to use all the functions.

● Functions of the buttons

- Start a playlist on your playback device.
- The product has 6 buttons and these control the following functions:

Button	Function
	– Press to switch the product ON or OFF.
	– Press briefly during playback to pause or continue playback.
	– In paired mode, press and hold for approx. 2 seconds to change to pairing mode to allow another communication device to connect.
	Auracast mode: – Press and hold for 2 seconds to pair two or more Auracast compatible speakers (Different model) for a stereo sound for which can connect up to 10 Auracast compatible speakers. A signal tone will be heard if pairing has been carried out successfully. – Press and hold for 2 seconds again to break the current connection, a signal tone will be heard.

Button	Function
	– Press briefly during playback to increase the volume, one beep will sound when the maximum volume has been reached. – Press and hold for 2 seconds during playback to skip forwards to the next title in the playlist.
	– Press briefly during playback to decrease the volume, one beep will sound when the minimum volume has been reached. – Press and hold the button until playback of the current track jumps back to the beginning. – Then the button must be released briefly and held again. – Previous title in the list will start. i NOTE: Depends on the playback Application (App), skip to previous title operation may differ slightly.

i NOTE: When you change the volume on the product the volume on the playback device will also so change. This volume synchronisation function depends on the operating system and the brand of your playback device.

● Cleaning

- Switch the product off and remove all cables before cleaning.
- Only clean the outside of the product using a clean, dry cloth for cleaning the product and never use any corrosive liquids / abrasive cleaning agents. Use a slightly moistened cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.
- When cleaning the speaker, the USB cover should be closed.

● Storage during non use

- Store the product in a dry environment when not in use. Protect it from dust and direct sunlight. The rechargeable battery needs to be charged regularly.

● Troubleshooting

● = **Fault**

⦿ = Possible cause

○ = Action

● = **No functions**

⦿ = Battery drained.

○ = Recharge the battery as described in the “Charging” section of these instructions.

● = **No Bluetooth® connection**

⦿ = Error operating the product.

○ = Switch the product off and on again and increase the volume.

⦿ = Playback device error.

○ = Check to see if the product was detected by the playback device.

○ = Check to see if the playback device has detected and connected to any other devices with Bluetooth® Standard 5.4.

● = **No music playback via Bluetooth®**

⦿ = Error operating the product.

○ = If the product is switched on, turn it off and on again.

○ = Press and hold the  button 4 to start a new connection to the playback device.

○ = Increase the volume on the playback device.

● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics/20 - 22: paper and fibreboard/80 - 98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/ rechargeable batteries must be recycled in accordance with Regulation 2023 / 1542.

Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities. The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product BLUETOOTH® SPEAKER HG14040A/B/C/D, is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this

product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 536946_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY

Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.com.cy

Használt figyelmeztetések és szimbólumok	Oldal	30
Bevezető	Oldal	32
Rendeltetésszerű használat	Oldal	33
Védjegyekkel kapcsolatos figyelmeztetés.	Oldal	34
Szállítás terjedelme	Oldal	35
A készülék leírása	Oldal	35
Műszaki adatok	Oldal	36
Biztonság	Oldal	37
FIGYELMEZTETÉS! A beépített tölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások	Oldal	39
Használatbavétel előtt	Oldal	42
Töltés	Oldal	42
A termék használata . .	Oldal	43
A LED jelzőlámpák leírása	Oldal	44
Bluetooth® kapcsolat létrehozása.	Oldal	46
A gombok funkciói	Oldal	47
Tisztítás	Oldal	50
Tárolás		
használaton kívül	Oldal	50
Hibaelhárítás	Oldal	50
Megsemmisítés	Oldal	51
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat.	Oldal	53
Garancia	Oldal	53
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	55
Szerviz	Oldal	55

Használt figyelmeztetések és szimbólumok

A következő szimbólumok és figyelmeztetések a használati utasításban, a csomagoláson és a terméken használatosak.



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval olyan magas kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okoz.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval olyan közepes kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okozhat.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval olyan alacsony kockázatú veszélyre utal, amely enyhe vagy közepes sérülést okozhat, ha nem kerülik el.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval együtt lehetséges anyagi kárt jelöl.



MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „MEGJEGYZÉS” figyelmeztető szóval kiegészítő hasznos információkat ad.

	Ez a rendelkező jelzés azt jelzi, hogy megfelelő védőkesztyűt kell viselni! Kövesse e figyelmeztetés utasításait, hogy elkerülje azokat a kézsérüléseket, amiket tárgyak vagy forró vagy vegyi anyagokkal való érintkezés okoz.
	Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használata előtt be kell tartani a használati útmutatót.
	Ez az ikon a belső akkumulátor töltéséhez használt rejtett USB port helyzetét jelzi.
	FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! A figyelmeztetés ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY” szóval potenciális robbanásveszélyt jelez. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérüléseket, valamint potenciális anyagi károkat okozhat. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat!

IP67	A hangszóró poros vagy homokos környezetben is használható, anélkül, hogy a belső alkatrészek sérülnének, és akár 30 percig is ellenáll, ha 1 m mély vízbe merítik.
CE	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.
	Biztonsági információk Használati útmutató
 	Megjegyzés: A C típusú USB töltő nem tartozék A maximális töltési sebesség eléréséhez a töltő által leadott teljesítménynek a rádiós berendezéshez szükséges min. 12 watt és max. 18 watt között kell lennie.

BLUETOOTH®-HANGSZÓRÓ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak

szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.



Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 536946_2507 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● **Rendeltetészerű használat**

Ez a BLUETOOTH®-HANGSZÓRÓ (a továbbiakban: „termék”) fogyasztói elektronikus eszköz. A Bluetooth-on keresztül lejátszható hanganyagok lejátszására szolgál.

Minden egyéb jellegű használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A hangszóró nem rendeltetésszerű használatából vagy jogosulatlan módosításából eredő hibákra vonatkozó igényekre a garancia nem terjed ki. Az ilyen jellegű használatért Ön a felelős.

A termék csak magáncélra használható, ipari vagy kereskedelmi használatra nem.

● **Védjegyekkel kapcsolatos figyelmeztetés**

- Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A Bluetooth® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei. Az Auracast™ szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei. Az OWIM GmbH & Co. KG licenceként használja az ilyen védjegyeket. Más kereskedelmi védjegyekés márkanevek a megfelelő tulajdonosaik kereskedelmi védjegyei vagy elnevezései.
- A Tronic a tulajdonosaik kereskedelmi védjegyei vagy elnevezései.
- Minden más név és termék a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

● Szállítás terjedelme

- Távolítson el minden csomagolóanyagot, és ellenőrizze, hogy a csomagolás tartalma teljes-e. Kérjük, forduljon a kereskedőhöz, ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek.
- 1 Rhythm go Bluetooth® hangszóró
- 1 Töltőkábel (C típusú USB/A típusú USB)
- 1 Használati útmutató
- 1 Rövid útmutató

● A készülék leírása

- 1  Be-/kikapcsoló gomb
- 2  LED (Bluetooth/Auracast)
- 3  + gomb (hangerő növelése/ugrás előre)
- 4  Bluetooth gomb
- 5  LED (akkumulátor töltésjelző lámpa)
- 6  ▶|| gomb (lejátszás/szünet)
- 7  Auracast gomb
- 8  — gomb (hangerő csökkentése/ugrás hátra)
- 9  Hordozópánt
- 10  C típusú USB töltőaljzat
- 11  Hangszóró
- 12  USB-kábel (A típusú – C típusú)
- 13  Gyors telepítési útmutató
- 14  Használati útmutató

● Műszaki adatok

USB-C bemenet:	5 V $\equiv$, 3000 mA
Elemes áramellátás:	2 x 3,7 V-os $\equiv$ újratölthető lítium-ion elem 2600 mAh-val, 19,24 Wh (az elem nem cserélhető.)
Zenei kimenet:	30 W RMS
Vezeték nélküli standard:	Bluetooth® 5.4
Frekvenciasáv:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth tartomány:	Kb. 10 m
Max. adóteljesítmény:	< 20 mW
Töltő aljzat:	C típusú USB 66 x 169 mm
Méreték:	(átmérő x hossz)
Súly:	467 g
IP védelmi osztály:	IP67
Üzemi feltételek:	0 °C– 35 °C, 40%–85% relatív páratartalom
Tárolási hőmérséklet:	20 °C – 45 °C
Működési idő:	12 óra zene lejátszás (közepes hangerőn)
Töltési idő:	3 óra

Bluetooth® protokollok:

AVRCP (távolról vezérli a legfontosabb hangfunkciókat mobiltelefonon keresztül),
A2DP (vezeték nélküli hangátvitel)



Biztonság

Ez a fejezet fontos biztonsági információkat tartalmaz a termék kezeléséhez. A helytelen használat sérülést és a készülék rongálódását okozhatja. Kérjük, használat előtt ismerje meg az összes biztonsági információt és használati utasítást! Amikor harmadik félnek átadja a terméket, kérjük, adjon át vele minden hozzá tartozó dokumentumot!

VESZÉLY!

- **CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLETVESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!**

VESZÉLY!

- **FULLADÁSVESZÉLY!** A csomagolóanyaggal (pl. film vagy polisztirol) nem szabad játszani. A gyermekeket mindig tartsa távol a csomagolóanyagtól. Ez a csomagolóanyag nem játék.
- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással

nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

FIGYELMEZTETÉS! **ROBBANÁSVESZÉLY!**

- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékleteknek.
- Soha ne nyissa ki a termék burkolatát, mert robbanásveszély áll fenn! A termék nem rendelkezik karbantartást igénylő belső alkatrészekkel.
- A terméket nem szabad számítógépről vagy laptopról tölteni.

FIGYELMEZTETÉS!

Vezeték nélküli interferencia?

Kapcsolja ki a terméket repülőgépen, kórházban, kiszolgáló helyiségekben, vagy orvosi elektronikai rendszerek közelében. A továbbított vezeték nélküli jelek befolyásolhatják az érzékeny elektronikai berendezéseket. Tartsa a terméket legalább 20 cm távolságra a pacemakerektől és beültethető kardioverter defibrillátoroktól, mivel az elektromágneses sugárzás negatívan befolyásolhatja a pacemakerek működését. A továbbított rádióhullámok megzavarhatják a hallókészülékeket. Ne helyezze a terméket gyúlékony gázok vagy potenciálisan robbanékony területek

közelébe (pl. festékboltban), ha a vezeték nélküli komponensek be vannak kapcsolva, mivel a kibocsátott rádióhullámok robbanást és tüzet okozhatnak.

i MEGJEGYZÉS: A készülék használata során ajánlott, hogy az interferencia elkerülése érdekében az ÖSSZES kábel (USB) 3 méternél rövidebb legyen.



FIGYELMEZTETÉS! A beépített tölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások

- A terméket töltés közben nem szabad letakarni.
- Ha folyadék szivárog a termékből, előfordulhat, hogy a bőrre, a szembe vagy a nyálkahártyára kerül, és fennáll a vegyi égés veszélye. Megfelelő védőkesztyűt kell használni.
- Ha a folyadék a bőrre, a szembe vagy a nyálkahártyára került, az érintett területeket vízzel le kell mosni, és azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Tartsa be az akkumulátorról működtetett termékek használatára vonatkozó korlátozásokat és tilalmakat olyan helyzetekben, amelyek veszélyesek lehetnek, például benzinkutaknál, repülőtereken, kórházakban stb.



VISELJEN

VÉDŐKESZTYŰT! A

szivárgó vagy sérült elemek/újratölthető elemek bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, ha ilyen előfordul.



FIGYELEM! RONGÁLÓDÁS VESZÉLYE

- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amelyet a használó maga meg tudna szervizelni. Az újratölthető elem nem cserélhető.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket! Ha a készülék vagy a töltőkábel bármilyen sérülését észleli, akkor ne használja tovább!
- Ha használat közben bármi szokatlant észlel (pl. szokatlan zaj, furcsa szag vagy füst), azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az összes kábelt. Utána ne használja a terméket.
- A termék újratölthető akkumulátorát csak száraz környezetben szabad feltölteni, mivel a termék nem védett a fröccsenő víztől. Kérjük, vegye figyelembe a töltő gyártójának használati útmutatóját is.
- A hirtelen hőmérséklet-változás kondenzációt okozhat a termékben. Ebben az esetben hagyja a terméket egy ideig akklimatizálódni, mielőtt újra használná.

- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy nyílt lángot a termékre, vagy a termék mellé.
- Ne használja a terméket hőforrások közelében, pl. radiátorok vagy egyéb hőkibocsátó eszközök közelében!
- A terméket nem érheti közvetlen napfény vagy magas hőmérséklet.
- Forró napon ne hagyja a terméket a járműben. A magas hőmérséklet visszafordíthatatlan károsodást okozhat a termékben, és bizonyos esetekben akár le is éghet.

FIGYELEM!

A rádióhullámok hatótávolsága a környezeti feltételektől függ. Vezeték nélküli adatátvitel esetén nem zárható ki, hogy jogosulatlan harmadik felek hozzáférjenek az adatokhoz. Az OWIM GmbH & Co. KG nem vállal felelősséget a rádió vagy televízió készülékek zavaraiért, amelyek a készülék jogosulatlan módosításából erednek. Az OWIM GmbH & Co. KG emellett nem vállal felelősséget a nem az OWIM által forgalmazott kábelek és készülékek használatáért. A készülék használója teljes mértékben felelős azon zavarok kijavításáért, amelyeket a készülék jogosulatlan módosítása, illetve az ilyen készülékek cseréje okozott.

● Használatbavétel előtt

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes és sértetlen-e!
- A terméket vízszintes, egyenletes felületre helyezze a működtetéshez.

● Töltés

- A beépített újratölthető akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni.

i MEGJEGYZÉS: A készülék nem tölthető a laptopok stb. USB-portján keresztül. Az elem töltéséhez csak megfelelő USB-tápegységet szabad használni.

- A beépített elem lemerülésekor 30 perccel a hangszóró automatikus kikapcsolása előtt figyelmeztető hangjelzés hallható, és a LED **5** villog. Az újratölthető akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében töltsse fel az akkumulátort.
- Ha a beépített akkumulátor lemerült, a rendszer jelhangjelzéssel informálja Önt, és a LED kb. 30 perccel a hangszóró automatikus kikapcsolása előtt villog. A lehető leghamarabb fel kell töltenie az akkumulátort.
- A hangerőtől és az elem állapotától függően a készülék üzemideje kb. 12 óra zenelejátszás teljesen feltöltött állapotban.

- Dugja be a mellékelt töltőkábel **12** USB-C csatlakozódugóját a termék USB-C töltőportjába **10**. Csatlakoztassa a töltőkábel **12** USB csatlakozódugóját az USB adapter USB portjába (a szállítási terjedelem nem tartalmazza).

i MEGJEGYZÉS: A LED **5** töltés közben világít és villog, majd világít, amikor a készülék teljesen feltöltődött. A lemerült elem töltési ideje kb. 3 óra.

i MEGJEGYZÉS: A termék töltés közben használható. Mindenesetre így a töltési idő legalább a kétszerese lesz.

- A töltés befejezése után távolítsa el a töltőkábel USB-C csatlakozóját **12** a készülékből.

● A termék használata

- Nyomja meg a **1** gombot **1**, amíg a LED **5** fehéren nem villog, és hangjelzés nem hallható. A készülék ekkor megpróbál csatlakozni a lejátszóeszközhöz (pl. okostelefon vagy számítógép).

● A LED jelzőlámpák leírása

Be-/ kikapcs- olás ON/OFF	Állapot	LED szín
Bekapcs- olás	Bekapcs- olás	A LED 2 másodpercenként egyszer kéken villog.
	Bluetooth csatlako- zás	Bluetooth párosítási üzemmód: A LED 2 másodpercenként egyszer kéken villog. Bluetooth párosítva: A LED 2 folyamatosan kéken világít.

	Auracast csatlakozás	Aktiválás: A LED 2 folyamatosan kéken világít, a LED 5 2 másodpercenként egymás után, balról jobbra világít. Inaktiválás: A LED 2 folyamatosan kéken világít, LED 5 2 másodpercenként egymás után jobbról balra kikapcsol. Párosítás mód: Kiszolgáló egység: A LED 2 féhéren villog. Párosítás sikeres: Fő egység: A LED 2 folyamatosan kéken világít. Kiszolgáló egység: A LED 2 folyamatosan féhéren világít.
	Töltés	A LED 5 világít és villog. 75-100% ● ● ● ● 50-75% ● ● ● 25-50% ● ● 5-25% ●

	Alacsony akku- mulátor töltöttségi szint	LED [5] egy LED villog.
Kikapcs- olás	Töltés	A LED [2] ki van kapcsolva, a LED [5] villog, majd a töltés befejezése után világít.

● Bluetooth® kapcsolat létrehozása

- Kapcsolja be a lejátszóeszközt, és győződjön meg arról, hogy a Bluetooth® üzemmód be van-e kapcsolva.
- 2 másodpercig nyomja a  gombot [4] a terméken, amíg a LED [2] kéken nem villog, és hangjelzés nem hallható. A készülék ekkor megpróbál csatlakozni a lejátszóeszközhöz (pl. okostelefon vagy számítógép).
- A termékazonosító a lejátszóeszközön: „Freeway Speaker (hangszóró) (HG14040A), Kong Strong Speaker (hangszóró) (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (hangszóró) (HG14040C), Freeway Zero Speaker (hangszóró) (HG14040D)”. A lejátszóeszközön fogadja el („ACCEPT”) a csatlakozást. Kérjük, vegye figyelembe a lejátszóeszköz szoftverének követelményeit.

- A csatlakozás után a LED 2 kéken világít.
- A csatlakozás maximális hatótávolsága kb. 10 m, de ez a tér geometriája (akadályozó bútorok, falak stb.) miatt csökkenhet.
- A lejátszóeszköznek támogatnia kell a Bluetooth® standard 5.4-at, ellenkező esetben előfordulhat, hogy nem tudja használni az összes funkciót.

● A gombok funkciói

- Lejátszási lista indítása a lejátszóeszközön.
- A terméken 6 gomb van, amelyek a következő funkciókat vezérlik:

Gomb	Funkció
	– Nyomja meg a termék be- vagy kikapcsolásához.
	– Lejátszás közben röviden nyomja meg a gombot a lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához.
	– Párosítás üzemmódban nyomva meg és kb. 2 másodpercig tartsa lenyomva a gombot a párosítási üzemmódra váltáshoz, hogy egy másik kommunikációs készüléket is csatlakoztatni tudjon.

Gomb	Funkció
	Auracast mód: – Nyomja meg és 2 másodpercig tartsa lenyomva két vagy több Auracast kompatibilis hangszóró (eltérő típus) párosításához a sztereó hangzásért, amelyhez legfeljebb 10 Auracast kompatibilis hangszóró csatlakoztatható. Ha a párosítás sikeresen megtörtént, hangjelzés hallható. – Az aktuális kapcsolat megszakításához nyomja meg és 2 másodpercig tartsa lenyomva a gombot, ekkor hangjelzés hallható.
	– Lejátszás közben nyomja meg röviden a gombot a hangerő növeléséhez, a maximális hangerő elérésekor sípszó hallható. – Lejátszás közben nyomja meg és 2 másodpercig tartsa lenyomva, hogy a következő számra ugorjon a lejátszási listában.

Gomb	Funkció
	– Lejátszás közben nyomja meg röviden a gombot a hangerő csökkentéséhez, a minimális hangerő elérésekor sípszó hallható. – Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg az aktuális zeneszám lejátszása vissza nem ugrik az elejére. – Ezután a gombot röviden el kell engedni, és újra meg kell nyomni. – Elkezdődik az előző zeneszám a listán. i MEGJEGYZÉS: A lejátszó-alkalmazástól (app) függően az előző felvételre való ugrás kissé eltérhet.

i MEGJEGYZÉS: Ha módosítja a termék hangerejét, a lejátszóeszköz hangereje is megváltozik. Ez a hangerő-szinkronizálási funkció az operációs rendszertől és a lejátszóeszköz márkájától függ.

● Tisztítás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes kábelt.
- A termék külsejének tisztításához kizárólag tiszta, száraz törlőkendőt használjon, és soha ne használjon maró hatású folyadékot/súrolószert. A makacs szennyeződések eltávolításához használjon enyhén megnedvesített törlőkendőt és enyhe tisztítószert.
- A hangszóró tisztításakor az USB burkolat legyen lezárva.

● Tárolás használaton kívül

- A terméket használaton kívül száraz környezetben tárolja. Védje a terméket közvetlen portól és közvetlen napfénytől. Az újratölthető elemeket rendszeresen fel kell tölteni.

● Hibaelhárítás

● = **Zavar**

⦿ = Lehetséges ok

○ = Művelet

● = **Nincs funkció**

⦿ = Az elem lemerült.

○ = Töltse fel az akkumulátort a jelen útmutató „Töltés” részében leírtak szerint.

● = **Nincs Bluetooth® kapcsolat**

⦿ = Hiba a termék működtetése közben.

○ = Kapcsolja ki, majd vissza a készüléket, és növelje a hangerőt.

⦿ = Lejátszóeszköz hiba.

- = Ellenőrizze, hogy a lejátszóeszköz észlelte-e a terméket.
- = Ellenőrizze, hogy a lejátszóeszköz észlelt-e és csatlakoztatott-e más Bluetooth® Standard 5.4 rendszerű eszközt.
- = **Nincs zenelejátszás Bluetooth®-on keresztül**
- ⦿ = Hiba a termék működtetése közben.
- = Na a termék be van kapcsolva, kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza.
- = Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 4 a lejátszóeszközhöz való új csatlakoztatás elindításához.
- = Növelje a hangerőt a lejátszóeszközön.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekес szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● **Egyszerűsített EU- megfelelőségi nyilatkozat**

Az OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY ezúton kijelenti, hogy
a BLUETOOTH®-HANGSZÓRÓ
HG14040A/B/C/D megfelel a
2014/53/EU, 2011/65/EU irányelv
előírásainak.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes
szövege elérhető a következő webhelyen:
www.owim.com



● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi
előírások betartásával gyártottuk, és
a szállítás előtt gondosan ellenőriztük.

Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék
eladójával szemben törvényes jogok illetik

meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik.

Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából,
kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő
a pénztárblokkot és a cikkszámot
(IAN 536946_2507) a vásárlás tényének
az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le
a típustábláról, a gravírozásból, az
Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a
hátdoldalon, vagy a termék alján található
matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb
hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a
kapcsolatot a következőkben megnevezett
szervizek egyikével telefonon, vagy
e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást
igazoló blokk, valamint a hiba leírásának
és keletkezési idejének mellékelésével
díjmentesen postázhatja az Önnel közölt
szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

Uporabljena opozorila in simboli	Stran	57
Uvod	Stran	59
Predvidena uporaba	Stran	60
Obvestila o blagovnih znamkah	Stran	61
Obseg dobave	Stran	62
Opis delov	Stran	62
Tehnični podatki	Stran	62
Varnost	Stran	64
OPOZORILO!		
Varnostna navodila za vgrajene polnilne baterije.	Stran	66
Pred uporabo	Stran	68
Polnjenje	Stran	68
Uporaba izdelka	Stran	70
Opis indikatorjev LED	Stran	70
Vzpostavljanje povezave Bluetooth®	Stran	72
Funkcije gumbov	Stran	73
Čiščenje	Stran	76
Shranjevanje med neuporabo	Stran	76
Odpravljanje težav	Stran	76
Odstranjevanje	Stran	77
Poenostavljena izjava EU o skladnosti	Stran	79
Garancija	Stran	80
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	80
Servis	Stran	80
Garancijski list	Stran	81

Uporabljena opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo, na embalaži
in na izdelku se uporabljajo naslednja
opozorila:



NEVARNOST! Ta simbol s
signalno besedo »NEVARNOST«
označuje nevarnost z visoko
stopnjo tveganja, ki bo, če se
ji ne izognete, vodila v hude
telesne poškodbe ali smrt.



OPOZORILO! Ta simbol v
kombinaciji s signalno besedo
»OPOZORILO« označuje
nevarnost s srednjim tveganjem,
ki lahko, če se ji ne izognete,
vodi v resno telesno poškodbo
ali smrt.



SVARILO! Ta simbol v
kombinaciji s signalno besedo
»SVARILO« označuje nevarnost
s srednjim tveganjem, ki lahko,
če se ji ne izognete, vodi v
manjšo ali srednje resno telesno
poškodbo.



POZOR! Ta simbol s signalno
besedo »POZOR« označuje
možnost poškodbe lastnine.



OPOMBA: Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »OPOMBA« zagotavlja dodatne uporabne informacije.



Ta znak, ki ga je obvezno upoštevati, nakazuje, da morate uporabljati primerne zaščitne rokavice! Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite poškodbe rok, ki jih povzročijo izdelki oziroma stik s toplimi ali kemičnimi materiali.



Ta simbol pomeni, da morate pri uporabi izdelka upoštevati navodila za delovanje.



Ta ikona prikazuje položaj skritega vhoda USB, ki se uporablja za polnjenje notranje baterije.



OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE! Opozorilo s tem simbolom in besedo „OPOZORILO“! „NEVARNOST EKSPLOZIJE“ pomeni možno nevarnost eksplozije. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči resne ali smrtne poškodbe in potencialno materialno škodo. Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite resne poškodbe, življenjsko nevarnost ali materialno škodo!

IP67	Zvočnik lahko se lahko uporablja v prašnih ali peščenih okoljih brez tveganja za poškodbo notranjih komponent in prenese potopitev v vodo do največje globine 1 m za obdobje do 30 minut.
CE	Oznaka CE označuje skladnost z veljavnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Varnostne informacije Navodila za uporabo
 	Opomba: Polnilnik USB Type-C ni priložen. Moč, ki jo dovaja polnilnik, mora biti med najmanj 12 W, kot to zahteva radijska oprema, in največ 18 W, da se doseže največja hitrost polnjenja.

BLUETOOTH® ZVOČNIK

● **Uvod**

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za

navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.



Prenesete in ogledate si lahko ta priročnik in številne druge s spletnega mesta www.lidl-service.com. S skeniranjem te kode QR se neposredno odpre spletno mesto Lidl service (www.lidl-service.com), na katerem lahko odprete navodila za uporabo z vnosom številke izdelka (IAN) 536946_2507.

● **Predvidena uporaba**

Ta BLUETOOTH® ZVOČNIK (v nadaljevanju imenovan »izdelek«) je potrošna elektronska naprava. Uporablja se za predvajanje zvočnega materiala, ki ga je mogoče predvajati prek povezave Bluetooth.

Vsaka druga uporaba je neprimerna. Morebitni zahtevki, ki izhajajo iz nepravilne uporabe ali nepooblaščenega spreminjanja zvočnika, bodo obravnavani kot neupravičeni. Vsako takšno uporabo izvajate na lastno odgovornost. Ta izdelek se lahko uporablja le v zasebne namene in ne v industrijske ali komercialne namene.

● Obvestila o blagovnih znamkah

- USB® je registrirana blagovna znamka organizacije USB Implementers Forum, Inc.
- Besedna blagovna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. Besedna blagovna znamka in logotipi Auracast™ so blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. Vsaka takšna uporaba znamk s strani družbe OWIM GmbH & Co. KG je v skladu z licenco. Druge blagovne znamke in imena blagovnih znamk so last njihovih zadevnih lastnikov.
- Blagovna znamka Tronic in trgovsko ime sta last njihovih lastnikov.
- Vsa druga imena in izdelki so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

● Obseg dobave

- Odstranite ves embalažni material in preverite, ali je vsebina embalaže popolna. Če deli manjkajo ali so poškodovani, se obrnite na prodajalca.

1 Zvočnik Rhythm go Bluetooth®

1 Polnilni kabel (USB Type C/USB Type A)

1 Navodila za uporabo

1 Vodnik za hitro uporabo

● Opis delov

- 1  Gumb za VKLOP/IZKLOP
- 2  LED (Bluetooth/Auracast)
- 3  Gumb (zvišanje glasnosti/pomik naprej)
- 4  Gumb Bluetooth
- 5  LED (indikator polnjenja baterije)
- 6  Gumb (predvajanje/premor)
- 7  Gumb Auracast
- 8  Gumb (znižanje glasnosti/pomik nazaj)
- 9  Ovratni trak
- 10  vhodna polnilna vtičnica USB Type C
- 11  Zvočnik
- 12  Kabel USB (tipa A do tipa C)
- 13  Vodič za hitro uporabo
- 14  Priročnik za uporabo

● Tehnični podatki

Vhod USB-C:	5 V  , 3000 mA
Napajanje baterije:	2 x 3,7-V  polnilna litij-ionska baterija z 2600 mAh, 19,24 Wh (baterije ni mogoče zamenjati)

Izhodna moč	
glasbe:	30 W RMS
Brezžični	
standard:	Bluetooth® 5.4
Frekvenčni pas:	2400 MHz– 2483,5 MHz
Območje	
Bluetooth:	pribl. 10 m
Maks. prenesena	
moč:	< 20 mW
Polnilna vtičnica:	USB Type C
	66 x 169 mm
Mere:	(premer x L)
Teža:	467 g
Razred zaščite IP:	IP67
Pogoji delovanja:	0 °C–35 °C, 40 %–85 % rel. vlažnosti
Temperatura	
shranjevanja:	–20 °C–45 °C
Čas delovanja:	12 ur predvajanja glasbe (pri srednji glasnosti)
Čas polnjenja:	3 ure
Protokoli Bluetooth®:	
AVRCP (na daljavo upravlja ključne zvočne funkcije prek mobilnega telefona), A2DP (brezžični prenos zvoka)	



Varnost

To poglavje vsebuje pomembne varnostne informacije za rokovanje z izdelkom.

Nepravilna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe in materialno škodo. Prosimo, da se pred uporabo izdelka seznanite z vsemi varnostnimi navodili in navodili za uporabo! Če izdelek izročite tretji osebi, priložite tudi vso dokumentacijo.



NEVARNOST!

- **ŽIVLJENJSKO NEVARNO IN NEVARNOST ZA NESREČE PRI MALČKIH IN OTROCIH!**



NEVARNOST!

- **NEVARNOST ZADUŠITVE!**

Embalažni material (npr. folija ali polistiren) se ne sme uporabljati za igro. Otroci naj se ne približujejo embalažnemu materialu. Embalažni material ni igrača.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, če niso pod nadzorom.

OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!

- Izdelka ne mečite v ogenj in ga ne izpostavljajte visokim temperaturam.
- Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka, ker obstaja nevarnost eksplozije! Izdelek nima notranjih delov, ki bi zahtevali vzdrževanje.
- Izdelka ne smete polniti na računalniku ali prenosniku.

OPOZORILO! **Brezžične motnje?**

Izdelek izklopite na letalu, v bolnišnicah, servisnih sobah ali v bližini medicinskih elektronskih sistemov. Oddani brezžični signali lahko vplivajo na delovanje občutljive elektronike. Izdelek naj bo oddaljen vsaj 20 cm od srčnih spodbujevalnikov ali vsadnih kardioverter-defibrilatorjev, saj lahko elektromagnetno sevanje poslabša delovanje srčnih spodbujevalnikov. Oddani radijski valovi lahko povzročijo motnje v slušnih aparatih. Izdelka ne postavljajte v bližino vnetljivih plinov ali potencialno eksplozivnih območij (npr. lakirnic) z vključenimi brezžičnimi komponentami, saj lahko oddani radijski valovi povzročijo eksplozije in požar.

 **OPOMBA:** Pri uporabi izdelka priporočamo, da so VSI kabli (USB) krajši od 3 metrov, da se izognete motnjam.



OPOZORILO!

Varnostna navodila za vgrajene polnilne baterije.

- Med polnjenjem izdelka ne sme biti pokrit.
- Če iz izdelka iztekajo tekočine, ne smejo priti v stik s kožo, očmi ali sluznico, sicer obstaja nevarnost kemičnih opeklin. Uporabljati je treba ustrezne zaščitne rokavice.
- Če je tekočina prišla v stik s kožo, očmi ali sluznico, je treba prizadeta mesta sprati z vodo in nemudoma poiskati zdravnika.
- Upoštevajte omejitve uporabe in prepovedi uporabe baterijskih izdelkov v situacijah, ki so lahko nevarne, na primer na bencinskih črpalkah, letališčih, v bolnišnicah itd.



UPORABLJAJTE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Baterije/polnilne baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo opekline. V takšnem primeru vedno uporabljajte zaščitne rokavice.



POZOR! TVEGANJE MATERIALNO ŠKODO

- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki jih lahko popravi uporabnik. Polnilne baterije ni mogoče zamenjati.
- Izdelek pred vsako uporabo očistite! Prenehajte z uporabo, če opazite poškodbo na izdelku ali polnilnem kablu!
- Če med uporabo opazite karkoli nenavadnega (npr. nenavaden hrup, nenavaden vonj ali dim), takoj izklopite izdelek in odklopite vse kable. Izdelka ne uporabljajte več.
- Polnilno baterijo izdelka lahko polnite samo v suhih okoljih, saj izdelek ni zaščiten pred pljuski vode. Prav tako upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca polnilnika.
- Nenadne temperaturne spremembe lahko povzročijo kondenzacijo v notranjosti izdelka. V tem primeru pustite, da se izdelek nekaj časa aklimatizira, preden ga ponovno uporabite.
- Na ali poleg izdelka ne postavljajte gorečih sveč ali odprtega ognja.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote, kot so radiatorji ali druge naprave, ki oddajajo toploto!
- Izdelka ne smete izpostavljati neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Izdelka ne puščajte v vozilu na vroč dan. Visoke temperature lahko povzročijo nepopravljivo škodo na izdelku in v nekaterih primerih celo povzročijo vžig.

POZOR!

Razpon radijskih valov se razlikuje glede na okoljske razmere. V primeru brezžičnega oddajanja podatkov, se lahko pripeti, da podatke prejme nepooblaščen tretja oseba. OWIM GmbH & Co. KG ni odgovoren za motnje radijskih ali televizijskih sprejemnikov zaradi nepooblaščenega spreminjanja izdelka. OWIM GmbH & Co. KG nadalje ne prevzema nobene odgovornosti za uporabo ali zamenjavo kablov in izdelkov, ki jih ne distribuira OWIM. Uporabnik izdelka je v celoti odgovoren za odpravo motenj, ki nastanejo zaradi takega nepooblaščenega spreminjanja izdelka, kot tudi za zamenjavo takih izdelkov.

● **Pred uporabo**

- Pred uporabo se prepričajte, da je vsebina paketa popolna in nepoškodovana!
- Izdelek pred vklopom postavite na ravno, čisto površino.

● **Polnjenje**

- Vgrajeno polnilno baterijo je treba pred prvo uporabo napolniti.

 **OPOMBA:** Tega izdelka ne smete polniti prek vhoda USB na prenosnikih itd. za polnjenje baterije lahko uporabljate le ustrezen napajalnik USB.

- Ko se vgrajena polnilna baterija izprazni, se bo 30 minut pred samodejnim izklopom zvočnika zaslišal zvočni signal za obvestilo, lučka LED **5** pa utripa. Polnilno baterijo napolnite, da preprečite njene poškodbe.
- Ko je vgrajena baterija izpraznjena, vas bo na to opozoril signalni ton, lučka LED pa utripa približno 30 minut, preden se zvočnik samodejno izklopi. Baterijo morate čim prej napolniti.
- V odvisnosti od zmogljivosti in starosti baterije je čas delovanja izdelka približno 12 ur predvajanja glasbe, če je baterija popolnoma napolnjena.
- Vtič USB-C polnilnega kabla **12** vstavite v polnilno vtičnico **10** izdelka. Vtič USB polnilnega kabla **12** vstavite v vhod USB na adapterju USB (ni priložen ob dostavi).

i OPOMBA: LED-lučka **5** se vklopi in utripa med polnjenjem, ko pa je polnjenje zaključeno, lučka sveti. Čas polnjenja izpraznjene baterije je približno 3 ure.

i OPOMBA: Izdelek lahko med polnjenjem uporabljate. Toda to pomeni najmanj dvojni čas polnjenja.

- Ko je polnjenje končano, iz izdelka odstranite vtič USB-C polnilnega kabla **12**.

● Uporaba izdelka

- Pritisnite gumb ① [1], dokler lučka LED [5] utripa belo in slišite zaporedje signalnega tona. Izdelek se bo sedaj poskušal povezati z napravo za predvajanje (npr. pametnim telefonom ali računalnikom).

● Opis indikatorjev LED

VKLOP/ IZKLOP	Stanje	Barva lučke LED
VKLOP	VKLOP	Lučka LED [2] utripa modro enkrat na sekundo,
	Bluetooth povezava	Način seznanjanja Bluetooth: Lučka LED [2] utripa modro enkrat na sekundo. Bluetooth seznanjen: Lučka LED [2] sveti modro.

	Povezava Auracast	Aktiviraj Lučka LED 2 sveti modro, lučka LED 5 zasveti zaporedno od leve proti desni za 2 sekundi Deaktiviraj: Lučka LED 2 sveti modro, lučka LED 5 ugasne zaporedno od desne proti levi za 2 sekundi Način seznanjanja: Podrejena enota: Lučka LED 2 utripa belo. Uspešno seznanjanje: Glavna enota: Lučka LED 2 sveti modro. Podrejena enota: Lučka LED 2 sveti belo.
--	--------------------------	---

	Polnjenje	Lučka LED 5 zasveti in utripa. Od 75 do 100 %  Od 50 do 75 %  Od 25 do 50 %  Od 5 do 25 % 
	Nizko stanje baterije	Ena lučka LED 5 utripa.
IZKLOP napajanja	Polnjenje	LED-lučka 2 ne sveti, LED-lučka 5 utripa in zasveti, ko je polnjenje zaključeno.

● Vzpostavljanje povezave Bluetooth®

- Vklopite napravo za predvajanje in se prepričajte, da je način Bluetooth® vklopljen.
- Na izdelku za 2 sekundi pritisnite gumb  4, dokler LED-lučka 2 utripa modro in ne slišite zaporedje signalnega tona. Izdelek se bo sedaj poskušal povezati z napravo za predvajanje (npr. pametnim telefonom ali računalnikom).

- Identifikacija izdelka na napravi za predvajanje je »Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)«. Na napravi za predvajanje »SPREJIMATE« povezavo. Upoštevajte zahteve programske opreme na napravi za predvajanje.
- Ko je vzpostavljena povezava, LED-lučka 2 za sveti modro.
- Največje območje povezave je približno 10 metrov, vendar se to lahko zmanjša zaradi geometrije prostora (moteče pohištvo, stene itd.).
- Naprava za predvajanje mora podpirati standard Bluetooth® 5.4, sicer morda ne boste mogli uporabljati vseh funkcij.

● Funkcije gumbov

- Odprite seznam predvajanja na napravi za predvajanje.
- Izdelek ima 6 gumbov in ti upravljajo naslednje funkcije:

Gumb	Funkcija
	– Pritisnite za vklop/izklop izdelka.
	– Med predvajanjem na kratko pritisnite, da začasno ustavite ali nadaljujete predvajanje.

Gumb	Funkcija
	– V seznanjenem načinu pritisnite in pridržite za približno 2 sekundi, da spremenite način seznanjanja, da omogočite povezavo druge komunikacijske naprave.
	Način Auracast: – Pritisnite in pridržite za 2 sekundi, da seznanite dva ali več zvočnikov, združljivih z Auracast (drug model) za stereo zvok, za katerega lahko povežete do 10 zvočnikov, združljivih z Auracast. V primeru uspešnega seznanjanja boste zaslišali signalni ton. – Ponovno pritisnite in pridržite za 2 sekundi, da prekinete trenutno povezavo, in zaslišali boste signalni ton.

Gumb	Funkcija
	– Med predvajanjem na kratko pritisnite, da zvišate glasnost, zaslišali boste en pisk, ko bo dosežena najvišja glasnost. – Pritisnite in pridržite za 2 sekundi med predvajanjem za pomik naprej na naslednjo skladbo na seznamu predvajanja.
	– Med predvajanjem na kratko pritisnite, da znižate glasnost, zaslišali boste en pisk, ko bo dosežena najnižja glasnost. – Pritisnite in pridržite gumb, dokler se predvajanje trenutne skladbe ne vrne na začetek. – Nato morate gumb na kratko sprostiti in ponovno pridržati. – Začelo se bo predvajanje prejšnje skladbe na seznamu. i OPOMBA: V odvisnosti od aplikacije predvajanja se lahko vrnitev na prejšnjo skladbo nekoliko razlikuje.

i OPOMBA: Ko spremenite glasnost na izdelku, se spremeni tudi glasnost na napravi za predvajanje. Ta funkcija za sinhronizacijo glasnosti je odvisna od operacijskega sistema in blagovne znamke vaše naprave za predvajanje.

● Čiščenje

- Pred čiščenjem izklopite izdelek in odstranite vse kable!
- Zunanost izdelka čistite samo s čisto, suho krpo za čiščenje in nikoli ne uporabljajte jedkih tekočin/abrazivnih čistil. Trdovratno umazanijo odstranite z rahlo navlaženo krpo in blagim čistilnim sredstvom.
- Med čiščenjem zvočnika mora biti pokrov USB zaprt.

● Shranjevanje med neuporabo

- Ko izdelka ne uporabljate, ga hranite v suhem okolju. Zaščitite ga pred prahom in neposredno sončno svetlobo. Polnilno baterijo je treba redno polniti.

● Odpravljanje težav

● = **napaka**

⦿ = možen vzrok

○ = ukrep

● = **Brez funkcij**

⦿ = Baterija izpraznjena.

○ = Baterijo napolnite v skladu z opisom v razdelku »Polnjenje« v teh navodilih.

● = **Ni Bluetooth® povezave**

⦿ = Napaka pri upravljanju izdelka.

○ = Izdelek izklopite in ponovno vklopite ter povečajte glasnost.

⦿ = Napaka naprave za predvajanje.

○ = Preverite, ali je naprava za predvajanje zaznala izdelek.

○ = Preverite, ali je naprava za predvajanje zaznala in se povezala z drugimi napravami s standardom Bluetooth® 5.4.

● = **Brez predvajanja glasbe prek Bluetooth®**

⦿ = Napaka pri upravljanju izdelka.

○ = Če je izdelek vklopljen, ga izklopite in ponovno vklopite.

○ = Pritisnite in držite gumb  **4**, da vzpostavite novo povezavo z napravo za predvajanje.

○ = Povečajte glasnost na napravi za predvajanje.

● **Odstranjevanje**

Embalaža:

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Baterij/akumulatorjev:



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjske odpadke.

Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji:

Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

● **Poenostavljena izjava EU o skladnosti**

S tem družba OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMČIJA izjavlja, da je izdelek BLUETOOTH® ZVOČNIK HG14040A/B/C/D skladen z direktivama 2014/53/EU in 2011/65/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
www.owim.com



● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 536946_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si

Pooblaščení serviser:

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 080917



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščení servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve



blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.



- 
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
 10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
 11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
 12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- 

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda



Varování a použité

symbols Strana 86

Úvod Strana 88

Zamýšlené použití. Strana 89

Upozornění na
ochranné známky. Strana 90

Rozsah dodávky. Strana 91

Popis dílů. Strana 91

Technické údaje Strana 92

Bezpečnost Strana 93

VAROVÁNÍ!

Bezpečnostní pokyny
pro vestavěné dobíjecí
akumulátory Strana 95

Před použitím Strana 98

Nabíjení Strana 98

Používání výrobku Strana 99

Popis LED kontrolky Strana 99

Navázání Bluetooth®
připojení Strana 101

Funkce tlačítek. Strana 102

Čištění Strana 104

Skládování po dobu

nepoužívání Strana 105

Odstraňování problémů Strana 105

Odstranění do odpadu . Strana 106

Zjednodušené

prohlášení EU o shodě.. Strana 108

Záruka Strana 108

Postup v případě
uplatňování záruky. Strana 109

Servis. Strana 110

Varování a použité symboly

V návodu k obsluze, na obalu a na výrobku jsou použity následující symboly a varování:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které při zanedbání povede k vážnému zranění nebo smrti.



VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje riziko se středním rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.



POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje riziko škody na majetku.

	POZNÁMKA: Tento symbol se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.
	Tato povinná značka upozorňuje na nošení vhodných ochranných rukavic! Dodržujte pokyny uvedené v tomto upozornění, abyste předešli poranění rukou o předměty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými materiály.
	Tento symbol znamená, že před používáním výrobku je nutné dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.
	Tato ikona označuje umístění skrytého USB portu, který slouží k nabíjení interního akumulátoru.
	VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování s tímto symbolem a slovem „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU“ označuje potenciální hrozbu výbuchu. Nedodržení tohoto varování může vést k vážným nebo smrtelným zraněním a potenciálním škodám na majetku. Dodržujte pokyny v tomto varování, abyste předešli vážným zraněním, ohrožení života nebo škodám na majetku!

IP67	Reproduktor lze používat v prašném nebo pískitém prostředí bez rizika poškození vnitřních součástí a vydrží ponoření do hloubky 1 m pod vodou po dobu až 30 minut.
CE	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.
	Bezpečnostní informace Návod k použití
 	Poznámka: Nabíječka USB typu C není součástí balení. Výkon dodávaný nabíječkou musí být v rozmezí min. 12 W, které vyžaduje rádiové zařízení, a max. 18 W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

BLUETOOTH® REPRODUKTOR

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při

předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.



Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 536946_2507 otevřít příslušný návod k obsluze.

● **Zamýšlené použití**

Tento BLUETOOTH® REPRODUKTOR (dále jen „výrobek“) je spotřební elektronické zařízení. Slouží k přehrávání zvukového materiálu, který lze přehrávat přes Bluetooth.

Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné. Veškeré nároky vyplývající z nesprávného použití nebo z neoprávněné úpravy reproduktoru budou považovány za neoprávněné. Jakékoli takové použití je na vaše vlastní riziko.

Tento výrobek smí být používán pouze pro soukromé účely, nikoli pro průmyslové nebo komerční účely.

● Upozornění na ochranné známky

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. Slovní značka a loga Auracast™ jsou ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití těchto značek společností OWIM GmbH & Co. KG je na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.
- Ochranná známka a obchodní název Tronic jsou majetkem příslušných vlastníků.
- Jakékoli další názvy a výrobky jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

● Rozsah dodávky

- Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte úplnost obsahu balení. V případě chybějících nebo poškozených dílů kontaktujte prodejce.

- 1 Reproduktor Rhythm go Bluetooth®
- 1 Nabíjecí kabel (USB typ C / USB typ A)
- 1 Návod k použití
- 1 Krátký návod k použití

● Popis dílů

- 1 ① Hlavní vypínač
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3 + Tlačítko (Zvýšení hlasitosti / Přeskočit vpřed)
- 4 ✱ Tlačítko Bluetooth
- 5 LED (indikátor nabíjení akumulátoru)
- 6 ▷|| Tlačítko (Přehrávání / Pauza)
- 7 🔗 Tlačítko Auracast
- 8 — Tlačítko (Snížení hlasitosti / Přeskočit zpět)
- 9 Šňůrka
- 10 Nabíjecí zásuvka USB typ C
- 11 Reproduktor
- 12 USB kabel (typ A na typ C)
- 13 Krátký návod k použití
- 14 Návod k obsluze

● Technické údaje

Vstup USB-C:	5 V $\overline{=}$, 3000 mA
Napájení z akumulátoru:	2 x 3,7 V $\overline{=}$ dobíjecí lithium-iontový akumulátor s kapacitou 2600 mAh, 19,24 Wh (akumulátor není vyměnitelný)
Hudební výstup:	30 W RMS
Bezdrátový standard:	Bluetooth® 5.4
Frekvenční pásmo:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Dosah Bluetooth:	cca. 10 m
Max. přenášený výkon:	< 20 mW
Nabíjecí zásuvka:	USB typu C 66 x 169 mm
Rozměry:	(průměr x délka)
Hmotnost:	467 g
Třída krytí IP:	IP67
Provozní podmínky:	0 °C – 35 °C, 40 až 85 % (relativní vlhkosti)
Skladovací teplota:	-20 °C – 45 °C
Provozní doba:	12 hodin přehrávání hudby (při střední hlasitosti)
Doba nabíjení:	3 hodiny

Bluetooth® protokoly:

AVRCP (vzdálené ovládání klíčových zvukových funkcí prostřednictvím mobilního telefonu), A2DP (bezdrátový přenos zvuku).



Bezpečnost

Tato kapitola obsahuje důležité bezpečnostní informace pro manipulaci s výrobkem.

Nesprávné použití může mít za následek zranění osob a škody na majetku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními pokyny a s návodem k použití! Při předávání tohoto výrobku třetí straně přiložte všechny dokumenty!



NEBEZPEČÍ!

- **OHROŽENÍ ŽIVOTA
A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO
KOJENCE A MALÉ DĚTI!**



NEBEZPEČÍ!

- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Obalový materiál (např. fólie nebo polystyren) se nesmí používat na hraní. Děti vždy udržujte dále od obalového materiálu. Obalový materiál není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo po poučení

o bezpečném používání spotřebiče v případě, že jsou schopny porozumět souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- Výrobek nevhazujte do ohně a nevystavujte vysokým teplotám.
- Nikdy neotvírejte kryt výrobku, protože hrozí nebezpečí výbuchu! Tento výrobek nemá žádné vnitřní části vyžadující údržbu.
- Výrobek nesmí být nabíjen na PC nebo notebooku.

VAROVÁNÍ! Bezdrátové rušení?

Vypněte výrobek v letadlech, v nemocnicích, servisních místnostech nebo v blízkosti lékařských elektronických systémů. Přenášené bezdrátové signály by mohly ovlivnit funkčnost citlivé elektroniky. Výrobek udržujte vzdálenosti nejméně 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantabilních kardioverterů – defibrilátorů, protože elektromagnetické záření může narušit funkčnost těchto zařízení. Vysílané rádiové vlny mohou způsobit rušení naslouchadel. Neumisťujte výrobek do blízkosti hořlavých plynů nebo potenciálně výbušných oblastí (např. lakovny) se zapnutými bezdrátovými

součástmi, protože vyzařované rádiové vlny mohou způsobit výbuch a požár.

i POZNÁMKA: Při používání výrobku se doporučuje, aby VŠECHNY kabely (USB) byly kratší než 3 metry, aby nedocházelo k rušení.



VAROVÁNÍ!

Bezpečnostní pokyny pro vestavěné dobíjecí akumulátory

- Výrobek nesmí být během nabíjení zakrytý.
- Pokud z výrobku vytékají kapaliny, které se nesmí dostat do kontaktu s kůží, očima nebo sliznicemi, hrozí nebezpečí chemických popálenin. Je třeba používat odpovídající ochranné rukavice.
- Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, očima nebo sliznicemi, je třeba dotyčná místa omýt vodou a okamžitě vyhledat lékaře.
- Dodržujte omezení a zákazy používání akumulátorových výrobků v situacích, které mohou být nebezpečné, např. na čerpacích stanicích, letištích, v nemocnicích apod.



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytekuté nebo poškozené baterie / akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny. Pokud k takové události dojde, vždy používejte vhodné ochranné rukavice.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ

- Tento výrobek neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravit. Nabíjecí akumulátor nelze vyměnit.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte! Pokud zjistíte poškození výrobku nebo nabíjecího kabelu, přestaňte jej používat!
- Pokud během používání zaznamenáte cokoli neobvyklého (např. neobvyklý hluk, podivný zápach nebo kouř), okamžitě výrobek vypněte a odpojte všechny kabely. Výrobek již nepoužívejte.
- Nabíjecí akumulátor výrobku lze nabíjet pouze v suchém prostředí, protože výrobek není chráněn proti stříkající vodě. Věnujte také pozornost návodu k použití od výrobce nabíječky.
- Náhlé změny teploty mohou způsobit kondenzaci uvnitř výrobku. V takovém případě nechte výrobek před dalším použitím nějakou dobu aklimatizovat.

- Na výrobek ani do jeho blízkosti nepokládejte hořící svíčky ani jiný otevřený oheň.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo jiná zařízení vydávající teplo!
- Výrobek nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Nenechávejte výrobek v horkém dni uvnitř vozidla. Vysoké teploty mohou způsobit nevratné poškození výrobku a v některých případech i jeho vznícení.

POZOR!

Dosah rádiových vln se liší podle podmínek prostředí. V případě bezdrátového přenosu dat nelze vyloučit neoprávněné třetí strany přijímající data. Společnost OWIM GmbH & Co. KG neodpovídá za rušení rádiových nebo televizních přijímačů způsobené neautorizovanou úpravou zařízení. Společnost OWIM GmbH & Co KG dále nepřebírá žádnou odpovědnost za použití nebo výměnu kabelů a zařízení, které společnost OWIM nedistribuuje. Uživatel zařízení je plně odpovědný za odstranění rušení způsobeného takovou neoprávněnou úpravou zařízení, jakož i za výměnu takových zařízení.

● **Před použitím**

- Před použitím zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní a nepoškozený!
- Výrobek umístěte na rovný a plochý povrch, abyste s ním mohli pracovat.

● **Nabíjení**

- Integrovaný dobíjecí akumulátor musí být nabitý před prvním použitím.

i POZNÁMKA: Tento výrobek nelze nabíjet přes port USB notebooků apod. K nabíjení akumulátoru smí být použito pouze vhodné USB napájecí zařízení.

- Když se integrovaný dobíjecí akumulátor vybitý, 30 minut před automatickým vypnutím reproduktoru zazní zvukový signál a LED kontrolka **5** začne blikat. Nabijte dobíjecí akumulátor, aby nedošlo k jeho poškození.
- Pokud je integrovaný akumulátor vybitý, budete na to upozorněni signálem a LED kontrolka začne blikat přibližně 30 minut předtím, než se reproduktor automaticky vypne. Poté byste měli akumulátor co nejdříve dobít.
- V závislosti na hlasitosti a stáří akumulátoru je provozní doba výrobku při plném nabití přibližně 12 hodin přehrávání hudby.

- Zasuňte konektor USB-C nabíjecího kabelu [12] do nabíjecí zásuvky USB-C [10] výrobku. Zasuňte USB konektor nabíjecího kabelu [12] do USB portu USB adaptéru (není součástí dodávky).

i POZNÁMKA: LED kontrolka [5] se během nabíjení rozsvítí a bude blikat, po dokončení nabíjení zůstane svítit. Doba nabíjení vybitého akumulátoru je přibližně 3 hodiny.

i POZNÁMKA: Výrobek lze používat během nabíjení. Tím se však minimálně zdvojnásobí doba nabíjení.

- Po dokončení nabíjení odpojte USB-C konektor nabíjecího kabelu [12] od výrobku.

● Používání výrobku

- Stiskněte tlačítko ① [1], dokud nezačne LED kontrolka [5] blikat bíle a nezazní signální tón. Výrobek se nyní pokusí připojit k přehrávacímu zařízení (např. chytrému telefonu nebo počítači).

● Popis LED kontrolkek

Zapnutí/ vypnutí napájení	Stav	Barva LED kontrolky
Zapnutí	Zapnutí	LED [2] kontrolka začne blikat modře jednou za sekundu.

Blue-tooth připojení	Režim párování Bluetooth: LED kontrolka [2] začne blikat modře jednou za sekundu. Bluetooth spárováno: LED [2] svítí modře.
Připojení Aura-cast	Aktivace: LED [2] svítí modře, LED [5] se postupně rozsvítí zleva doprava po dobu 2 sekund. Vypnutí: LED [2] svítí modře, LED [5] se postupně vypínají zprava doleva po 2 sekundách. Režim párování: Podřízená jednotka: LED [2] bliká bíle. Párování úspěšné: Hlavní jednotka: LED [2] svítí modře. Podřízená jednotka: LED [2] svítí bíle.
Nabíjení	LED [5] svítí a bliká. 75 - 100 % ● ● ● ● 50 - 75 % ● ● ● 25 - 50 % ● ● 5 - 25 % ●

	Nízký stav akumulátoru	LED 5 jedna LED bliká.
Vypnutí	Nabíjení	LED 2 zhasne, LED 5 bliká a po dokončení nabíjení se rozsvítí.

● Navázání Bluetooth® připojení

- Zapněte přehrávací zařízení a zkontrolujte, zda je zapnutý režim Bluetooth®.
- Na výrobku stiskněte  tlačítko **4** na 2 sekundy, dokud LED **2** nezačne blikat modře a nezazní sekvence signálních tónů. Výrobek se nyní pokusí připojit k přehrávacímu zařízení (např. chytrému telefonu nebo počítači).
- Identifikace výrobku na přehrávacím zařízení bude „Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)“. Na přehrávacím zařízení „PŘIJMĚTE“ připojení. Upozorňujeme na požadavky softwaru na přehrávacím zařízení.
- Po navázání spojení se LED **2** rozsvítí modře.

- Maximální dosah připojení je přibližně 10 m, ale může se snížit vzhledem ke geometrii prostoru (překážející nábytek, stěny atd.).
- Přehrávací zařízení musí podporovat standard Bluetooth® 5.4, jinak nemusí být možné používat všechny funkce.

● Funkce tlačítek

- Spusťte seznam skladeb na přehrávacím zařízení.
- Výrobek má 6 tlačítek, která ovládají následující funkce:

Tlačítko	Funkce
	– Stisknutím zapnete nebo vypnete výrobek.
	– Krátkým stisknutím během přehrávání pozastavíte nebo pokračujete v přehrávání.
	– V režimu párování stisknutím a podržením po dobu přibližně 2 sekund přepněte do režimu párování, abyste umožnili připojení jiného komunikačního zařízení.

Tlačítko	Funkce
	Režim Auracast: – Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund, abyste spárovali dva nebo více reproduktorů kompatibilních s Auracast (různé modely) a získali tak stereofonní zvuk, ke kterému lze připojit až 10 reproduktorů kompatibilních s Auracast. Pokud bylo párování úspěšně provedeno, ozve se signální tón. – Stiskněte a podržte tlačítko opět po dobu 2 sekund, aby se přerušilo aktuální spojení. Ozve se signální tón.
	– Krátkým stisknutím během přehrávání zvýšíte hlasitost, po dosažení maximální hlasitosti zazní jedno pípnutí. – Stisknutím a podržením po dobu 2 sekund během přehrávání přeskočíte na další skladbu v seznamu skladeb.

Tlačítko	Funkce
	– Krátkým stisknutím během přehrávání snížíte hlasitost, po dosažení minimální hlasitosti zazní jedno pípnutí. – Stiskněte a podržte tlačítko, dokud přehrávání aktuální skladby nepřeskočí zpět na začátek. – Poté je třeba tlačítko krátce uvolnit a znovu podržet. – Spustí se předchozí skladba v seznamu. i POZNÁMKA: V závislosti na přehrávací aplikaci se může operace přeskočení na předchozí skladbu mírně lišit.

i POZNÁMKA: Při změně hlasitosti na výrobku se změní i hlasitost na přehrávacím zařízení. Tato funkce synchronizace hlasitosti závisí na operačním systému a značce přehrávacího zařízení.

● Čištění

- Před čištěním výrobek vypněte a odpojte všechny kabely.

- Vnější stranu výrobku čistěte pouze čistým, suchým hadříkem a nikdy nepoužívejte žádné žíravé kapaliny / abrazivní čisticí prostředky. K odstranění odolných nečistot použijte mírně navlhčený hadřík a jemný čisticí prostředek.
- Při čištění reproduktoru by měl být USB kryt zavřen.

● **Skladování po dobu nepoužívání**

- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej v suchém prostředí. Chraňte jej před prachem a přímým slunečním světlem. Nabíjecí akumulátor je třeba pravidelně dobíjet.

● **Odstraňování problémů**

● = **Porucha**

⊙ = Možná příčina

○ = Akce

● = **Bez funkcí**

⊙ = Akumulátor je vybitý.

○ = Nabijte akumulátor podle pokynů v části „Nabíjení“ tohoto návodu.

● = **Žádné Bluetooth® připojení**

⊙ = Chyba při obsluze výrobku.

○ = Vypněte a znovu zapněte výrobek a zvyšte hlasitost.

⊙ = Chyba přehrávacího zařízení.

○ = Zkontrolujte, zda byl výrobek detekován přehrávacím zařízením.

- = Zkontrolujte, zda přehrávací zařízení zjistilo a připojilo se k jiným zařízením se standardem Bluetooth® 5.4.
- = **Žádné přehrávání hudby přes Bluetooth®**
- ⦿ = Chyba při obsluze výrobku.
- = Pokud je výrobek zapnutý, vypněte jej a znovu zapněte.
- = Stisknutím a podržením  tlačítka 4 zahájíte nové připojení k přehrávacímu zařízení.
- = Zvyšte hlasitost na přehrávacím zařízení.

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů uživatelských materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické

těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● **Zjednodušené prohlášení EU o shodě**

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO tímto prohlašuje, že výrobek BLUETOOTH® REPRODUKTOR HG14040A/B/C/DV je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU, 2011/65/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.owim.com



● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 536946_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

Použité varovania a symboly	Strana 112
Úvod	Strana 115
Zamýšľané použitie	Strana 116
Oznámenia	
o ochranných známkach	Strana 117
Rozsah balenia	Strana 117
Popis dielov	Strana 118
Technické údaje	Strana 118
Bezpečnosť	Strana 119
VAROVANIE!	
Bezpečnostné pokyny pre vstavané nabíjateľné batérie	Strana 121
Pred použitím	Strana 124
Nabíjanie	Strana 124
Používanie výrobku	Strana 126
Popis LED kontroliek	Strana 126
Vytvorenie Bluetooth® pripojenia	Strana 128
Funkcie tlačidiel	Strana 129
Čistenie	Strana 131
Skladovanie počas nepoužívania	Strana 132
Riešenie problémov	Strana 132
Likvidácia	Strana 133
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 135
Záruka	Strana 135
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 137
Servis	Strana 137

Použité varovania a symboly

V návode na obsluhu, na obale a na výrobku sa používajú nasledujúce symboly a varovania:



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



UPOZORNENIE! Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.



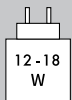
POZOR! Tento symbol spolu so signálnym slovom „POZOR“ označuje možné poškodenie majetku.

	POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.
	Táto povinná značka upozorňuje na používanie vhodných ochranných rukavíc! Dodržiavajte pokyny uvedené v tomto upozornení, aby ste sa vyhli poraneniam rúk spôsobeným predmetmi alebo kontaktu s horúcimi alebo chemickými materiálmi.
	Tento symbol znamená, že pred použitím výrobku je potrebné dodržiavať návod na obsluhu.
	Táto kontrolka označuje polohu skrytého USB portu, ktorý slúži na nabíjanie interného akumulátora.

	VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Varovanie s týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU“ označuje potenciálnu hrozbu výbuchu. Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok vážne alebo smrteľné zranenia a potenciálne škody na majetku. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, ohrozeniu života alebo poškodeniu majetku!
IP67	Reproduktor je možné používať v prašnom alebo pieskovom prostredí bez rizika poškodenia vnútorných komponentov a vydrží ponorenie do vody do hĺbky 1 m po dobu až 30 minút.
CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie



Pripomienka: Nabíjačka USB typu C nie je súčasťou balenia.



Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí od min. 12 W, ktoré vyžaduje rádiové zariadenie, do max. 18 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

BLUETOOTH® REPRODUKTOR

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 536946_2507 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● **Zamýšľané použitie**

Tento BLUETOOTH® REPRODUKTOR (ďalej len „výrobok“) je spotrebné elektronické zariadenie. Slúži na prehrávanie zvukového materiálu, ktorý sa dá prehrávať cez Bluetooth.

Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne. Akékoľvek nároky vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo z dôvodu neoprávnenej úpravy reproduktora budú považované za neoprávnené. Každé takéto použitie je na vaše vlastné riziko.

Výrobok sa smie používať iba na súkromné účely, nie na priemyselné alebo komerčné účely.

● Oznámenia o ochranných známkach

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Slovo Bluetooth® a logá sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Slovné označenie a logá Auracast™ sú ochrannými známkami spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie týchto ochranných známok spoločnosťou OWIM GmbH & Co. KG je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.
- Ochranná známka a obchodný názov Tronic sú majetkom príslušných vlastníkov.
- Akékoľvek iné názvy a výrobky sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

● Rozsah balenia

- Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte úplnosť obsahu obalu. V prípade chýbajúcich alebo poškodených dielov kontaktujte predajcu.
- 1 Reproduktor Rhythm go Bluetooth®
 - 1 Nabíjací kábel (USB typ C/USB typ A)
 - 1 Návod na použitie
 - 1 Sprievodca rýchlym spustením

● Popis dielov

- 1 ① Hlavný vypínač
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3 ⬆ Tlačidlo (Zvýšiť hlasitosť / Preskočiť dopredu)
- 4 ✖ Tlačidlo Bluetooth
- 5 LED (kontrolka nabíjania akumulátora)
- 6 ▶ Tlačidlo (Prehrávanie / Pauza)
- 7 🔗 Tlačidlo Auracast
- 8 ⬇ Tlačidlo (Zníženie hlasitosti / Preskočiť dozadu)
- 9 Šnúrka
- 10 Nabíjací konektor USB typu C
- 11 Reproduktor
- 12 USB kábel (typ A na typ C)
- 13 Sprievodca rýchlym spustením
- 14 Návod na použitie

● Technické údaje

USB-C vstup:	5 V === , 3000 mA
Batériové napájanie:	2 x 3,7 V === nabíjateľný lítium-iónový akumulátor s 2600 mAh, 19,24 Wh (Akumulátor sa nedá vymieňať.)
Hudobný výstup:	30 W RMS
Bezdrôtový štandard:	Bluetooth® 5.4
Frekvenčné pásmo:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Rozsah Bluetooth:	približne 10 m

Max. prenášaný výkon:	< 20 mW
Nabíjacia zásuvka:	USB typ C 66 x 169 mm
Rozmery:	(priemer x dĺžka)
Hmotnosť:	467 g
Trieda ochrany IP:	IP67
Prevádzkové podmienky:	0 °C – 35 °C, 40 % – 85 % relatívna vlhkosť
Skladovacia teplota:	-20 °C – 45 °C
Prevádzkový čas:	12 hodín prehrávania hudby (pri strednej hlasitosti)
Čas nabíjania:	3 hodiny
Bluetooth® protokoly:	
AVRCP (diaľkové ovládanie kľúčových zvukových funkcií prostredníctvom mobilného telefónu), A2DP (bezdrôtový prenos zvuku)	



Bezpečnosť

Táto kapitola obsahuje dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa manipulácie s výrobkom. Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu majetku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými

bezpečnostnými pokynmi a návodom na obsluhu! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám priložte aj všetky dokumenty!

NEBEZPEČENSTVO!

■ **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!**

NEBEZPEČENSTVO!

■ **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!**

Obalový materiál (napr. fólia alebo polystyrén) sa nesmie používať na hranie. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí. Obalový materiál nie je hračka.

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom inej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a uvedomujú si súvisiace riziká. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.
- Nikdy neotvárajte kryt výrobku, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Výrobok nemá žiadne vnútorné časti vyžadujúce údržbu.

- Výrobok sa nesmie nabíjať na PC alebo notebooku.

VAROVANIE!

Bezdrôtové rušenie?

Vypnite výrobok v lietadlách, v nemocniciach, servisných miestnostiach alebo v blízkosti lekárskeho elektronického systému. Vysielané bezdrôtové signály môžu ovplyvniť funkčnosť citlivej elektroniky. Udržujte výrobok aspoň 20 cm od kardiostimulátorov alebo implantovateľných kardioverter-defibrilátorov, pretože elektromagnetické žiarenie môže zhoršiť funkčnosť kardiostimulátorov. Vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť rušenie v načúvacích prístrojoch. Neumiestňujte výrobok do blízkosti horľavých plynov alebo potenciálne výbušných oblastí (napr. lakovne) so zapnutými bezdrôtovými komponentmi, pretože vyžarované rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch a požiar.

 **POZNÁMKA:** Pri používaní výrobku sa odporúča, aby VŠETKY káble (USB) boli kratšie ako 3 metre, aby sa zabránilo akémukoľvek rušeniu.



VAROVANIE!

Bezpečnostné pokyny pre vstavané nabíjateľné batérie

- Počas nabíjania je zakázané výrobok prikryvať.

- Ak z výrobku uniknú kvapaliny, ktoré sa nesmú dostať do kontaktu s pokožkou, očami alebo sliznicami, hrozí nebezpečenstvo chemických popálenín. Musia sa používať príslušné ochranné rukavice.
- Ak sa s tekutinou dostane do kontaktu pokožka, oči alebo sliznice, príslušné miesta treba umyť vodou a okamžite vyhľadať lekára.
- Dodržiavajte obmedzenia a zákazy používania akumulátorových výrobkov v situáciách, ktoré môžu byť nebezpečné, napríklad na čerpacích staniciach, letiskách, v nemocniciach atď.



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/ dobíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. Ak takáto udalosť nastane, vždy noste vhodné ochranné rukavice.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA

- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opravovať používateľ. Nabíjateľná batéria sa nedá vymeniť.

- Pred každým použitím výrobok skontrolujte! Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku alebo nabíjacieho kábla, prestaňte ho používať!
- Ak počas používania spozorujete niečo nezvyčajné (napr. nezvyčajný hluk, zvláštny zápach alebo dym), okamžite výrobok vypnite a odpojte všetky káble. Výrobok už nepoužívajte.
- Nabíjateľný akumulátor výrobku sa smie nabíjať iba v suchom prostredí, pretože výrobok nie je chránený pred striekajúcou vodou. Dodržiavajte tiež pokyny od výrobcu nabíjačky.
- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť kondenzáciu vo vnútri výrobku. V takom prípade nechajte výrobok pred ďalším použitím nejaký čas aklimatizovať.
- Na výrobok ani vedľa neho neumiestňujte horiace sviečky ani otvorený oheň.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo iné zariadenia vyžarujúce teplo!
- Výrobok nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám.
- Nenechávajte výrobok vo vozidle počas horúceho dňa. Vysoké teploty môžu spôsobiť nezvratné poškodenie výrobku a v niektorých prípadoch dokonca jeho vznietenie.

POZOR!

Dosah rádiových vln sa líši v závislosti od podmienok prostredia. V prípade bezdrôtového prenosu údajov nemožno vylúčiť neoprávnené tretie strany, ktoré prijímajú údaje. Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG nezodpovedá za rušenie rádii alebo televízorov v dôsledku neoprávnených úprav zariadenia. Spoločnosť OWIM GmbH a Co KG ďalej nepreberá žiadnu zodpovednosť za používanie alebo výmenu káblov a zariadení nedistribúovaných spoločnosťou OWIM. Používateľ zariadenia je plne zodpovedný za odstránenie rušenia spôsobeného takouto neoprávnenou úpravou zariadenia, ako aj za výmenu takýchto zariadení.

● **Pred použitím**

- Pred použitím skontrolujte, či je obsah balenia kompletný a nepoškodený!
- Výrobok umiestnite na rovný, plochý povrch, aby sa mohol používať.

● **Nabíjanie**

- Integrovaný nabíjateľný akumulátor sa musí pred prvým použitím nabiť.

 **POZNÁMKA:** Tento výrobok je zakázané nabíjať cez USB porty napr. notebookov. Na nabíjanie batérie možno použiť výlučne vhodné USB napájanie.

- Keď sa integrovaný nabíjateľný akumulátor vybije, 30 minút pred automatickým vypnutím reproduktora zaznie zvukový signál a LED dióda [5] začne blikáť. Nabíjajte nabíjateľný akumulátor, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Ak je integrovaný akumulátor vybitý, budete o tom informovaní signálnym tónom a LED diódou, ktorá bliká približne 30 minút pred automatickým vypnutím reproduktora. Potom by ste mali akumulátor čo najskôr nabiť.
- V závislosti od objemu a veku batérie sa po úplnom nabití bude prevádzkový čas výrobku pohybovať na cca 12 hodinách prehrávania hudby.
- Zasuňte konektor USB-C nabíjacieho kábla [12] do nabíjacej zásuvky USB-C [10] of výrobku. Zasuňte USB konektor nabíjacieho kábla [12] do USB portu na USB adaptéri (nie je súčasťou balenia).

i POZNÁMKA: LED kontrolka [5] sa rozsvieti a bude blikáť počas nabíjania a po dokončení nabíjania zostane svietiť. Čas nabíjania je pri vybitom akumulátory približne 3 hodiny.

i POZNÁMKA: Výrobok je možné používať počas nabíjania. Tým sa však minimálne zdvojnásobí doba nabíjania.

- Po dokončení nabíjania vyberte USB-C konektor nabíjacieho kábla [12] z výrobku.

● Používanie výrobku

- Stláčajte tlačidlo ① [1], kým LED kontrolka [5] nezačne blikáť na bielo a neozve sa signálna tónová sekvencia. Výrobok sa teraz pokúsi pripojiť k prehrávaciemu zariadeniu (napr. smartfónu alebo počítaču).

● Popis LED kontroliek

Zapnutie/ Vypnutie	Stav	Farba LED
Zapnutie	Zapnutie	LED [2] bliká modro raz za sekundu.
	Pripojenie Bluetooth	Režim párovania Bluetooth: LED [2] bliká modro raz za sekundu. Bluetooth spárované: LED [2] svieti modrou farbou.

	Pripo- jenie Auracast	Aktivovať: LED 2 svieti modro, LED 5 svietia postupne zľava doprava po dobu 2 sekúnd. Deaktivovať: LED 2 svieti modrou farbou, LED 5 sa postupne vypínajú sprava doľava po 2 sekundách. Režim párovania: Podriadená jednotka: LED 2 bliká bielou farbou. Párovanie úspešné: Hlavná jednotka: LED 2 svieti modrou farbou. Podriadená jednotka: LED 2 svieti bielou farbou.
	Nabíja- nie	LED 5 svieti a bliká. 75 - 100 % ● ● ● ● 50 - 75 % ● ● ● 25 - 50 % ● ● 5 - 25 % ●

	Slabý akumulator	LED [5] jedna LED bliká.
Vypnutie	Nabíjanie	LED [2] zhasne, LED [5] bliká a po dokončení nabíjania sa rozsvieti.

● Vytvorenie Bluetooth® pripojenia

- Zapnite prehrávacie zariadenie a skontrolujte, či je zapnutý režim Bluetooth®.
- Na výrobku stlačte  tlačidlo [4] na 2 sekundy, kým LED [2] nezačne blikat modro a nezaznie sekvencia signálnych tónov. Výrobok sa teraz pokúsi pripojiť k prehrávaciemu zariadeniu (napr. smartfónu alebo počítaču).
- Identifikácia výrobku na prehrávacom zariadení bude „Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)“. Na prehrávacom zariadení „PRIJMI TE“ spojenie. Upozorňujeme na požiadavky softvéru na prehrávacom zariadení.
- Po nadviazaní spojenia sa LED [2] rozsvieti na modro.

- Maximálny dosah pripojenia je približne 10 m, ale môže sa znížiť vzhľadom na geometriu priestoru (prekážajúci nábytok, steny atď.).
- Prehrávacie zariadenie musí podporovať štandard Bluetooth® 5.4, inak sa nemusia dať používať všetky funkcie.

● Funkcie tlačidiel

- Spustíte zoznam skladieb v zariadení na prehrávanie.
- Výrobok má 6 tlačidiel, ktorými sa ovládajú tieto funkcie:

Tlačidlo	Funkcia
	– Stlačte tlačidlo pre zapnutie alebo vypnutie výrobku.
	– Krátkym stlačením počas prehrávania pozastavíte alebo pokračujete v prehrávaní.
	– V režime párovania stlačením a podržaním na približne 2 sekundy prepnete na režim párovania, aby ste umožnili pripojenie iného komunikačného zariadenia.

Tlačidlo	Funkcia
	Režim Auracast: – Stlačte a podržte 2 sekundy, aby ste spárovali dva alebo viac reproduktorov kompatibilných s Auracast (rôzne modely) a dosiahli stereofónny zvuk, ku ktorému je možné pripojiť až 10 reproduktorov kompatibilných s Auracast. Ak sa párovanie úspešne vykonalo, ozve sa signálny tón. – Stlačte a podržte tlačidlo opäť na 2 sekundy, aby ste prerušili aktuálne pripojenie. Ozve sa signálny tón.
	– Krátkym stlačením počas prehrávania zvýšite hlasitosť, po dosiahnutí maximálnej hlasitosti zaznie jedno pípnutie. – Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlo po dobu 2 sekúnd, aby ste preskočili na ďalšiu skladbu v zozname skladieb.

Tlačidlo	Funkcia
	– Krátkym stlačením počas prehrávania znížite hlasitosť, po dosiahnutí minimálnej hlasitosti zaznie jedno pípnutie. – Podržte stlačené tlačidlo, kým prehrávanie aktuálnej skladby nepreskočí na začiatok. – Následne je potrebné tlačidlo nakrátko pustiť a znova podržať. – Spustí sa predošlá skladba v zozname. i POZNÁMKA: V závislosti od aplikácie prehrávania sa môže postup preskočenia na predošlú skladbu mierne líšiť.

i POZNÁMKA: Keď zmeníte hlasitosť na výrobku, zmení sa aj hlasitosť na prehrávacom zariadení. Táto funkcia synchronizácie hlasitosti závisí od operačného systému a značky vášho prehrávacieho zariadenia.

● Čistenie

- Pred čistením výrobok vypnite a odstráňte všetky káble.

- Vonkajšiu časť výrobku čistite iba čistou a suchou handričkou na čistenie výrobku a nikdy nepoužívajte žiadne korozívne kvapaliny / abrazívne čistiace prostriedky. Na odstránenie odolných nečistôt použite mierne navlhčenú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
- Pri čistení reproduktora by mal byť kryt USB zatvorený.

● **Skladovanie počas nepoužívania**

- Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho v suchom prostredí. Chráňte ho pred prachom a priamym slnečným žiarením. Nabíjateľnú batériu je potrebné nabíjať pravidelne.

● **Riešenie problémov**

● = **Chyba**

⦿ = Možná príčina

○ = Akcia

● = **Žiadne funkcie**

⦿ = Akumulátor je vybitý.

○ = Batériu nabíjajte v súlade s pokynmi kapitoly „Nabíjanie“ týchto pokynov.

● = **Žiadne pripojenie Bluetooth®**

⦿ = Chyba pri prevádzke výrobku.

○ = Vypnite a znova zapnite výrobok a zvýšte hlasitosť.

⦿ = Chyba prehrávajúceho zariadenia.

- = Skontrolujte, či prehrávacie zariadenie rozpoznalo výrobok.
- = Skontrolujte, či prehrávacie zariadenie rozpoznalo a pripojilo sa k iným zariadeniam s Bluetooth® Standard 5.4.
- = **Žiadne prehrávanie hudby cez Bluetooth®**
- ⦿ = Chyba pri prevádzke výrobku.
- = Ak je výrobok zapnutý, vypnite ho a znova zapnite.
- = Stlačením a podržaním  tlačidla 4 spustíte nové pripojenie k prehrávaciemu zariadeniu.
- = Zvýšte hlasitosť na prehrávacom zariadení.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérii/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérii/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 203/1542. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj

odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériach alebo akumulátorových batériach znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku.

Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● **Zjednodušené EÚ** **vyhlásenie o zhode**

OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NEMECKO týmto vyhlasuje, že
výrobok BLUETOOTH® REPRODUKTOR
HG14040A/B/C/D je v súlade so
smernicami 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je
k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.owim.com



● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade
s prísnyimi smernicami kvality a pred
dodaním dôkladne otestovaný. V prípade
materiálových alebo výrobných chýb máte

zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 536946_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

Korištena upozorenja i korišteni simboli	Stranica 139
Uvod	Stranica 141
Predviđena upotreba	Stranica 142
Napomene o zaštitnim žigovima	Stranica 143
Sadržaj isporuke	Stranica 144
Opis dijelova	Stranica 144
Tehnički podaci	Stranica 145
Sigurnost	Stranica 146
UPOZORENJE!	
Sigurnosne napomene za ugrađene punjive baterije	Stranica 148
Prije upotrebe	Stranica 151
Punjenje	Stranica 151
Upotreba proizvoda	Stranica 152
Opis LED indikatora	Stranica 153
Uspostavljanje Bluetooth® veze	Stranica 155
Funkcije gumba	Stranica 156
Čišćenje	Stranica 159
Skladištenje tijekom razdoblja neupotrebe	Stranica 159
Rješavanje problema	Stranica 159
Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti	Stranica 162
Jamstvo	Stranica 163
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 164
Servis	Stranica 165

Korištena upozorenja i korišteni simboli

U ovim uputama za upotrebu, na ambalaži i proizvodu upotrebljavaju se sljedeći simboli i upozorenja:



OPASNOST! Ovaj simbol u kombinaciji sa signalnom riječi „OPASNOST” označava opasnost visoke razine rizika koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati teškim ozljedama ili smrću.



UPOZORENJE! Ovaj simbol u kombinaciji sa signalnom riječi „UPOZORENJE” označava opasnost srednje razine rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati teškim ozljedama ili smrću.



OPREZ! Ovaj simbol u kombinaciji sa signalnom riječi „OPREZ” označava opasnost niske razine rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili srednje teškim ozljedama.



POZOR! Ovaj simbol sa signalnom riječi „POZOR” označava moguću materijalnu štetu.



NAPOMENA: Ovaj simbol u kombinaciji sa signalnom riječi „NAPOMENA” pruža dodatne korisne informacije.



Ovaj znak obvezne radnje upućuje na nošenje odgovarajućih zaštitnih rukavica! Pratite upute u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede ruku uslijed predmeta ili kontakta s vrućim ili kemijskim materijalima.



Ovaj simbol znači da je prije upotrebe proizvoda potrebno pridržavati se uputa za upotrebu.



Ova ikona označava položaj skrivenog USB priključka koji se koristi za punjenje unutarnje baterije.



UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje s ovim simbolom i riječju „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!” označava potencijalnu opasnost od eksplozije. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati teškim ili smrtonosnim ozljedama i mogućom materijalnom štetom. Pratite upute u ovom upozorenju kako biste izbjegli teške ozljede, opasnost za život ili materijalnu štetu!

IP67	Zvučnik se može koristiti u prašnjavim ili pjeskovitim okruženjima bez opasnosti od oštećenja unutarnjih komponenti i može izdržati uranjanje u vodu do maksimalne dubine od 1 m u trajanju od najviše 30 minuta.
CE	Oznaka CE označava sukladnost s relevantnim EU direktivama koje su primjenjive za ovaj proizvod.
	Informacije o sigurnosti Upute za upotrebu
 	Napomena! Punjač USB tipa C nije u sadržaju isporuke. Snaga koju isporučuje punjač mora biti između najmanje 12 vata, koliko je potrebno radijskoj opremi, a najviše 18 vata za postizanje maksimalne brzine punjenja.

BLUETOOTH® ZVUČNIK

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim

uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.



Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pregledati na stranici www.lidl-service.com. Skeniranjem ovog QR koda otvorit će vam se internetska stranica Lidl usluga (www.lidl-service.com) na kojoj možete otvoriti priručnik s uputama unošenjem broj artikla (IAN) 536946_2507.

● **Predviđena upotreba**

Ovaj BLUETOOTH® ZVUČNIK (u nastavku „proizvod”) je potrošački elektronički uređaj. Proizvod se koristi za reprodukciju zvučnog materijala koji se može puštati putem funkcije Bluetooth.

Svaka druga upotreba smatra se nepropisnom. Sva potraživanja koja proizlaze iz nepravilne upotrebe ili neovlaštene izmjene zvučnika smatrat će se neutemeljenim. Svaka takva upotreba je na vlastitu odgovornost.

Ovaj se proizvod smije upotrebljavati samo za privatnu upotrebu, a ne u industrijske ili komercijalne svrhe.

● Napomene o zaštitnim žigovima

- USB® je registrirani zaštitni žig tvrtke USB Implementers Forum, Inc.
- Verbalni žig i logotip Bluetooth® registrirani su zaštitni žigovi tvrtke Bluetooth SIG, Inc. Verbalni žig i logotip Auracast™ registrirani su zaštitni žigovi tvrtke Bluetooth SIG, Inc. Svaka upotreba takvih znakova tvrtke OWIM GmbH & Co. KG odobrena je licencijom. Drugi zaštitni žigovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.
- Zaštitni žig i trgovački naziv TRONIC pripadaju njihovim vlasnicima.
- Svi ostali nazivi i proizvodi su zaštitni žigovi ili registrirani zaštitni žigovi njihovih vlasnika.

● Sadržaj isporuke

- Uklonite sav ambalažni materijal i provjerite je li sadržaj pakiranja cjelovit. Ako dijelovi nedostaju ili ako su oštećeni, obratite se zastupniku.

- 1 Bluetooth® zvučnik Rhythm go
- 1 Kabel za punjenje (USB tip C / USB tip A)
- 1 Upute za upotrebu
- 1 Vodič za brzi početak rada

● Opis dijelova

- 1 ① Gumb za UKLJ./ISKLJ.
- 2 LED (Bluetooth/Auracast)
- 3 + Gumb (povećanje glasnoće / prijelaz unaprijed)
- 4 ✖ Bluetooth gumb
- 5 LED (indikator punjenja baterije)
- 6 ▷|| Gumb (reprodukcija / zaustavljanje reprodukcije)
- 7 🔗 Auracast gumb
- 8 — Gumb (smanjenje glasnoće / prijelaz unatrag)
- 9 Vezica
- 10 Utičnica za punjenje USB tip C
- 11 Zvučnik
- 12 USB kabel (tip A – tip C)
- 13 Vodič za brzi početak
- 14 Korisnički priručnik

● Tehnički podaci

USB-C ulaz:	5 V $\equiv$, 3000 mA
Napajanje baterije:	2 x 3,7 V $\equiv$ punjiva litij-ionska baterija s kapacitetom od 2600 mAh, 19,24 Wh (baterija nije zamjenjiva)
Reprodukcija glazbe:	30 W RMS
Standard bežične veze:	Bluetooth® 5.4
Frekvencijski pojas:	2400 Mhz - 2483,5 MHz
Domet Bluetootha:	oko 10 m
Maksimalna snaga odašiljanja:	< 20 mW
Utičnica za punjenje:	USB tip C
Dimenzije:	66 x 169 mm (prom. x D)
Masa:	467 g
Razred zaštite IP:	IP67
Radni uvjeti:	0 °C - 35 °C, 40 % - 85 % rel. vlažnost
Temperatura skladištenja:	-20 °C - 45 °C
Vrijeme rada:	12 sati reprodukcije glazbe (pri srednjoj glasnoći)
Vrijeme punjenja:	3 sata

Protokoli za Bluetooth®:

AVRCP (daljinsko upravljanje važnim funkcijama zvuka putem mobilnog telefona), A2DP (bežični prijenos zvuka)



Sigurnost

Ovo poglavlje sadrži važne informacije o sigurnosti za rukovanje proizvodom. Nepropisna upotreba može rezultirati tjelesnim ozljedama i materijalnom štetom. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim sigurnosnim napomenama i uputama za upotrebu! Kada ovaj proizvod proslijeđujete drugim osobama, priložite i svu dokumentaciju!

OPASNOST!

- **OPASNOST ZA ŽIVOT I RIZIK OD NESREĆA ZA DOJENČAD I DJECU!**

OPASNOST!

- **OPASNOST OD GUŠENJA!**

Ambalažni materijal (tj. folija ili polistiren) ne smiju se upotrebljavati za igru. Djecu uvijek držite podalje od ambalažnog materijala. Ambalažni materijal nije igračka.

- Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca starosne dobi od 8 godina i starija te osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja ako su

pod nadzorom ili ako su upućeni u siguran način upotrebe proizvoda te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- Ne bacajte proizvod u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama.
- Nemojte nikada otvarati kućište proizvoda ako postoji rizik od eksplozije! Proizvod nema unutarnjih dijelova koji zahtijevaju održavanje.
- Proizvod se ne smije puniti putem računala ili prijenosnog računala.

UPOZORENJE!

Smetnje bežične mreže?

Isključite proizvod u zrakoplovima, bolnicama, servisnim prostorijama ili u blizini medicinskih elektroničkih sustava. Odašiljani bežični signali mogu utjecati na rad osjetljive elektronike. Proizvod držite na udaljenosti od najmanje 20 cm od srčanih stimulatora ili implantabilnih kardioverter defibrilatora jer elektromagnetsko zračenje može utjecati na rad srčanih stimulatora. Radiovalovi koji se emitiraju mogu uzrokovati smetnje u radu slušnih pomagala. Proizvod nemojte nikada stavljati u blizini zapaljivih plinova ili potencijalno eksplozivnih područja (npr. lakirnice) kada su bežične komponente uključene, jer emitirani radiovalovi mogu uzrokovati eksplozije i požare.

i NAPOMENA: Tijekom upotrebe proizvoda preporučuje se da SVI kabeli (USB) budu kraći od 3 metra kako bi se izbjegle smetnje.



UPOZORENJE!

Sigurnosne napomene za ugrađene punjive baterije

- Proizvod ne smije biti prekriven tijekom punjenja.
- U slučaju curenja tekućina iz proizvoda, tekućine ne smiju doći u kontakt s kožom, očima ili sluznicom jer postoji opasnost od kemijskih opeklin. Potrebno je upotrebljavati odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju kontakta tekućine s kožom, očima ili sluznicom, zahvaćena područja isperite vodom i odmah se obratite liječniku.
- Pridržavajte se ograničenja upotrebe i zabrana za upotrebu proizvoda na baterijsko napajanje na mjestima na kojima mogu biti opasni kao što su benzinske postaje, zračne luke, bolnice i sl.



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

Baterije / punjive baterije koje cure ili su oštećene mogu uzrokovati opekline ako dođu u dodir s kožom. U tom slučaju uvijek nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.



POZOR! OPASNOST OD OŠTEĆENJA!

- Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje može servisirati korisnik. Punjiva baterija ne može se zamijeniti.
- Provjerite proizvod prije svake upotrebe! Proizvod prestanite upotrebljavati ako primijetite oštećenje proizvoda ili kabela za punjenje!
- Ako tijekom upotrebe primijetite bilo što neuobičajeno (npr. neobične zvukove, čudan miris ili dim), odmah isključite proizvod i odspojite sve kabele. Proizvod više nemojte upotrebljavati.
- Punjiva baterija proizvoda smije se puniti samo u suhim okruženjima jer proizvod nije zaštićen od prskanja vodom. Osim toga, poštujujte upute za upotrebu proizvođača punjača.
- Nagle promjene temperature mogu prouzročiti kondenzaciju u proizvodu. U tom slučaju, prije ponovne upotrebe pričekajte neko vrijeme da se proizvod aklimatizira.

- Na proizvod ili u blizini proizvoda nemojte stavljati zapaljene svijeće ili otvoreni plamen.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini izvora topline, kao što su radijatori ili drugi uređaji koji emitiraju toplinu!
- Proizvod se ne smije izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ne ostavljajte proizvod u vozilu tijekom vrućeg dana. Visoke temperature mogu prouzročiti nepopravljivo oštećenje proizvoda, a u nekim slučajevima čak i izazvati zapaljenje.

POZOR!

Područje radiovalova varira ovisno o uvjetima okoline. U slučaju bežičnog prijenosa podataka, ne može se isključiti vjerojatnost da neovlaštene treće strane mogu primiti podatke. Tvrtka OWIM GmbH & Co. KG nije odgovorna za smetnje na radiju ili televiziji koje su nastale zbog neovlaštene preinake proizvoda. Nadalje, tvrtka OWIM GmbH & Co. KG ne preuzima odgovornost za upotrebu ili zamjenu kabela i uređaja koje ne distribuira OWIM. Za otklanjanje smetnji uzrokovanih takvom neovlaštenom preinakom uređaja i za zamjenu takvih uređaja, potpuno je odgovoran korisnik uređaja.

● Prije upotrebe

- Prije upotrebe provjerite je li sadržaj pakiranja potpun i neoštećen!
- Proizvod prije upotrebe stavite na ravnu, vodoravnu površinu.

● Punjenje

- Ugrađenu punjivu bateriju potrebno je napuniti prije prvog korištenja.

i NAPOMENA: Ovaj se proizvod ne smije puniti putem USB priključka prijenosnih računala ili sličnih uređaja. Za punjenje proizvoda smije se koristiti isključivo prikladna USB jedinica za napajanje.

- Kada se ugrađena punjiva baterija isprazni, oglasit će se zvučni signal 30 minuta prije nego što će se zvučnik automatski isključiti, a LED **5** treperi. Napunite punjivu bateriju kako biste izbjegli njezina oštećenja.
- Ako je ugrađena baterija ispražnjena, proizvod će vas obavijestiti zvučnim signalom i LED će treperiti otprilike 30 minuta prije nego što će se zvučnik automatski isključiti. Tada napunite bateriju što je prije moguće.
- Ovisno o glasnoći zvuka i starosti baterije, vrijeme rada iznosi otprilike 12 sati reproduciranja glazbe ako je baterija potpuno napunjena.

- Umetnite utikač USB-C kabela za punjenje [12] u utičnicu za punjenje USB-C [10] na proizvodu. Umetnite USB utikač kabela za punjenje [12] u USB priključak na USB adapteru (nije uključen u sadržaj isporuke).

i **NAPOMENA:** LED indikator [5] će svijetliti i treperiti tijekom punjenja, a zatim svijetliti po završetku punjenja. Vrijeme punjenja za ispražnjenu bateriju je otprilike 3 sata.

i **NAPOMENA:** Proizvod se može koristiti tijekom punjenja. Međutim, to će minimalno udvostručiti vrijeme punjenja.

- Kada je punjenje završeno, uklonite utikač USB C kabela za punjenje [12] iz proizvoda.

● Upotreba proizvoda

- Pritišćite gumb ① [1] dok LED [5] ne počne treperiti bijelo i dok se ne oglasi niz zvučnih signala. Proizvod će se zatim pokušati povezati s uređajem za reprodukciju (npr. pametnim telefonom ili računalom).

● Opis LED indikatora

Napa- janje UKLJ./ ISKLJ.	Status	Boja LED indikatora
Uključeno napajanje	Uključeno napajanje	LED 2 treperi plavo jednom u sekundi.
	Bluetooth povezi- vanje	Način rada Bluetooth uparivanja: LED 2 treperi plavo jednom u sekundi. Bluetooth uparivanje provedeno: LED 2 svijetli trajno plavo.

Auracast
povezi-
vanje

Aktiviranje: LED 2
svijetli trajno plavo,
LED 5 indikatori
pale se uzastopno
s lijeva na desno
u trajanju od
2 sekunde.

Deaktiviranje:
LED 2 svijetli trajno
plavo, LED 5
indikatori gase se
uzastopno s desna
na lijevo u trajanju
od 2 sekunde.

**Način rada uza
uparivanje:**

Slave jedinica:
LED 2 treperi
bijelo.

**Uspješno
uparivanje:**

Master jedinica:
LED 2 svijetli trajno
plavo.

Slave jedinica:
LED 2 svijetli trajno
bijelo.

	Punjenje	LED [5] svijetli i treperi. 75 - 100 % ● ● ● ● 50 - 75 % ● ● ● 25 - 50 % ● ● 5 - 25 % ●
	Niska napunjenost	LED [5] jedna LED treperi.
Isključeno napajanje	Punjenje	LED indikator [2] je isključen, LED indikator [5] treperi, a zatim svijetli po završetku punjenja.

● Uspostavljanje Bluetooth® veze

- Uključite uređaj za reprodukciju i uključite Bluetooth® način rada na njemu.
- Pritisnite gumb  [4] na proizvodu i držite ga pritisnutim 2 sekunde dok LED indikator [2] ne zatreperi u plavoj boji i dok se ne oglasi niz zvučnih signala. Proizvod će se zatim pokušati povezati s uređajem za reprodukciju (npr. pametnim telefonom ili računalom).
- Identifikacija proizvoda na uređaju za reprodukciju bit će „Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)”. Pritisnite

„ACCEPT“ (Prihvati) na uređaju za reprodukciju za povezivanje. Imajte na umu zahtjeve u vezi softvera na uređaju za reprodukciju.

- Nakon povezivanja LED indikator 2 svijetli plavo.
- Maksimalni domet veze je oko 10 m, ali on može biti i manji zbog geometrije prostora (zaklanjanje namještajem, zidovima itd.).
- Uređaj za reprodukciju mora podržavati Bluetooth® standard 5.4 inače možda nećete moći koristiti sve funkcije.

● Funkcije gumba

- Pokrenite popis za reprodukciju na uređaju za reprodukciju.
- Proizvod ima 6 gumba koji upravljaju sljedećim funkcijama:

Gumb	Funkcija
	– Pritisnite gumb kako biste UKLJUČILI ili ISKLJUČILI proizvod.
	– Kratko pritisnite tijekom reprodukcije ako želite zaustaviti ili nastaviti reprodukciju.

Gumb	Funkcija
	– U uparenom načinu rada pritisnite i držite oko 2 sekunde za promjenu na način rada za uparivanje kako biste omogućili povezivanje drugog komunikacijskog uređaja.
	Način rada Auracast: – Pritisnite i držite 2 sekunde kako biste povezali dva ili više kompatibilnih zvučnika Auracast (različiti modeli) za stereo način reprodukcije zvuka, a moguće je povezati do 10 kompatibilnih zvučnika Auracast. Oglasit će se zvučni signal ako je uparivanje uspješno obavljeno. – Ponovno pritisnite i držite 2 sekunde kako biste prekinuli postojeću vezu i oglasit će se zvučni signal.

Gumb	Funkcija
	– Kratko pritisnite tijekom reprodukcije ako želite povećati glasnoću, a zatim će se oglasiti jedan zvučni signal kada se postigne maksimalna glasnoća. – Tijekom reprodukcije pritisnite i držite 2 sekunde kako biste prešli na sljedeću pjesmu na popisu za reprodukciju.
	– Kratko pritisnite tijekom reprodukcije ako želite smanjiti glasnoću, nakon čega će se oglasiti jedan zvučni signal kada se postigne minimalna glasnoća. – Pritisnite i držite gumb dok se reprodukcija trenutačne pjesme ne vrati na početak. – Zatim gumb treba kratko otpustiti i opet pritisnuti te držati. – Počet će reprodukcija prethodne pjesme na popisu. i NAPOMENA: Ovisno o aplikaciji za reprodukciju (App), funkcija prijelaza na prethodnu pjesmu može se neznatno razlikovati.

i NAPOMENA: Kada promijenite glasnoću na proizvodu, promijenit će se i glasnoća na uređaju za reprodukciju. Ova funkcija sinkronizacije glasnoće ovisi o operativnom sustavu i marki vašeg uređaja za reprodukciju.

● Čišćenje

- Prije čišćenja isključite proizvod i uklonite sve kabele.
- Čistite samo vanjsku površinu proizvoda čistom, suhom krpom za čišćenje proizvoda i nemojte nikada upotrebljavati korozivne tekućine / abrazivna sredstva za čišćenje. Za uklanjanje tvrdokorne prljavštine upotrebljavajte blago navlaženu krpu i blago sredstvo za čišćenje.
- USB poklopac treba biti zatvoren tijekom čišćenja zvučnika.

● Skladištenje tijekom razdoblja neupotrebe

- Kada ga ne upotrebljavate, proizvod skladištite na suhom mjestu. Proizvod zaštitite od prašine i izravne sunčeve svjetlosti. Punjiva baterija treba se puniti redovito.

● Rješavanje problema

● = **Problem**

⊙ = Moguć uzrok

○ = Radnja

● = **Nema funkcija**

⦿ = Baterija je prazna.

○ = Punite bateriju prema uputama u poglavlju „Punjenje” ovih uputa za upotrebu.

● = **Nema Bluetooth® veze**

⦿ = Greška u radu proizvoda.

○ = Isključite i ponovno uključite proizvod i povećajte glasnoću.

⦿ = Greška uređaja za reprodukciju.

○ = Provjerite je li uređaj za reprodukciju otkrio vaš proizvod.

○ = Provjerite je li uređaj za reprodukciju otkrio drugi uređaj s Bluetooth® standardom 5.4 i povezao se sa njime.

● = **Glazba se ne reproducira putem funkcije Bluetooth®**

⦿ = Greška u radu proizvoda.

○ = Ako je proizvod uključen, isključite ga pa ga ponovno uključite.

○ = Pritisnite i držite gumb  4 za uspostavljanje nove veze s uređajem za reprodukciju.

○ = Povećajte glasnoću na uređaju za reprodukciju.

● **Zbrinjavanje**

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1 – 7: plastika / 20 – 22: papir i karton / 80 – 98: miješani materijali.

Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekrštenog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012 / 19 / EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

Baterija/akumulatora:



Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije /punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekrižene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije / punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći:

Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

● Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße
1, 74167 Neckarsulm, NJEMAČKA
izjavljuje da je proizvod BLUETOOTH®
ZVUČNIK HG14040A/B/C/D u skladu s
direktivama 2014/53/EU, 2011/65/EU.

Cjelokupna EZ izjava o sukladnosti
dostupna je na sljedećoj internetskoj adresi:
www.owim.com



● **Jamstvo**

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 536946_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr

Koriščena

upozorenja i simboli Strana 167

Uvod Strana 170

Predviđena upotreba Strana 171

Napomene o zaštitnim
znakovima Strana 171

Opseg isporuke Strana 172

Opis delova Strana 172

Tehnički podaci Strana 173

Bezbednost Strana 174

UPOZORENJE!

Bezbednosna uputstva
za ugrađene punjive baterije Strana 176

Pre upotrebe Strana 178

Punjenje Strana 178

Korišćenje proizvoda Strana 180

Opis LED indikatora Strana 180

Uspostavljanje
Bluetooth® veze Strana 182

Funkcije dugmadi Strana 183

Čišćenje Strana 186

**Skladištenje tokom
nekorišćenja** Strana 186

Rešavanje problema Strana 187

Odlaganje Strana 188

Pojednostavljena

**EU izjava o
usaglašenosti** Strana 189

Garancija Strana 190

GARANCIJA I

GARANTNI LIST Strana 190

Postupak garancije Strana 194

Servis Strana 195

Korišćena upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na ambalaži i proizvodu upotrebljavaju se sledeći simboli i upozorenja:



OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPASNOST“ označava opasnost visokog stepena rizika koja će, ako se ne izbegne, dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.



UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom reči „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim nivoom rizika koja bi, ako se ne izbegne, mogla dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.



OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim nivoom rizika koja bi, ako se ne izbegne, mogla dovesti do lakše ili umerene povrede.



PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom reči „PAŽNJA“ označava moguću imovinsku štetu.



NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom reči „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.



Ovaj znak obaveze označava da je potrebno nositi odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputstava ovog upozorenja da izbegnete povrede ruku uzrokovane predmetima ili kontaktom sa vrućim ili hemijskim materijalima.



Ovaj simbol znači da se uputstvo za upotrebu mora poštovati pre upotrebe proizvoda.



Ova ikonica označava položaj skrivenog USB porta, koji se koristi za punjenje interne baterije.



UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Upozorenje sa ovim simbolom i rečima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE” ukazuje na mogući rizik od eksplozije.

Zanemarivanje ovog upozorenja može da dovede do teških ili smrtonosnih povreda i moguće materijalne štete. Pratite uputstva u ovom upozorenju da biste sprečili ozbiljne povrede, opasnost po život ili imovinsku štetu!

IP67	Zvučnik može da se koristi u prašnjavim ili peskovitim okruženjima bez rizika od oštećenja internih komponenti i može da podnese maksimalnu dubinu potapanja od 1 m vode do 30 minuta.
	CE oznaka označava usklađenost sa relevantnim direktivama EU koje se odnose na ovaj proizvod.
	Informacije o bezbednosti Uputstvo za upotrebu
 	Napomena: USB tip C punjač nije priložen Snaga koju isporučuje punjač mora da bude između min. 12 vati potrebnih za radio-opremu i maks. 18 vati da bi se postigla maksimalna brzina punjenja.

BLUETOOTH® ZVUČNIK

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.



Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pogledati na www.lidl-service.com. Skeniranjem ovog QR koda bićete direktno preusmereni na veb stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) gde možete otvoriti uputstvo za upotrebu unosom broja artikla (IAN) 536946_2507.

● **Predviđena upotreba**

Ovaj BLUETOOTH® ZVUČNIK (u daljem tekstu „proizvod“) je potrošački elektronski uređaj. Upotrebljava se za reprodukciju audio materijala koji može da se reprodukuje putem Bluetootha.

Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom. Sva potraživanja koja proizilaze iz nepravilne upotrebe ili usled neovlašćene modifikacije zvučnika smatraće se neopravdanim. Svaka takva upotreba je na vašu vlastitu odgovornost.

Proizvod sme da se koristi samo za privatne a ne za industrijske ili komercijalne svrhe.

● **Napomene o zaštitnim znakovima**

- USB® je registrovani zaštitni znak USB Implementers Forum, Inc.
- Bluetooth® reč i logotipi su registrovani zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. Auracast™ reč i logotipi su registrovani zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. Svaka upotreba takvih znakova od strane OWIM GmbH & Co. KG je pod licencom. Ostali zaštitni znaci i poslovni nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.
- Tronic zaštitni znak i poslovni naziv su svojina njihovih vlasnika.
- Svi ostali nazivi i proizvodi su zaštitni znaci ili registrovani zaštitni znaci svojih vlasnika.

● Opseg isporuke

- Uklonite sav ambalažni materijal i proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan. Obratite se dileru ako delovi nedostaju ili su oštećeni.

1 Rhythm go Bluetooth® zvučnik

1 Kabl za punjenje (USB tip C / USB tip A)

1 Uputstvo za upotrebu

1 Vodič za brzi početak

● Opis delova

- 1  Dugme za uključivanje/isključivanje napajanja
- 2 LED (Bluetooth/Auracast)
- 3  Dugme (povećava glasnoću / preskače unapred)
- 4  Bluetooth dugme
- 5 LED (indikator punjenja baterije)
- 6  Dugme (reprodukcija/pauza)
- 7  Auracast dugme
- 8  Dugme (smanjuje glasnoću / preskače unazad)
- 9 Vezica
- 10 USB tip C ulazna utičnica za punjenje
- 11 Zvučnik
- 12 USB kabl (tip A na tip C)
- 13 Vodič za brzi početak
- 14 Priručnik sa uputstvima

● Tehnički podaci

USB-C ulaz:	5 V $\equiv$, 3000 mA
Napajanje strujom iz baterije:	2 x 3,7 V $\equiv$ punjiva litijum-jonska baterija sa 2600 mAh, 19,24 Wh (baterija nije zamenjiva)
Muzički izlaz:	30 W RMS
Bežični standard:	Bluetooth® 5.4
Frekvencijski opseg:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth domet:	Pribl. 10 m
Maks. snaga prenosa:	<20 mW
Utičnica za punjenje:	USB tip C
Dimenzije:	66 x 169 mm (prečnik x dužina)
Težina:	467 g
IP klasa zaštite:	IP67
Radni uslovi:	Od 0 do +35 °C, Od 40 do 85% rel. vlažnosti
Temperatura skladištenja:	Od -20 do +45 °C
Vreme rada:	12 sati reprodukcije muzike (na srednjoj glasnoći)
Vreme punjenja:	3 sata
Bluetooth® protokoli:	AVRCP (daljinska kontrola ključnih audio funkcija preko mobilnog telefona), A2DP (bežični audio prenos)



Bezbednost

Ovo poglavlje pruža važne informacije o bezbednosti u rukovanju proizvodom. Nepravilna upotreba može da rezultuje telesnom povredom i imovinskom štetom. Pre upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima o bezbednosti i uputstvima za upotrebu! Ako proizvod prosleđujete drugim osobama, priložite i sve dokumente!



OPASNOST!

- **OPASNOST PO ŽIVOT I RIZIK OD NESREĆA ZA BEBE I DECU!**



OPASNOST!

- **RIZIK OD GUŠENJA!** Ambalažni materijal (tj. folija ili polistiren) ne bi trebalo da se koristi za igru. Decu uvek držite dalje od ambalažnog materijala. Ambalažni materijal nije igračka.
- Ovaj proizvod mogu da upotrebljavaju deca uzrasta od 8 godina i starija, i osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u bezbedan način upotrebe uređaja i ako razumeju potencijalne opasnosti. Deca ne smeju da se igraju proizvodom. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.



UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- Nemojte da bacate proizvod u vatru i nemojte da ga izlažete visokim temperaturama.
- Nikad ne otvarajte kućište proizvoda jer postoji rizik od eksplozije! Proizvod nema unutrašnjih delova kojima bi trebalo održavanje.
- Proizvod ne sme da se puni iz računara ili laptopa.

⚠ UPOZORENJE!

Bežične smetnje?

Proizvod isključite u avionima, bolnicama, mašinskim prostorijama ili blizu medicinskih elektronskih sistema. Bežični signali koji se emituju mogu da utiču na rad osetljive elektronike. Držite proizvod najmanje 20 cm od pejsmejкера ili implantabilnih kardioverter defibrilatora jer elektromagnetno zračenje može da smanji funkcionalnost pejsmejкера. Radio-talasi koji se emituju mogu da prouzrokuju smetnje u radu slušnih aparata. Ne stavljajte proizvod blizu zapaljivih gasova ili potencijalno eksplozivnih područja (npr. farbare) sa uključenim bežičnim komponentama, jer emitovani radio-talasi mogu da prouzrokuju eksplozije i požare.

i NAPOMENA: Kad koristite proizvod, preporučuje se da SVI kablovi (USB) imaju manje od 3 metra dužine da biste izbegli smetnje.



UPOZORENJE! **Bezbednosna** **uputstva za** **ugrađene punjive** **baterije**

- Proizvod ne sme da bude prekriven dok se puni.
- Ako tečnosti cure iz proizvoda, one ne smeju da dođu u kontakt sa kožom, očima ili sluzokožama jer postoji opasnost od hemijskih opekotina. Moraju da se koriste prikladne zaštitne rukavice.
- Ako su koža, oči ili sluzokože došle u kontakt sa tečnošću, pogođena mesta moraju odmah da se operu vodom i da se potraži lekar.
- Poštujte ograničenja upotrebe i zabrane upotrebe proizvoda na baterije u situacijama koje mogu da budu opasne, poput benzinskih pumpi, aerodroma, bolnica itd.



NOSITE ZAŠTITNE **RUKAVICE!**

Obične/ punjive baterije koje cure ili su oštećene mogu da uzrokuju opekotine ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju uvek nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

PAŽNJA! RIZIK OD OŠTEĆENJA

- Ovaj proizvod ne sadrži delove koje može da servisira korisnik. Punjiva baterija ne može da se zameni.
- Proverite proizvod pre svake upotrebe! Ako primetite oštećenje proizvoda ili kabla za punjenje, prestanite da upotrebljavate proizvod!
- Ako primetite bilo šta neobično tokom upotrebe (npr. neuobičajen zvuk, čudan miris ili dim), odmah isključite proizvod i iskopčajte sve kablove. Više ne koristite proizvod.
- Punjiva baterija u proizvodu sme da se puni samo u suvim okruženjima jer proizvod nije zaštićen od okruženja u kojima prska voda. Imajte u vidu i uputstva za upotrebu koja je priložio proizvođač punjača.
- Nagle promene temperature mogu da prouzrokuju kondenzaciju u proizvodu. U tom slučaju, ostavite proizvod da se aklimatizuje neko vreme pre no što ga ponovo upotrebite.
- Ne stavljajte upaljene sveće ili otvoreni plamen na proizvod ili pored njega.
- Ne koristite proizvod blizu izvora toplote poput radijatora ili drugih uređaja koji emituju toplotu!
- Proizvod ne sme da se izlaže direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama.

- Ne ostavljajte proizvod unutar vozila po vrućem danu. Visoke temperature mogu da izazovu nepopravljivo oštećenje proizvoda a u nekim slučajevima čak mogu da izazovu njegovo sagorevanje.

PAŽNJA!

Domet radio-talasa zavisi od uslova okruženja. U slučaju bežičnog prenosa podataka, ne može da se isključi mogućnost da neovlašćena treća lica dobiju podatke. Kompanija OWIM GmbH & Co. KG nije odgovorna za smetnje na radiju ili televiziji koje su nastale zbog neovlašćene modifikacije uređaja. OWIM GmbH & Co. KG ne preuzima ni odgovornost za upotrebu ili zamenu kablova i uređaja koje ne distribuira OWIM. Korisnik uređaja je u potpunosti odgovoran za uklanjanje smetnji izazvanih takvim neovlašćenim modifikovanjem uređaja, kao i za zamenu takvih uređaja.

● **Pre upotrebe**

- Pre upotrebe proverite da li je sadržaj pakovanja potpun i neoštećen!
- Postavite proizvod na horizontalnu, ravnu površinu za rad.

● **Punjenje**

- Integrisana punjiva baterija mora da se napuni pre prve upotrebe.

i NAPOMENA: Ovaj proizvod ne sme da se puni iz USB porta na laptopima itd. Samo odgovarajuća USB jedinica izvora napajanja sme da se koristi za punjenje baterije.

- Kad se integrisana punjiva baterija delimično isprazni, čuće se zvučni signal obaveštenja 30 min pre no što se zvučnik automatski isključi a LED **5** će bljeskati. Napunite punjivu bateriju da biste izbegli oštećenje punjive baterije.
- Ako se integrisana baterija potpuno isprazni, bićete obavešteni signalnim zvukom a LED će bljeskati pribl. 30 minuta pre no što se zvučnik automatski isključi. Tada treba da napunite bateriju što je pre moguće.
- U zavisnosti od glasnoće i od starosti baterije, vreme rada proizvoda je pribl. 12 sati reprodukcije muzike kad je baterija potpuno napunjena.
- Umetnite USB-C utikač kabla za punjenje **12** u USB-C utičnicu za punjenje **10** na proizvodu. Umetnite USB utikač kabla za punjenje **12** u USB port na USB adapteru (nije obuhvaćen obimom isporuke).

i NAPOMENA: LED **5** će se osvetliti i bljeskati tokom punjenja a zatim svetleti kad punjenje bude završeno. Vreme punjenja za ispražnjenu bateriju je pribl. 3 sata.

i NAPOMENA: Proizvod može da se koristi tokom punjenja. Međutim, ako to budete radili, vreme punjenja će se u najmanju ruku udvostručiti.

- Kad punjenje bude završeno, iskopčajte USB-C utikač kabla za punjenje [12] iz proizvoda.

● **Korišćenje proizvoda**

- Pritisnite ⓘ dugme [1] dok LED [5] ne počne da bljeska belo i dok se ne oglasi signalna zvučna sekvenca. Proizvod će sada pokušati da se poveže sa uređajem za reprodukciju (npr. pametnim telefonom ili računarom).

● **Opis LED indikatora**

Napajanje uključeno/isključeno	Status	LED boja
Napajanje uključeno	Napajanje uključeno	LED [2] bljeska plavo jednom u sek.
	Bluetooth povezivanje	Režim Bluetooth uparivanja: LED [2] bljeska plavo jednom u sek.
		Bluetooth uparen: LED [2] neprekidno plav.

Auracast
povezi-
vanje

Aktiviranje:
LED 2
neprekidno
plav, LED 5 se
osvetljava redom
sleva nadesno
2 sek.

Deaktiviranje:
LED 2
neprekidno
plav, LED 5 se
isključuje redom
zdesna nalevo
2 sek.

Režim

uparivanja:

Zavisna jedinica:
LED 2 bljeska
belo.

Uparivanje uspešno:

Master jedinica:
LED 2
neprekidno plav.
Zavisna
jedinica: LED 2
neprekidno beo.

	Punjenje	LED 5 se osvetljava i bljeska. 75-100% ●●●●● 50-75% ●●● 25-50% ●● 5-25% ●
	Slaba baterija	LED 5 jedan LED bljeska.
Napajanje isključeno	Punjenje	LED 2 isključen, LED 5 bljeska a zatim svetli nakon što je punjenje završeno.

● Uspostavljanje Bluetooth® veze

- Uključite uređaj za reprodukciju i vodite računa da njegov Bluetooth® režim bude uključen.
- Na proizvodu pritisnite  dugme 4 tokom 2 sekunde dok LED 2 ne počne da bljeska plavo i dok se ne oglasi signalna zvučna sekvenca. Proizvod će sada pokušati da se poveže sa uređajem za reprodukciju (npr. pametnim telefonom ili računarom).

- Identifikacija proizvoda na uređaju za reprodukciju će biti „Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)“. Na uređaju za reprodukciju „PRIHVATITE“ povezivanje. Imajte u vidu uslove softvera na uređaju za reprodukciju.
- Kad veza bude uspostavljena, LED 2 će se osvetliti plavo.
- Maksimalni domet veze je pribl. 10 m, ali to može da bude smanjeno zbog geometrije protora (prepreke u vidu nameštaja, zidova itd).
- Uređaj za reprodukciju mora da podržava Bluetooth® standard 5.4 jer u suprotnom možda nećete moći da koristite sve funkcije.

● Funkcije dugmadi

- Startujte plej-listu na uređaju za reprodukciju.
- Proizvod ima 6 dugmadi a ona kontrolišu sledeće funkcije:

Dugme	Funkcija
	– Pritisnite da biste uključili ili isključili proizvod.
	– Kratko pritisnite tokom reprodukcije da biste pauzirali ili nastavili reprodukciju.

Dugme	Funkcija
	– U uparenom režimu, pritisnite i držite pribl. 2 sekunde da biste prebacili na režim uparivanja i omogućili nekom drugom komunikacionom uređaju da se poveže.
	Auracast režim: – Pritisnite i držite 2 sekunde da biste uparili dva ili više Auracast kompatibilnih zvučnika (različit model) za stereo zvuk za koji možete da povežete do 10 Auracast kompatibilnih zvučnika. Čućete signalni zvuk ako je uparivanje uspešno izvršeno. – Pritisnite i držite 2 sekunde ponovo da biste razvezali aktuelnu vezu; čućete signalni zvuk.

Dugme	Funkcija
	– Kratko pritisnite tokom reprodukcije da biste povećali glasnoću; čućete jedan signal kad dosegnete maksimalnu glasnoću. – Pritisnite i držite 2 sekunde tokom reprodukcije da biste preskočili unapred na sledeću numeru u plej-listi.
	– Kratko pritisnite tokom reprodukcije da biste smanjili glasnoću; čućete jedan signal kad dosegnete minimalnu glasnoću. – Pritisnite i držite dugme dok reprodukcija aktuelne numere ne preskoči nazad na početak. – Zatim dugme morate da pustite na kratko i držite ponovo. – Prethodna numera na listi će startovati. i NAPOMENA: U zavisnosti od aplikacije za reprodukciju, operacija preskakanja na prethodnu numeru može malo da se razlikuje.

i NAPOMENA: Kad promenite glasnoću na proizvodu, glasnoća na uređaju za reprodukciju će se takođe tako promeniti. Ova funkcija sinhronizacije glasnoće zavisi od operativnog sistema i brenda uređaja za reprodukciju.

● Čišćenje

- Isključite proizvod i uklonite sve kablove pre čišćenja.
- Očistite samo spoljašnjost proizvoda koristeći čistu, suhu krpu za čišćenje proizvoda i nikad ne koristite korozivne tečnosti / abrazivna sredstva za čišćenje. Koristite blago navlaženu krpu i blago sredstvo za čišćenje da biste uklonili tvrdokornu prljavštinu.
- Kad čistite zvučnik, USB poklopac treba da bude zatvoren.

● Skladištenje tokom nekorišćenja

- Skladištite proizvod u suvom okruženju kad ga ne koristite. Zaštitite od prašine i direktne sunčeve svetlosti. Punjiva baterija treba redovno da se puni.

● Rešavanje problema

● = **Neispravnost**

⦿ = Mogući uzrok

○ = Rešenje

● = **Nema funkcija**

⦿ = Baterija ispražnjena.

○ = Napunite bateriju kako je opisano u odeljku „Punjenje“ u ovom uputstvu.

● = **Nema Bluetooth® veze**

⦿ = Greška u rukovanju proizvodom.

○ = Isključite proizvod pa ga ponovo uključite i povećajte glasnoću.

⦿ = Greška uređaja za reprodukciju.

○ = Proverite da li je uređaj za reprodukciju detektovao proizvod.

○ = Proverite da li je uređaj za reprodukciju detektovao i povezao se sa bilo kakvim drugim uređajima sa Bluetooth® standardom 5.4.

● = **Nema reprodukcije muzike preko Bluetooth®**

⦿ = Greška u rukovanju proizvodom.

○ = Ako je proizvod uključen, isključite ga pa ga ponovo uključite.

○ = Pritisnite i držite  dugme 4 da biste startovali novo povezivanje sa uređajem za reprodukciju.

○ = Povećajte glasnoću na uređaju za reprodukciju.

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika / 20- 22: papir i karton / 80-98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterija/akumulatora:



Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/akumulatora na otpad!

Neispravne ili istrošene baterije / punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije / punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku:
Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

● Pojednostavljena EU izjava o usaglašenosti

Ovim, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NEMAČKA izjavljuje da je proizvod
BLUETOOTH® ZVUČNIK HG14040A/B/
C/D usaglašen sa direktivama 2014/53/EU,
2011/65/EU.

Ceo tekst EU izjave o usaglašenosti je
dostupan na sledećoj internet adresi:
www.owim.com



● **Garancija**

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:
0800 300 180
- pošaljete e-mail na:
owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Bluetooth® zvučnik
Model:	HG14040A/B/C/D
IAN / Serijski broj:	536946_2507

Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: owim@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: owim@lidl.rs

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 536946_2507) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● Servis



Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs

Предупредувања и употребени симболи	Страница 197
Вовед	Страница 200
Предвидена употреба ..	Страница 201
Известувања за заштитените	
трговски марки	Страница 202
Содржина на пакетот ...	Страница 203
Опис на деловите	Страница 203
Технички податоци	Страница 204
Безбедност	Страница 205
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!	
Безбедносни упатства за вградени батерии за полнење	Страница 207
Пред употреба	Страница 210
Полнење	Страница 211
Користење на производот	Страница 212
Опис на LED индикаторите	Страница 213
Воспоставување Bluetooth®	
конекција	Страница 215
Функции на копчињата .	Страница 217
Чистење	Страница 220
Складирање кога не се користи	Страница 220
Решавање проблеми	Страница 220
Одлагање	Страница 221
Поедноставена ЕУ изјава за сообразност	Страница 223
Гаранција	Страница 224
Постапка во случај на гаранција	Страница 225
Сервис	Страница 226

Предупредувања и употребени симболи

Следниве симболи и предупредувања се користат во упатството за употреба, на пакувањето и на производот:



ОПАСНОСТ! Овој симбол со сигналниот збор „Опасност“ означува опасност со високо ниво на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со сериозни повреди или смрт.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува опасност со средно ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.



ПРЕТПАЗЛИВО!

Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува опасност со ниско ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.



ВНИМАНИЕ!

Овој симбол со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ укажува на можност за материјална штета!

	ЗАБЕЛЕШКА: Овој симбол со сигналниот збор „ЗАБЕЛЕШКА“ дава дополнителни корисни информации.
	Овој задолжителен знак укажува на носење соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата од ова предупредување за да избегнете повреди на рацете предизвикани од предмети или контакт со топли или хемиски материјали.
	Овој симбол значи дека пред употреба на производот мора да се прочитаат упатствата за употреба.
	Оваа икона ја означува положбата на скриениот USB приклучок, кој се користи за полнење на вградената батерија.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
ОПАСНОСТ ОД
ЕКСПЛОЗИЈА!**



Предупредување со овој симбол и зборот „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!“ „ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА“ означува потенцијална закана од експлозија. Непочитувањето на ова предупредување може да резултира со сериозни или фатални повреди и потенцијална материјална штета. Следете ги упатствата во ова предупредување за да спречите сериозни повреди, опасност по животот или материјална штета!

IP67

Звучникот може да се користи во прашливи или песочни средини без ризик од оштетување на внатрешните компоненти и може да издржи потопување во вода до максимална длабочина од 1 метар во траење до 30 минути.

CE

Ознаката CE укажува на усогласеност со соодветните директиви на ЕУ што се применуваат за овој производ.

	Безбедносни информации Упатства за употреба
 	Забелешка: USB полначот Тип С не е вклучен. Моќноста што ја обезбедува полначот треба да биде помеѓу минимум 12 вати, колку што бара радио-опремата, и максимум 18 вати за да се постигне најголемата брзина на полнење.

BLUETOOTH® ЗВУЧНИК

● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.



Ова и многу други упатства можете да ги преземете и прегледате на www.lidl-service.com. Со скенирање на овој QR-код ќе бидете директно пренасочени на веб-страницата Lidl-Service (www.lidl-service.com), каде што со внесување на бројот на артиклот (IAN) 536946_2507 можете да го отворите Вашето упатство за употреба.

● Предвидена употреба

Овој BLUETOOTH® ЗВУЧНИК (во продолжение наречен „производот“) е потрошувачка електронска опрема. Се користи за репродукција на аудио материјал што може да се пушти преку Bluetooth.

Секое друго користење се смета за неправилно. Сите барања што произлегуваат од неправилна употреба или од неовластени измени на звучникот нема да бидат покриени со гаранцијата.

Секое такво користење е на ваша сопствена одговорност.

Производот може да се користи само за приватни, а не за индустриски или комерцијални цели.

● Известувања за заштитените трговски марки

- USB® е регистрирана трговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
- Зборот и логоата Bluetooth® се регистрирани трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. Зборот и логоата Auracast™ се трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. Секое користење на таквите марки од страна на OWIM GmbH & Co. KG е одобрено со лиценца. Другите трговски марки и трговски имиња се во сопственост на соодветните сопственици.
- Трговската марка и трговското име Tronic се во сопственост на соодветните сопственици.
- Сите други имиња и производи се трговски марки или регистрирани трговски марки во сопственост на соодветните сопственици.

● **Содржина на пакетот**

- Отстранете ја целокупната амбалажа и проверете дали содржината на пакувањето е комплетна. Ве молиме контактирајте со продавачот ако недостасуваат делови или се оштетени.

- 1 Rhythm Go Bluetooth® звучник
- 1 Кабел за полнење (USB Тип C / USB Тип A)
- 1 Упатства за употреба
- 1 Водич за брз почеток

● **Опис на деловите**

- 1  Копче за ВКЛУЧУВАЊЕ/ ИСКЛУЧУВАЊЕ
- 2  LED индикатор (Bluetooth / Auracast)
- 3  Копче (Зголемување на јачина на звук/ Прескокни напред)
- 4  Bluetooth копче
- 5  LED индикатор (индикатор за полнење на батеријата)
- 6  Копче (Репродукција / Пауза)
- 7  Auracast копче
- 8  Копче (Намалување на јачина на звук/ Прескокни назад)
- 9  Привезок
- 10  USB тип C влез за полнење
- 11  Звучник
- 12  USB кабел (Тип A до Тип C)
- 13  Водич за брз почеток
- 14  Прирачник за упатства

● Технички податоци

USB-C влез:	5 V $\equiv$, 3000 mA
Напојување на батерија:	2 x 3,7 V $\equiv$ литиум-јонска батерија на полнење со 2600 mAh, 19,24 Wh (Батеријата не е заменлива)
Излез за музика:	30 W RMS
Бежичен стандард:	Bluetooth® 5,4
Фреквентен појас:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Bluetooth опсег:	Прибл. 10 м
Максимална пренесена моќ:	< 20 mW
Приклучница за полнење:	USB тип C
Димензии:	66 x 169 мм (Dia. x L)
Тежина:	467 г
IP класа на заштита:	IP67
Работа услови:	0 °C – 35 °C, 40 % – 85 % релативна влажност
Температура на складирање:	-20°C – 45°C
Време на работа:	12 часа репродукција на музика (со средна јачина)
Време на полнење:	3 часа

Bluetooth® протоколи:

AVRCP (далечински управува основни аудио функции преку мобилен телефон),
A2DP (бежичен пренос на аудио)



Безбедност

Ова поглавје дава важни информации за безбедно ракување со производот. Неправилната употреба може да резултира со лична повреда и материјална штета. Пред да го користите производот, ве молиме запознајте се со сите инструкции за безбедност и упатства за употреба! Кога го предавате овој апарат на други, вклучете ги сите документи!



ОПАСНОСТ!

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И РИЗИК ОД НЕСРЕЌИ ЗА БЕБИЊА И ДЕЦА!**



ОПАСНОСТ!

- **РИЗИК ОД ЗАДУШУВАЊЕ!**

Амбалажата (т.е. фолија или полистирен) не смее да се користи за играње. Секогаш чувајте ги децата подалеку од амбалажата.

Амбалажата не е играчка.

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и

знаење, доколку се под надзор или имаат упатства за безбеден начин на употреба на производот и ги разбираат вклучените опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето на уредот не смеат да ги извршуваат деца без надзор.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!

- Не фрлајте го производот во оган и не го изложувајте на високи температури.
- Никогаш не го отворајте куќиштето на производот, бидејќи постои ризик од експлозија! Производот нема внатрешни делови кои бараат одржување.
- Производот не смее да се полни на компјутер или лаптоп.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Пречки во безжичниот сигнал?

Исклучете го производот во авиони, болници, сервисни простории или во близина на медицински електронски системи. Безжичните сигнали што се пренесуваат можат да влијаат на функционалноста на чувствителната електроника. Чувајте го производот на најмалку 20 см од пејсмејкери или имплантирани кардиовертер дефибрилатори, бидејќи електромагнетското зрачење може да го наруши функционирањето на

пејсмејкерите. Радиобрановите што се пренесуваат можат да предизвикаат пречки во апаратите за слушање. Не ставајте го производот близу до запаливи гасови или потенцијално експлозивни подрачја (на пр. лакерски сервис), додека безжичните компоненти се вклучени, бидејќи емитираните радиобранови можат да предизвикаат експлозии и пожар.

i ЗАБЕЛЕШКА: При користење на производот се препорачува СИТЕ кабли (USB) да бидат пократки од 3 метри за да се избегнат какви било пречки.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Безбедносни упатства за вградени батерии за полнење

- Производот не смее да се покрива додека се полни.
- Ако од производот истекуваат течности, тие не смеат да дојдат во контакт со кожата, очите или слузокожата, бидејќи постои опасност од хемиски изгореници. Потребно е да се користат соодветни заштитни ракавици.
- Ако кожата, очите или слузокожата дојдат во контакт со течноста, зафатените места треба веднаш да се измијат со вода и веднаш да се побара лекарска помош.

- Внимавајте на ограничувањата и забраните за употреба на производи на батерии во ситуации што можат да бидат опасни, како на пример на бензински пумпи, аеродроми, болници итн.



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!

Протечените или оштетените батерии/ батерии за полнење може да предизвикаат изгореници при контакт со кожата. Носете соодветни заштитни нараквици во секое време ако се појави таков случај.



ВНИМАНИЕ! РИЗИК ОД ОШТЕТУВАЊЕ

- Овој производ не содржи делови кои може да се сервисираат од корисникот Батерија на полнење не може да се замени.
- Проверете го производот пред секоја употреба! Престанете со употреба ако забележите било какво оштетување на производот или на кабелот за полнење!
- Ако забележите нешто необично за време на употребата (на пример, необичен звук, чуден мирис или чад), веднаш исклучете го производот и исклучете ги сите кабли. Не користете го производот повеќе.

- Батерија на полнење на производот смее да се полни само во суви простории, бидејќи производот не е заштитен од влага или прскање со вода. Ве молиме исто така да ги земете во предвид и упатствата за употреба од производителот на полначот.
- Ненадејните промени на температурата може да предизвикаат кондензација внатре во производот. Во таков случај, оставете го производот да се прилагоди на температурата одредено време пред повторната употреба.
- Не ставајте запалени свеќи или отворен оган на или покрај производот.
- Не користете го производот во близина на извори на топлина, како радијатори или други уреди кои емитуваат топлина!
- Производот не смее да биде изложен на директна сончева светлина или високи температури.
- Не оставајте го производот во возило во тек на топол ден. Високите температури можат да предизвикаат неповратна штета на производот, а во некои случаи дури и да го запалат.

ВНИМАНИЕ!

Опсегот на радиобрановите варира во зависност од условите во околината. При безжичен пренос на податоци, не може да се исклучи можноста неовластени трети лица да ги превземат податоците. OWIM GmbH & Co. KG не е одговорна за нарушување на работата на радиата или телевизорите поради неовластена модификација на уредот. OWIM GmbH & Co. KG понатаму не презема одговорност за користење или замена на кабли и уреди кои не се дистрибуирани од OWIM. Корисникот на уредот е целосно одговорен за отстранување на нарушувањата предизвикани од таква неовластена модификација на уредот, како и за замена на таквите уреди.

● **Пред употреба**

- Пред употреба, проверете дали пакетот е целосен и не е оштетен!
- Ставете го производот на рамна и стабилна површина за работа.

● Полнење

- Вградената батерија на полнење мора да се наполни пред првата употреба.

i ЗАБЕЛЕШКА: Овој производ не може да се полни преку USB приклучокот на лаптопи и слични уреди. За полнење на батеријата смее да се користи само соодветен USB адаптер за напојување.

- Кога вградената батерија на полнење ќе се испразни, ќе се огласи звучен сигнал 30 минути пред звучникот автоматски да се исклучи, а LED индикаторот **5** ќе трепка. Наполнете ја батерија на полнење за да избегнете оштетување на батеријата.
- Ако вградената батерија се испразни, ќе бидете информирани со сигнален тон и LED индикаторот ќе трепка приближно 30 минути пред звучникот автоматски да се исклучи. Тогаш треба да ја наполните батеријата што е можно побрзо.
- Во зависност од јачината на звукот и староста на батеријата, времето на работа на производот е приближно 12 часа слушање музика кога е целосно наполнет.

- Вметнете го USB-C приклучокот од кабелот за полнење [12] во USB-C приклучокот за полнење [10] на производот. Вметнете го USB-приклучокот од кабелот за полнење [12] во USB-портата на USB-адаптерот (не е вклучен во пакетот за испорака).

i ЗАБЕЛЕШКА: LED индикаторот [5] ќе светне и ќе трепка додека се полни, а потоа ќе свети постојано кога полнењето ќе заврши. Времето за полнење на целосно испразнета батерија е приближно 3 часа.

i ЗАБЕЛЕШКА: Производот може да се користи додека се полни. Сепак, тоа ќе го продолжи времето на полнење најмалку двојно.

- Откако ќе заврши полнењето, извадете го USB-C приклучокот од кабелот за полнење [12] од производот.

● Користење на производот

- Притиснете го ① копчето [1] додека LED индикаторот [5] не трепка во бела боја и не се чуе секвенца на сигнални тонови. Сега производот ќе се обиде да се поврзе со уредот за репродукција (на пр. смартфон или компјутер).

● Опис на LED индикаторите

ВКЛУЧУ- ВАЊЕ/ ИСКЛУЧ- УВАЊЕ на напоју- вањето	Статус	Боја на LED индикатор
Вклучу- вање на напоју- вањето	Вклучу- вање на напоју- вањето	LED индикаторот 2 трепка сино еднаш во секунда.
	Bluetooth конекција	Bluetooth режим на спарување: LED индикаторот 2 трепка сино еднаш во секунда. Bluetooth поврзан: LED индикатор 2 постојано свети сино.

Auracast конекција	Активирање: LED индикаторот 2 постојано свети сино, а LED индикаторите 5 се вклучуваат последователно од лево кон десно на секои 2 секунди. Деактивирање: LED индикаторот 2 постојано свети сино, а LED индикаторите 5 се исклучуваат последователно од десно кон лево на секои 2 секунди. Режим на спарување: Помошна единица: LED индикаторот 2 трепка бело. Спарувањето е успешно: Главна единица: LED индикаторот 2 постојано свети сино. Помошна единица: LED индикаторот 2 постојано свети бело.
-------------------------------	---

	Полнење	LED индикаторот [5] се вклучува и трепка. 75 % – 100 % ●●●●● 50 % – 75 % ●●●● 25 % – 50 % ●● 5 % – 25 % ●
	Слаба батерија	LED [5] една LED трепка.
Исклучување на напојувањето	Полнење	LED индикаторот [2] е исклучен, LED индикаторот [5] трепка, а потоа светнува кога полнењето ќе заврши.

● Воспоставување Bluetooth® конекција

- Вклучете го уредот за репродукција и осигурете се дека неговиот Bluetooth® режим е вклучен.
- На производот притиснете го  копчето [4] 2 секунди додека LED индикаторот [2] не трепка сино и не се чуе секвенца на сигнални тонови. Сега производот ќе се обиде да се поврзе со уредот за репродукција (на пр. смартфон или компјутер).

- Идентитетот на производот на уредот за репродукција ќе биде „Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)“. На уредот за репродукција изберете „ACCEPT“ за да ја прифатите конекцијата. Ве молиме обратете внимание на барањата на софтверот на уредот за репродукција.
- Кога ќе се воспостави врската, LED индикаторот 2 ќе светне сино.
- Максималниот опсег на конекцијата е приближно 10 м, но тој може да се намали поради геометријата на просторот (пречки како мебел, сидови и слично).
- Уредот за репродукција мора да го поддржува Bluetooth® стандардот 5.4, во спротивно можеби нема да можете да ги користите сите функции.

● Функции на копчињата

- Пуштете плејлиста на вашиот уред за репродукција.
- Производот има 6 копчиња и тие ги контролираат следниве функции:

Копче	Функција
	– Притиснете за да го ВКЛУЧИТЕ или ИСКЛУЧИТЕ производот
	– Накратко притиснете за време на репродукција за да ја паузирате или продолжите репродукцијата
	– Во поврзан режим, притиснете и држете приближно 2 секунди за да преминете во режим на спарување и да овозможите поврзување на друг уред за комуникација.

Копче	Функција
	Режим Auracast: – Притиснете и држете 2 секунди за да спарите два или повеќе звучници компатибилни со Auracast (различни модели) за стерео звук, при што можете да поврзете до 10 звучници компатибилни со Auracast. Ќе се слушне звучен сигнал доколку спарувањето е успешно извршено. – Притиснете и држете повторно 2 секунди за да ја прекинете тековната врска, ќе се слушне звучен сигнал.
	– Накратко притиснете за време на репродукцијата за да го зголемите звукот, ќе се слушне еден сигнал кога ќе се достигне максималната јачина на звукот. – Притиснете и држете 2 секунди за време на репродукција за да преминете на следната песна во плејлистата.

Копче	Функција
	– Накратко притиснете за време на репродукција за да го намалите звукот, ќе се слушне еден сигнал кога ќе се достигне минималната јачина на звукот. – Притиснете го и држете го копчето додека репродукцијата на тековната песна не се врати на почетокот. – Потоа копчето треба накратко да се ослободи и повторно да се држи. – Ќе започне претходната песна од листата. i ЗАБЕЛЕШКА: Во зависност од апликацијата за репродукција(App), функцијата за преминување на претходната песна може малку да се разликува.

i ЗАБЕЛЕШКА: Кога ќе ја промените јачината на звукот на производот, јачината на звукот на уредот за репродукција исто така ќе се промени. Оваа функција за синхронизација на звукот зависи од оперативниот систем и од брендот на вашиот уред за репродукција.

● Чистење

- Исклучете го производот и отстранете ги сите кабли пред чистење.
- Чистете ја надворешноста на производот само со чиста, сува крпа за чистење на производот и никогаш не користете корозивни течности / абразивни средства за чистење. Користете малку навлажнета крпа и благо средство за чистење за да ја отстраните тврдокорната нечистотија.
- Кога го чистите звучникот, капачето на USB портата треба да биде затворено.

● Складирање кога не се користи

- Чувајте го производот на суво место кога не е во употреба. Заштитете го од прашина и директна сончева светлина. Батерија на полнење треба редовно да се полни.

● Решавање проблеми

● = **Проблем**

⦿ = Можни причини

○ = Дејство

● = **Нема функции**

⦿ = Испразнета батерија

○ = Наполнете ја батеријата како што е опишано во делот „Полнење“ од овие упатства.

● = **Нема Bluetooth® конекција**

⦿ = Грешка при работењето со производот.

○ = Исклучете го и повторно вклучете го производот и зголемете ја јачината на звукот.

⦿ = Грешка на уредот за репродукција.

○ = Проверете дали производот е откриен од уредот за репродукција.

○ = Проверете дали уредот за репродукција открил и се поврзал со други уреди со Bluetooth® стандард 5.4.

● = **Нема репродукција на музика преку Bluetooth®**

⦿ = Грешка при работењето со производот.

○ = Доколку производот е вклучен, исклучете го и вклучете го повторно.

○ = Притиснете и држете го  копчето 4 за да започнете нова врска со уредот за репродукција

○ = Зголемете ја јачината на звукот на уредот за репродукција.

● Одлагање

Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1 – 7: Пластика/20 – 22: Хартија и картон/80 – 98: Комбинирани материјали.

Производ:



Информации за можностите за одлагање на стариот производ може да добиете во општината или градската администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива 2012/19/EU. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

Батерии/акумулатори:



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно Регулатива 2023/1542.

Вратете ги батериите / акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на

специјален третман на отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

● Поедноставена ЕУ изјава за сообразност

OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
ГЕРМАНИЈА, со ова изјавува дека
производот BLUETOOTH® ЗВУЧНИК
HG14040A/B/C/D е во согласност со
директивите 2014/53/EU, 2011/65/EU и
2009/125/E3.

Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност наможете да го најдете на следната интернет-адреса:

www.owim.com



● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување.

Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следниве упатства:

Чувајте го оригиналната сметка за купување и бројот на артиклот (IAN 536946_2507) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на типската плочка, гравура на производот, на насловната страница на упатството за употреба, (види лево долу) или како налепница на задната или долната страна од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, прво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу телефонски или по е-пошта.

Штом производот ќе биде евидентиран како неисправен, можете да го вратите бесплатно на адресата за сервис која ќе Ви биде соопштена. Осигурајте се дека го приложувате оригиналниот доказ за купување (фискална сметка) и краток писмен опис во кој се наведуваат деталите за дефектот и времето на неговото појавување.

● Сервис



Сервис Северна Македонија

Тел.: 0800 90698

Е-пошта: owim@lidl.mk

Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura . .	Faqja 228
Hyrje	Faqja 230
Përdorimi i synuar	Faqja 231
Njoftimet e markave tregtare	Faqja 232
Çfarë përfshihet në dërgesë	Faqja 233
Përshkrimi i pjesëve	Faqja 233
Të dhënat teknike	Faqja 234
Siguria	Faqja 235
PARALAJMËRIM!	
Udhëzime sigurie për bateritë e karikueshme të integruara	Faqja 237
Para përdorimit	Faqja 240
Karikimi	Faqja 240
Përdorimi i produktit . .	Faqja 241
Përshkrimi i treguesve LED .	Faqja 241
Lidhja e Bluetooth®	Faqja 243
Funksionet e butonave	Faqja 244
Pastrimi	Faqja 246
Ruajtja gjatë mospërdorimit	Faqja 247
Zgjidhja e problemeve	Faqja 247
Asgjësimi	Faqja 248
Deklaratë e thjeshtuar e konformitetit të BE-së . .	Faqja 250
Garancia	Faqja 251
Procedura në rast garancie	Faqja 252
Shërbimi	Faqja 253

Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

Në udhëzimet e përdorimit, në paketim dhe në produkt janë përdorur simbolet dhe paralajmërimet e mëposhtme:



RREZIK! Ky simbol i shoqëruar me fjalën sinjalizuese “RREZIK” tregon një rrezik shumë të lartë i cili nëse nuk shmanget, shkakton lëndime të rënda ose vdekje.



PARALAJMËRIM! Ky simbol i shoqëruar me fjalën sinjalizuese “PARALAJMËRIM” tregon një rrezik me nivel mesatar i cili nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekje.



KUJDES! Ky simbol i shoqëruar me fjalën sinjalizuese “KUJDES” tregon një rrezik me nivel të ulët i cili nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndime të vogla ose mesatare.



VËMENDJE! Ky simbol i shoqëruar me fjalën sinjalizuese “VËMENDJE” tregon një dëmtim të mundshëm të pronës.



SHËNIM: Ky simbol i shoqëruar me fjalën sinjalizuese “SHËNIM” jep informacion shtesë të dobishëm.

	Kjo shenjë detyruese tregon se duhet të vishni doreza mbrojtëse të përshtatshme! Ndiqni udhëzimet e këtij paralajmërimi për të shmangur dëmtimet e duarve të shkaktuara nga objekte ose nga kontakti me materiale të nxehta ose kimike.
	Ky simbol tregon që para se të përdorni produktin, duhet të zbatoni udhëzimet e përdorimit.
	Kjo ikonë tregon pozicionin e portës së fshehur USB, e cila përdoret për karikimin e baterisë së brendshme.
	PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI! Një paralajmërim m e këtë simbol dhe me fjalën "PARALAJMËRIM". RREZIK SHPËRTHIMI" tregon rrezikun e mundshëm të shpërthimit. Moszbatimi i këtij paralajmërimi mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekjeprurëse dhe dëmtime të mundshme të pronës. Ndiqni udhëzimet në këtë paralajmërim për të parandaluar lëndimet e rënda, rrezikun ndaj jetës ose dëmtimin e pronës!

IP67	Boksi mund të përdoret në mjedise me pluhur ose rërë pa rrezik dëmtimi të komponentëve të brendshëm dhe i reziston zhytjes maksimale deri në 1 m thellësi uji për deri në 30 minuta.
CE	Shenja CE tregon konformitetin me direktivat përkatëse të BE-së që zbatohen për këtë produkt.
	Informacione sigurie Udhëzimet e përdorimit
 	Vërejtje: Karikuesi USB Type-C nuk përfshihet Energjia e dhënë nga karikuesi duhet të jetë midis minimumi 12 Watt të kërkuar nga pajisja radio, dhe maksimumi 18 vatëve në mënyrë që të arrihet shpejtësia maksimale e karikimit.

ALTOPARLANT BLUETOOTH®

● **Hyrje**

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për

përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.



Ju mund të shkarkoni dhe shikoni këtë dhe shumë manuale të tjera në www.lidl-service.com. Duke skanuar këtë kod QR, do të ridrejtoheni drejtpërdrejt në faqen e shërbimit të Lidl (www.lidl-service.com), ku mund të hapni manualin e përdorimit duke shtypur numrin e artikullit (IAN) 536946_2507.

● **Përdorimi i synuar**

Ky ALTOPARLANT BLUETOOTH® (i referuar nga këtu e tutje me fjalën “produkti”) është një pajisje elektronike për konsumatorë. Përdoret për të riprodhuar materiale audio që mund të luhen përmes Bluetooth-it.

Çdo përdorim tjetër konsiderohet i papërshtatshëm. Çdo pretendim që rezulton nga përdorimi i papërshtatshëm ose si pasojë e modifikimit të paautorizuar të boksit do të konsiderohet i pabazë. Çdo përdorim i tillë është në përgjegjësinë tuaj. Produkti mund të përdoret vetëm për përdorim privat dhe jo për qëllime industriale ose komerciale.

● Njoftimet e markave tregtare

- USB® është një markë tregtare e regjistruar e USB Implementers Forum, Inc.
- Fjala dhe logot Bluetooth® janë marka tregtare të regjistruara që zotërohen nga Bluetooth SIG, Inc. Fjala dhe logot Auracast™ janë marka tregtare që zotërohen nga Bluetooth SIG, Inc. Çdo përdorim i këtyre markave nga OWIM GmbH & Co. KG bëhet me licencë. Markat dhe emrat tregtarë të tjerë u përkasin pronarëve të tyre përkatës.
- Marka tregtare Tronic dhe emri tregtar është pronë e pronarëve të tyre përkatës.
- Çdo emër dhe produkt tjetër është markë tregtare ose markë tregtare e regjistruar e pronarëve përkatës.

● Çfarë përfshihet në dërgesë

- Hiqni të gjithë materialin e paketimit dhe kontrolloni përmbajtjen e paketimit për t'ju siguruar që nuk mungon asgjë. Kontaktoni shitësin nëse ka pjesë që mungojnë ose janë dëmtuar.

1 Boks Rhythm go Bluetooth®

1 Kabllo karikimi (USB Type C / USB Type A)

1 Udhëzime përdorimi

1 Udhëzues i shpejtë

● Përshkrimi i pjesëve

- 1  Butoni i ndezjes/fikjes
- 2  LED (Bluetooth / Auracast)
- 3  Butoni (Rritja e volumit / Kalo përpara)
- 4  Butoni i Bluetooth
- 5  LED (treguesi i karikimit të baterisë)
- 6  Butoni (Luajtje / Pauzë)
- 7  Butoni Auracast
- 8  Butoni (Ulja e volumit / Kalo mbrapa)
- 9  Lidhëse
- 10  Priza e karikimit USB Type C
- 11  Boksi
- 12  Kabllo USB (Type A në Type C)
- 13  Udhëzues i shpejtë
- 14  Manuali i udhëzimeve

● Të dhënat teknike

Hyrja USB-C:	5 V $\equiv$, 3000 mA
Furnizimi me energji nga bateria:	2 x 3,7 V $\equiv$ bateri të karikueshme me jone litiumi me 2600 mAh, 19,24 Wh (Bateria nuk mund të ndërrohet)
Dalja e muzikës:	30 W RMS
Standardi i lidhjes me valë:	Bluetooth® 5.4
Banda e frekuencës:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Rrezja e Bluetooth:	Rreth 10 m
Fuqia maks. e transmetuar:	< 20 mW
Priza e karikimit:	USB Type C 66 x 169 mm
Përmasat:	(Dia. x Gja)
Pesha:	467 g
Klasi i mbrojtjes IP:	IP67
Kushtet e funksionimit:	0 °C – 35 °C, 40 % – 85 % lagështi relative
Temperatura e ruajtjes:	-20°C – 45°C
Koha e funksionimit:	12 orë luajtje e muzikës (Në volum mesatar)
Koha e karikimit:	3 orë

Protokollet e Bluetooth®:

AVRCP (kontrollon nga distanca funksionet kryesore audio përmes telefonit celular),
A2DP (transmetim i audios nëpërmjet valëve)



Siguria

Ky kapitull ofron informacion të rëndësishëm sigurie për trajtimin e produktit. Përdorimi i papërshtatshëm mund të shkaktojë lëndime personale dhe dëmtim të pronës. Para se të përdorni produktin, ju lutemi të njiheni me të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe udhëzimet e përdorimit! Kur ua jepni produktin të tjerëve, ju lutemi të përfshini edhe të gjitha dokumentet!



RREZIK!

- **RREZIK PËR JETËN DHE RREZIK AKSIDENTESH PËR FOSHNJAT DHE FËMIJËT!**



RREZIK!

- **RREZIK MBYTJEJE!** Materiali i paketimit (p.sh. filmi ose polisteroli) nuk duhet të përdoret për të luajtur. Mbajini gjithnjë fëmijët larg nga materiali i paketimit. Materiali i paketimit nuk është lodër.
- Produkti mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurie nëse janë mbikëqyrur ose

udhëzuar në lidhje me përdorimin e produktit në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja që i takojnë përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI!

- Mos e hidhni produktin në zjarr dhe mos e ekspozoni ndaj temperaturave të larta.
- Mos e hapni kurrë mbulesën e produktit pasi ekziston rreziku i shpërthimit! Produkti nuk ka pjesë të brendshme që kanë nevojë për mirëmbajtje.
- Produkti nuk duhet të karikohet në një kompjuter ose laptop.

PARALAJMËRIM!

Interferenca në lidhjen me valë?

Fikeni produktin në avionë, në spitale, në dhoma shërbimi ose pranë sistemeve elektronike mjekësore. Sinjalet e lidhjeve me valë të transmetuara mund të ndikojnë në funksionalitetin e elektronikës së ndjeshme. Mbajeni produktin të paktën 20 cm larg nga peismeikërat ose defibrilatorët kardiakë të implantueshëm, pasi rrezatimi elektromagnetik mund të dëmtojë funksionalitetin e tyre. Valët radio të transmetuara mund të shkaktojnë interferencë në aparatet e dëgjimit. Mos e vendosni produktin pranë gazrave të ndezshëm ose zonave potencialisht

shpërthyes (p.sh. dyqane boje) me pjesët e lidhjes me valë të aktivizuar, pasi valët radio të lëshuara mund të shkaktojnë shpërthime dhe zjarr.

i SHËNIM: Kur përdorni produktin rekomandohet që TË GJITHA kabllot (USB) të jenë më pak se 3 metra në gjatësi për të shmangur çdo ndërhyrje.



PARALAJMËRIM!

Udhëzime sigurie për bateritë e karikueshme të integruara

- Produkti nuk duhet të mbulohet gjatë karikimit.
- Nëse nga produkti rrjedhin lëngje, ato nuk duhet të bien në kontakt me lëkurën, sytë apo membranat mukoze, pasi ekziston rreziku i djegieve kimike. Duhet të përdoren doreza mbrojtëse përkatëse.
- Nëse lëkura, sytë ose membranat mukoze bien në kontakt me lëngun, zonat e prekura duhet të lahen me ujë dhe duhet të kërkohet menjëherë ndihma e mjekut.
- Respektoni kufizimet dhe ndalimet e përdorimit për produktet që punojnë me bateri në situata që mund të jenë të rrezikshme, si për shembull pikat e karburantit, aeroportet, spitalet etj.



PËRDORNI DOREZA MBROJTËSE!

Bateritë që rrjedhin ose të dëmtuara / bateritë e karikueshme mund të shkaktojnë djegie nëse bien në kontakt me lëkurën. Vishni doreza mbrojtëse gjatë gjithë kohës nëse ndodh diçka e tillë.



VËMENDJE! RREZIK DËMTIMI

- Ky produkt nuk përmban asnjë pjesë që mund të riparohet nga përdoruesi. Bateria e karikueshme nuk mund të ndërrohet.
- Kontrollojeni produktin para çdo përdorimi! Ndaloni përdorimin nëse zbulohet ndonjë dëmtim i produktit ose i kabllos së karikimit!
- Nëse vini re diçka të pazakontë gjatë përdorimit (p.sh. zhurmë të pazakontë, erë të çuditshme ose tym), fiken menjëherë produktin dhe shkëputni të gjitha kabllot. Mos e përdorni më produktin.
- Bateria e karikueshme e produktit duhet të karikohet vetëm në mjedise të thata, pasi produkti nuk është i mbrojtur nga mjediset me spërkatje uji. Ju lutemi të keni parasysh gjithashtu udhëzimet e përdorimit nga prodhuesi i karikuesit.
- Ndryshimet e papritura të temperaturës mund të shkaktojnë kondensim brenda produktit. Në këtë rast, lëreni produktin të aklimatizohet për pak kohë para se ta përdorni përsëri.

- Mos vendosni qirinj të ndezur ose zjarr të hapur mbi ose pranë produktit.
- Mos e përdorni produktin pranë burimeve të nxehtësisë si radiatorë ose pajisje të tjera që lëshojnë nxehtësi!
- Produkti nuk duhet të ekspozohet ndaj rrezeve të drejtpërdrejta të diellit ose temperaturave të larta.
- Mos e lini produktin brenda një automjeti në një ditë të nxehtë. Temperaturat e larta mund të shkaktojnë dëmtime të pakthyeshme të produktit dhe në disa raste madje mund të shkaktojnë djegien e tij.

VËMENDJE!

Rrezja e valëve radio ndryshon sipas kushteve të mjedisit. Në rast të transmetimit të dhënave nëpërmjet valëve, nuk mund të përjashtohet marrja e të dhënave nga palë të treta të paautorizuara. OWIM GmbH & Co. KG nuk është përgjegjëse për ndërhyrjet në radio ose televizorë si pasojë e modifikimit të paautorizuar të pajisjes. OWIM GmbH & Co. KG nuk mban përgjegjësi për përdorimin ose zëvendësimin e kabllave dhe pajisjeve që nuk shpërndahen nga OWIM. Përdoruesi i pajisjes është plotësisht përgjegjës për korrigjimin e ndërhyrjeve të shkaktuara nga një modifikim i paautorizuar i pajisjes, si edhe për zëvendësimin e pajisjeve të tilla.

● Para përdorimit

- Para përdorimit, verifikoni që përmbajtja e paketimit është e plotë dhe e padëmtuar!
- Vendoseni produktin në një sipërfaqe të sheshtë dhe të rrafshët për funksionim.

● Karikimi

- Bateria e integruar e karikueshme duhet të karikohet para përdorimit të parë.

i SHËNIM: Ky produkt nuk mund të karikohet përmes portës USB të laptopëve etj. Vetëm një njësi e përshtatshme furnizimi me energji USB mund të përdoret për karikimin e baterisë.

- Kur bateria e integruar e karikueshme shkarkohet, do të dëgjohet një sinjal zanor paralajmërues 30 minuta para se boksi të fiket automatikisht dhe drita LED **5** do të pulsojë. Karikoni baterinë e karikueshme për të shmangur dëmtimin e saj.
- Nëse bateria e integruar është e shkarkuar, do të njoftoheni me një sinjal akustik dhe drita LED do të pulsojë rreth 30 minuta para se boksi të fiket automatikisht. Duhet ta karikoni baterinë sa më shpejt të jetë e mundur.
- Në varësi të volumit dhe vjetërsisë së baterisë, koha e funksionimit të produktit është rreth 12 orë luajtje muzike kur është plotësisht e karikuar.

- Futeni prizën USB-C të kabllos së karikimit [12] në prizën USB-C të karikimit [10] të produktit. Futeni prizën USB të kabllos së karikimit [12] në portën USB të një adaptorit USB (nuk përfshihet në paketim).

i SHËNIM: Drita LED [5] do të ndizet dhe do të pulsojë gjatë karikimit, më pas do të ndizet një herë pasi karikimi të përfundojë. Koha e karikimit për një bateri të shkarkuar është rreth 3 orë.

i SHËNIM: Produkti mund të përdoret gjatë karikimit. Megjithatë, duke bërë kështu koha e karikimit do të dyfishohet të paktën.

- Pasi të përfundojë karikimi, hiqeni prizën USB-C të kabllos së karikimit [12] nga produkti.

● Përdorimi i produktit

- Shtypni butonin ① [1] derisa drita LED [5] të pulsojë në ngjyrë të bardhë dhe të bjerë një tingull sinjalizues. Produkti tani do të përpiqet të lidhet me pajisjen e luajtjes (p.sh. smartfon ose kompjuter).

● Përshkrimi i treguesve LED

Fikja/ Ndezja	Statusi	Ngjyra e dritës LED
Ndezja	Ndezja	Drita LED [2] pulson në ngjyrë blu për një sekondë.

	Lidhja Bluetooth	Modaliteti i çiftimit Bluetooth: Drita LED [2] pulson një herë në sekondë. Bluetooth i çiftuar: Drita LED [2] ngjyrë blu solide.
	Lidhja Auracast	Aktivizo: Drita LED [2] ngjyrë blu solide, drita LED [5] ndizet me radhë nga e majta në të djathtë me 2 sek. Çaktivizo: Drita LED [2] ngjyrë blu solide, drita LED [5] fiket nga e djathta në të majtë me 2 sek. Modaliteti i çiftimit: Njësia Slave: Drita LED [2] pulson në ngjyrë të bardhë. Çiftimi i suksesshëm: Njësia Master: Drita LED [2] ngjyrë blu solide. Njësia Slave: Drita LED [2] ngjyrë e bardhë solide.

	Karikimi	Drita LED 5 ndizet dhe pulson. 75 - 100% ● ● ● ● 50 - 75% ● ● ● 25 - 50% ● ● 5 - 25% ●
	Bateria e ulët	Drita LED 5 një dritë LED pulson
Fikja	Karikimi	Drita LED 2 e fikur, drita LED 5 pulson dhe më pas ndizet pasi karikimi ka përfunduar.

● Lidhja e Bluetooth®

- Ndizeni pajisjen e luajtjes dhe sigurohuni që Bluetooth® është i aktivizuar.
- Në produkt shtypni butonin  4 për 2 sekonda derisa drita LED 2 të pulsojë në ngjyrë blu dhe të bjerë një tingull sinjalizues me radhë. Produkti tani do të përpiqet të lidhet me pajisjen e luajtjes (p.sh. smartfon ose kompjuter).
- Identifikimi i produktit në pajisjen e luajtjes do të jetë "Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)". Në pajisjen e luajtjes "PRANONI" lidhjen. Mbani parasysh kërkesat e softuerit në pajisjen e luajtjes.

- Pas të bëhet lidhja, drita LED **2** ndizet në ngjyrë blu.
- Rrezja maksimale e lidhjes është rreth 10 m, por kjo mund të reduktohet për shkak të gjeometrisë së hapësirës (moblie penguese, mure, etj.).
- Pajisja e luajtjes duhet të mbështetë standardin Bluetooth® 5.4, përndryshe mund të mos jeni në gjendje të përdorni të gjitha funksionet.

● **Funksionet e butonave**

- Filloni një listë në pajisjen e luajtjes.
- Produkti ka 6 butona dhe këta kontrollojnë funksionet e mëposhtme:

Butoni	Funksioni
	– Shtypeni për ta ndezur ose fikur produktin.
	– Shtypeni shkurtimisht gjatë luajtjes për të ndaluar ose për të vazhduar luajtjen.
	– Në modalitetin e çiftuar, shtypeni dhe mbajeni shtypur për rreth 2 sekonda për të kaluar në modalitetin e çiftimit për të lejuar lidhjen e një pajisjeje tjetër komunikimi.

Butoni	Funksioni
	Modaliteti Auracast: – Shtypeni dhe mbajeni shtypur për 2 sekonda për të çiftuar dy ose më shumë bokse të pajtueshëm me Auracast (model i ndryshëm) për tingull stereo, ku mund të lidhen deri në 10 bokse të pajtueshme me Auracast. Do të dëgjohet një sinjal akustik nëse çiftimi është kryer me sukses. – Shtypeni dhe mbajeni shtypur për 2 sekonda përsëri për të ndërprerë lidhjen aktuale, do të dëgjohet një sinjal akustik.
	– Shtypeni shkurt gjatë luajtjes për të rritur volumin, do të dëgjohet një sinjal kur të arrihet volumi maksimal. – Shtypeni dhe mbajeni shtypur për 2 sekonda gjatë luajtjes për të kaluar në titullin e ardhshëm në listën e luajtjes.

Butoni	Funksioni
	– Shtypeni shkurt gjatë luajtjes për të ulur volumin, do të dëgjohet një sinjal kur të arrihet volumi minimal. – Shtypeni dhe mbajeni shtypur butonin derisa luajtja e këngës aktuale të kthehet në fillim. – Pastaj butoni duhet të lirohet shkurtimisht dhe më pas të mbahet shtypur përsëri. – Titulli i mëparshëm në listë do të fillojë. i SHËNIM: Në varësi të aplikacionit të luajtjes, funksioni për të kaluar në titullin e mëparshëm mund të ndryshojë pak.

i SHËNIM: Kur ndryshoni volumin në produkt, do të ndryshojë gjithashtu edhe volumi në pajisjen e luajtjes. Ky funksion i sinkronizimit të volumit varet nga sistemi operativ dhe marka e pajisjes së luajtjes.

● Pastrimi

- Fikeni produktin dhe hiqni të gjitha kabllot para pastrimit.

- Pastroni vetëm pjesën e jashtme të produktit duke përdorur një leckë të pastër dhe të thatë dhe mos përdorni kurrë lëngje gërryese / agjentë pastrimi gërryese. Përdorni një leckë pak të lagur dhe një agjent pastrimi të butë për të hequr papastërtitë e forta.
- Gjatë pastrimit të boksit, kapaku i USB-së duhet të jetë i mbyllur.

● **Ruajtja gjatë mospërdorimit**

- Ruajeni produktin në një mjedis të thatë kur nuk është në përdorim. Mbrojeni nga pluhuri dhe rrezet e drejtpërdrejta të diellit. Bateria e karikueshme duhet të karikohet rregullisht.

● **Zgjidhja e problemeve**

● = **Defekti**

⊙ = Shkaku i mundshëm

○ = Veprimi

● = **Asnjë funksion**

⊙ = Bateria e shkarkuar.

○ = Karikoni baterinë siç tregohet në seksionin "Karikimi" të këtyre udhëzimeve.

● = **Nuk ka lidhje Bluetooth®**

⊙ = Gabim në funksionimin e produktit.

○ = Fikeni dhe ndizeni përsëri produktin, dhe rritni volumin.

⊙ = Gabim në pajisjen e luajtjes.

○ = Kontrolloni nëse produkti është gjetur nga pajisja e luajtjes.

○ = Kontrolloni për të parë nëse pajisja e luajtjes ka gjetur dhe është lidhur me ndonjë pajisje tjetër me Bluetooth® Standard 5.4.

● = **Nuk ka luajtje të muzikës nëpërmjet Bluetooth®**

⦿ = Gabim në funksionimin e produktit.

○ = Nëse produkti është i ndezur, fiken i dhe ndizeni përsëri.

○ = Shtypni dhe mbani shtypur  butonin **4** për të filluar një lidhje të re në pajisjen e luajtjes.

○ = Rritni volumin në pajisjen e luajtjes.

● **Asgjësimi**

Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim:
1-7: Plastika/20-22: Letra dhe kartoni/80-98: Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur mund t'i merrni në administratën tuaj komunale ose bashkiake.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE. Kjo direktivë përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

Bateritë/Akumulatorët:



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542. Ktheni bateritë / akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirrni bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb.

● **Deklaratë e thjeshtuar e konformitetit të BE-së**

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GJERMANI, deklaron se produkti ALTOPARLANT BLUETOOTH® HG14040A/B/C/D është në përputhje me direktivat 2014/53/BE, 2011/65/BE dhe 2009/125/BE.

Tekstin e plotë të deklaratës së konformitetit të BE-së mund ta gjeni në adresën e internetit: www.owim.com



● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimi të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● **Procedura në rast garancie**

Për të siguruar një trajtim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi t'i kushtoni vëmendje udhëzimeve në vijim:

Mbani faturën origjinale të blerjes dhe numrin e artikullit (IAN 536946_2507) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit e gjeni në etiketën e të dhënave, një gdhendje në produkt, faqen e parë të manualit të përdorimit në gjuhën gjermane (poshtë majtas) ose si një ngjitëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Në rast të defekteve të funksionimit apo mangësive të tjera, ju lutemi kontaktoni fillimisht shërbimin e mëposhtëm përmes telefonit ose e-mail-it.

Sapo produkti të jetë regjistruar si me defekt, mund ta dërgoni atë pa pagesë në adresën e shërbimit që do t'ju komunikohet. Sigurohuni që të bashkëngjitni faturën origjinale të blerjes (kuponin) si dhe një përshkrim të shkurtër me shkrim, ku përshkruhen detajet e defektit dhe koha e shfaqjes së tij.

● Shërbimi

AL

Shërbimi Shqipëri

Tel.: 0800 90698

Avertismente și simboluri utilizate	Pagina 255
Introducere	Pagina 258
Scopul utilizării.	Pagina 259
Notificări privind mărcile comerciale.	Pagina 259
Conținut	Pagina 260
Descrierea pieselor	Pagina 260
Date tehnice.	Pagina 261
Siguranța	Pagina 262
AVERTISMENT!	
Instrucțiuni de siguranță pentru acumulatori încorporați . .	Pagina 264
Înainte de utilizare . . .	Pagina 267
Încărcare	Pagina 267
Utilizarea produsului .	Pagina 269
Descrierea LED-urilor indicatoare	Pagina 269
Stabilirea unei conexiuni Bluetooth®	Pagina 271
Funcțiile butoanelor	Pagina 272
Curățarea	Pagina 274
Depozitarea în perioadele de neutilizare	Pagina 275
Depanarea.	Pagina 275
Eliminare	Pagina 276
Declarație de conformitate UE simplificată.	Pagina 278
Garanție	Pagina 279
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 281
Service	Pagina 281

Avertismente și simboluri utilizate

Următoarele simboluri și avertismente sunt utilizate în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe aparat:



PERICOL! Acest simbol cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc care, dacă nu este evitat, va duce la vătămări grave sau deces.



AVERTISMENT! Acest simbol cu cuvântul de semnalizare „AVERTISMENT” indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări grave sau deces.



PRECAUȚIE! Acest simbol în combinație cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” marchează un pericol cu risc scăzut care, dacă nu este evitat, ar putea duce la vătămări minore sau moderate.



ATENȚIE! Acest simbol cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” indică o posibilă daună materială.



NOTĂ: Acest simbol în combinație cu cuvântul „NOTĂ” oferă informații suplimentare utile.



Acest semn obligatoriu indică faptul că trebuie să purtați mănuși de protecție adecvate! Respectați instrucțiunile acestui avertisment pentru a evita rănirea mâinilor de către obiecte sau contactul cu materiale termice ori chimice.



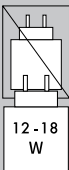
Acest simbol înseamnă că instrucțiunile de utilizare trebuie respectate înainte de a utiliza produsul.



Această icoană indică poziția unui port USB ascuns, care este utilizat pentru încărcarea acumulatorului intern.



AVERTISMENT! PERICOL DE EXPLOZIE! Un avertisment cu acest simbol și cuvântul „AVERTISMENT”! PERICOL DE EXPLOZIE” indică pericolul potențial de explozie. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la vătămări grave sau fatale și la potențiale daune materiale. Urmați instrucțiunile din acest avertisment pentru a preveni rănirea gravă, un pericol pentru viață sau daune materiale!

IP67	Boxa poate fi utilizată în medii prăfoase sau nisipoase fără riscul avarierii componentelor interne și poate rezista la o scufundare în apă până la adâncimea de 1 m timp de 30 de minute.
	Marcajul CE indică conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile acestui produs.
	Informații de siguranță Instrucțiuni de utilizare
	Observație: Încărcătorul USB de tip C nu este inclus Puterea livrată de încărcător trebuie cuprinsă între minimul de 12 Wați necesari echipamentului radio și maximul de 18 Wați pentru a obține viteza maximă de încărcare.

DIFUZOR BLUETOOTH®

● **Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.



Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea acestui cod QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl (www.lidl-service.com), unde puteți deschide manualul de instrucțiuni

prin introducerea numărului de articol (IAN) 536946_2507.

● Scopul utilizării

Acest DIFUZOR BLUETOOTH® (denumită în continuare ca și „produs”) este un dispozitiv electronic pentru consumatori. Este utilizată pentru redarea materialului audio care poate fi redat prin Bluetooth.

Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare. Orice reclamație rezultată din utilizarea necorespunzătoare sau ca urmare a modificării neautorizate a boxei va fi considerată negarantată. Orice astfel de utilizare se face pe propriul risc. Acest produs poate fi utilizat numai în scop privat și nu în scopuri industriale sau comerciale.

● Notificări privind mărcile comerciale

- USB® este o marcă comercială înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.
- Marca și logo-urile Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. Marca și logo-urile Auracast™ sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. Oricare utilizare a acestor mărci de către OWIM GmbH & Co. KG este sub licență. Alte mărci comerciale și nume de marcă sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

- Marca comercială și numele comercial Tronic aparțin proprietarilor respectivi.
- Orice alte nume și produse sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor lor respectivi.

● Conținut

- Îndepărtați toate ambalajele și verificați conținutul acestora pentru a vă asigura că nu lipsește nimic. Vă rugăm să contactați furnizorul dacă lipsesc piese sau sunt deteriorate.

- 1 Boxă Bluetooth® Rhythm go
- 1 Cablu de încărcare (USB de tip C / B tip A)
- 1 Manual de instrucțiuni de utilizare
- 1 Ghid de inițiere rapidă

● Descrierea pieselor

- 1  Buton pornit/oprit
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3  Buton (Mărire volum / Salt înainte)
- 4  Buton Bluetooth
- 5 LED (Indicator de încărcare a bateriei)
- 6  Buton (Redare / Pauză)
- 7  Buton Auracast
- 8  Buton (Diminuare volum / Salt înapoi)
- 9 Șnur
- 10 Priză de încărcare USB de Tip C
- 11 Difuzor
- 12 Cablu USB (de tip A - tip C)
- 13 Ghid de inițiere rapidă
- 14 Manual de instrucțiuni

● Date tehnice

Intrare USB-C:	5 V $\equiv$, 3000 mA
Alimentare cu acumulator: descărcat	2 x 3,7 V $\equiv$ acumulator de litiu-ion cu 2600 mAh, 19,24 Wh (Acumulatorul nu este înlocuibil)
Putere de ieșire muzică:	30 W RMS
Standard wireless:	Bluetooth® 5.4
Bandă de frecvență:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Rază de acțiune Bluetooth:	Aprox. 10 m
Puterea maximă transmisă:	< 20 mW
Priză de încărcare:	USB de Tip C
Dimensiuni:	66 x 169 mm (Dia. x L)
Greutate:	467 g
Clasă de protecție IP:	IP67
Condiții de funcționare:	0 °C – 35 °C, 40 - 85 % umiditate relativă
Temperatură de depozitare:	-20°C – 45°C
Timp de funcționare:	12 ore de redare muzică (La volum mediu)
Timp de încărcare:	3 ore

Protocoale Bluetooth®:

AVRCP (controlează de la distanță funcții audio cheie prin telefonul mobil), A2DP (transmisie audio wireless)



Siguranța

Acest capitol furnizează informații importante privind siguranța privind manevrarea produsului. Utilizarea greșită poate duce la vătămări și pagube. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să vă familiarizați cu toate instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de utilizare! Atunci când transferați acest produs altor persoane, vă rugăm să includeți și toate documentele!

PERICOL!

- **PERICOL DE VIAȚĂ ȘI RISC DE ACCIDENT PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!**

PERICOL!

- **RISC DE SUFOCARE!** Materialul ambalajului (de ex. folie sau polistiren) nu ar trebui utilizat în joacă. Țineți întotdeauna copiii departe de materialul de ambalare. Materialul de ambalare nu este o jucărie.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii de la 8 ani în sus și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență dacă sunt

supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea produsului în deplină siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

AVERTISMENT! PERICOL DE EXPLOZIE!

- Nu aruncați produsul în foc și nu-l expuneți la temperaturi ridicate.
- Nu deschideți niciodată carcasa produsului deoarece există risc de explozie! Acest produs nu conține componente interne care să necesite întreținere.
- Produsul nu trebuie încărcat de la un calculator sau notebook.

AVERTISMENT!

Interferență wireless?

Opriți produsul în avioane, în spitale, în săli de service sau în apropierea sistemelor electronice medicale. Semnalele transmise prin aer (wireless) ar putea avea un impact asupra funcționalității componentelor electronice sensibile. Țineți produsul la cel puțin 20 de cm de stimulatoare cardiace sau defibrilatoare cardiace încorporate, deoarece radiațiile electromagnetice pot afecta funcționalitatea stimulatoarelor cardiace. Undele radio transmise ar putea provoca interferențe în aparatele auditive. Nu așezați produsul în apropierea gazelor inflamabile sau în zone cu

potențial exploziv (de exemplu, ateliere de vopsitorie) cu componentele wireless pornite, deoarece undele radio emise pot provoca explozii și incendii.

i NOTĂ: Când utilizați acest produs, se recomandă ca TOATE cablurile (USB) să aibă o lungime mai mică de 3 metri pentru evitarea oricărei interferențe.



AVERTISMENT!

Instrucțiuni de siguranță pentru acumulatori încorporați

- Produsul nu poate fi acoperit în timpul încărcării.
- În cazul scurgerii de lichide din produs, acestea nu trebuie să intre în contact cu pielea, ochii sau membranele mucoase, există risc de arsuri chimice. Trebuie utilizate mănuși de protecție adecvate.
- În cazul contactului pielii, ochilor sau a membranelor mucoase cu lichidul, zonele afectate trebuie clătite cu apă și trebuie consultat imediat un medic.
- Respectați restricțiile privind utilizarea și interdicțiile de utilizare a produselor alimentate cu baterie în situații care ar putea fi periculoase precum în benzinării, aeroporturi, spitale, etc.



PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!

Bateriile/ acumulatorii care prezintă scurgeri sau deteriorări pot provoca arsuri la contactul cu pielea. Purtați mănuși de protecție adecvate în permanență dacă apare un astfel de eveniment.



ATENȚIE! RISC DE DAUNE

- Acest produs nu conține nicio componentă care să poată fi reparată de către utilizator. Acumulatorul nu poate fi înlocuit.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare! Întrerupeți imediat utilizarea dacă este detectată vreo deteriorare a produsului sau a cablului de încărcare!
- Dacă observați orice anomalie pe durata utilizării (de ex. zgomot neobișnuit, miros ciudat sau fum), opriți produsul imediat și deconectați toate cablurile. Opriți utilizarea produsului.
- Acumulatorul produsului trebuie înlocuit numai în medii uscate deoarece produsul nu este protejat împotriva împrăștiării cu apă. Vă rugăm notați instrucțiunile de utilizare de la fabricantul încărcătorului.
- Schimbările bruște de temperatură pot provoca condens în interiorul produsului. În acest caz, lăsați produsul să se aclimatizeze pentru un timp înainte de a-l utiliza din nou.

- Nu așezați lumânări aprinse sau alte surse de foc deschis deasupra sau lângă produs.
- Nu utilizați produsul în apropierea unor surse de căldură, de exemplu radiatoare sau alte dispozitive care emit căldură!
- Produsul nu trebuie expus la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Nu lăsați produsul în interiorul unei vehicul într-o zi călduroasă. Temperaturile ridicate pot cauza avarii ireversibile asupra produsului, și în anumite cazuri pot cauza aprinderea acestuia.

ATENȚIE!

Raza de acțiune a undelor radio variază în funcție de condițiile de mediu. În cazul transmiterii de date fără fir, nu se poate exclude posibilitatea ca terțe părți neautorizate să primească datele. OWIM GmbH & Co. KG nu este responsabilă pentru interferențele cu radiourile sau televizoarele cauzate de modificarea neautorizată a dispozitivului. OWIM GmbH & Co KG nu își asumă suplimentar nicio responsabilitate pentru utilizarea sau înlocuirea cablurilor și a dispozitivelor care nu sunt distribuite de OWIM. Utilizatorul dispozitivului este pe deplin responsabil pentru corectarea interferențelor cauzate de o astfel de modificare neautorizată a dispozitivului,

precum și pentru înlocuirea unor astfel de produse.

● **Înainte de utilizare**

- Înainte de utilizare, verificați dacă conținutul pachetului este complet și nedeteriorat!
- Așezați produsul pe o suprafață plană și netedă în vederea funcționării.

● **Încărcare**

- Acumulatorul încorporat trebuie încărcat înaintea primei utilizări.

i NOTĂ: Produsul nu poate fi încărcat prin portul USB al notebook-urilor, etc. Nu poate fi utilizată decât o unitate de alimentare USB adecvată pentru încărcarea acumulatorului.

- Când acumulatorul încorporat este descărcat, boxa va emite o notificare sonoră cu 30 min înainte de a oprirea automată a boxei și LED-ul **5** va clipi. Încărcați acumulatorul pentru a evita deteriorarea acestuia.
- Dacă acumulatorul încorporat este complet descărcat, un semnal sonor vă va informa asupra acestui lucru și LED-ul va clipi cu 30 de minute înainte de oprirea automată a boxei. Va trebui să încărcați acumulatorul cât se poate de repede.

- În funcție de volumul și de vârsta acumulatorului, durata de funcționare a produsului este de aproximativ 12 ore de redare a muzicii când este încărcat complet.
- Introduceți mufa USB-C a cablului de încărcare [12] în priza de încărcare USB-C [10] a produsului. Introduceți mufa USB-C a cablului de încărcare [12] în portul USB al unui adaptor USB (neinclus în pachet).

i NOTĂ: LED-ul [5] se va aprinde și va clipi în timpul încărcării, după care va rămâne aprins când încărcarea este terminată. Durata de încărcare pentru un acumulator complet descărcat este de aproximativ 3 ore.

i NOTĂ: Produsul poate fi utilizat în timpul încărcării. Însă, acest lucru va dubla pe puțin durata de încărcare.

- După terminarea încărcării, scoateți mufa USB-C [12] a cablului de încărcare din produs.

● Utilizarea produsului

- Apăsați butonul ❶ 1 până când LED-ul LED 5 clipește alb și un semnal sonor este emis. Produsul va încerca acum să se conecteze la dispozitivul de redare (de ex. smartphone sau calculator).

● Descrierea LED-urilor indicatoare

Pornirea/ oprirea	Stare	Culoare LED
PORNIRE	PORNIRE	LED-ul 2 clipește albastru o dată pe secundă.
	Conexiune Bluetooth	Mod de asociere prin Bluetooth: LED-ul 2 clipește albastru o dată pe secundă. Bluetooth asociat: LED-ul 2 rămâne albastru.

	Cone- xiunea Auracast	Activare: LED-ul 2 devine Albastru constant, LED-ul 5 se aprinde în ordine de la stânga la dreapta la interval de 2 sec. Dezactivare: LED-ul 2 devine Albastru constant, LED-ul 5 se stinge în ordine de la dreapta la stânga la interval de 2 sec. Mod de asociere: Unitate secundară: LED-ul 2 clipește Alb. Asociere reușită: Unitate principală: LED-ul 2 rămâne albastru. Unitate secundară: LED-ul 2 rămâne Alb.
	Încăr- carea	LED-ul 5 se aprinde și clipește. 75 - 100% ●●●● 50 - 75% ●●● 25 - 50% ●● 5 - 25% ●

	Baterie descărcată	LED-ul 5 un LED clipește
OPRIRE	Încărcarea	LED-ul 2 este stins, LED-ul 5 clipește după care rămâne aprins când încărcarea este terminată.

● Stabilirea unei conexiuni Bluetooth®

- Porniți dispozitivul de redare și asigurați-vă că modul Bluetooth® al acestuia este activat.
- Pe produs, apăsați butonul  **4** timp de 2 secunde până când LED-ul **2** clipește albastru și un semnal sonor este emis. Produsul va încerca acum să se conecteze la dispozitivul de redare (de ex. smartphone sau calculator).
- Identificarea produsului pe dispozitivul de redare va fi "Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)". De pe dispozitivul de redare „ACCEPȚAȚI” conexiunea. Vă rugăm notați cerințele privind software-ul de pe dispozitivul de redare.
- Când conexiunea este efectuată, LED-ul **2** se aprinde albastru.

- Raza maximă de acțiune a acestei conexiuni este de aproximativ 10m, dar aceasta poate fi redusă datorită geometriei spațiului (mobiliere care obstruiează, pereți, etc.).
- Dispozitivul de redare trebuie să fie compatibil cu Bluetooth® standard 5.4 ori nu veți putea utiliza toate funcțiile.

● Funcțiile butoanelor

- Porniți o listă de melodii de pe dispozitivul dumneavoastră de redare.
- Produsul are 6 butoane și acestea controlează următoarele funcții:

Buton	Funcție
	– Apăsați pentru a PORNI sau OPRI produsul.
	– Apăsați scurt în timpul redării pentru a pune pe pauză sau continua redarea.
	– În modul asociat, apăsați și mențineți apăsat timp de 2 secunde ca să comutați pe modul de asociere pentru a permite unui alt dispozitiv de comunicare să se conecteze.

Buton	Funcție
	Modul Auracast: – Apăsați și mențineți timp de 2 secunde pentru a asocia două sau mai multe boxe compatibile Auracast (Modele diferite) pentru sunet stereo pentru care pot fi conectate până la 10 boxe Auracast compatibile. Un semnal sonor va fi emis dacă asocierea a fost efectuată cu succes. – Apăsați din nou și mențineți apăsat timp de 2 secunde pentru a întrerupe conexiunea curent, un semnal sonor va fi emis.
	– Apăsați scurt în timpul redării pentru a mări volumul, un semnal sonor va fi emis când volumul maxim a fost atins. – Apăsați și mențineți apăsat timp de 2 secunde în timpul redării pentru a derula rapid înainte la următoarea melodie din lista de redare.

Buton	Funcție
	– Apăsați scurt în timpul redării pentru a micșora volumul, un semnal sonor va fi emis când volumul minim a fost atins. – Apăsați și mențineți apăsat butonul până când redarea melodiei actuale sare înapoi la început. – Apoi butonul trebuie eliberat scurt și menținut apăsat din nou. – Melodia precedentă din listă va începe. i NOTĂ: În funcție de Aplicația de redare (App), trecerea la redarea melodiei precedente poate diferi ușor.

i NOTĂ: Când modificați volumul de pe produs, volumul de pe dispozitivul de redare va fi și el modificat. Această funcție de sincronizare a volumului depinde de sistemul de operare și de marca dispozitivului dumneavoastră de redare.

● Curățarea

- Opriți produsul și deconectați toate cablurile înainte de curățare.
- Curățați numai exteriorul produsului folosind o cârpă curată și uscată pentru curățarea produsului și nu utilizați

niciodată agenți de curățare lichizi / abrazivi. Utilizați o cârpă ușor umezită și un agent de curățare delicat pentru a îndepărta murdăria persistentă.

- Când curățați boxa, capacul USB trebuie închis.

● **Depozitarea în perioadele de neutilizare**

- Depozitați întotdeauna produsul într-un mediu când nu este utilizat. Protejați produsul de praf și de lumina directă a soarelui. Acumulatorul trebuie încărcat periodic.

● **Depanarea**

● = **Defecțiune**

⦿ = Cauze posibile

○ = Acțiune

● = **Nicio funcție**

⦿ = Acumulator complet descărcat.

○ = Încărcați acumulatorul conform descrierilor din secțiunea „Încărcarea” din aceste instrucțiuni.

● = **Conexiune Bluetooth® lipsă**

⦿ = Eroare de utilizare a produsului.

○ = Opriți și reporniți produsul și măriți volumul.

⦿ = Eroare de redare a dispozitivului.

○ = Verificați dacă produsul a fost detectat de un dispozitiv de redare.

○ = Verificați dacă dispozitivul de redare a fost detectat și conectat la oricare alte dispozitive cu Bluetooth® Standard 5.4.

● = **Nicio melodie nu este redată prin Bluetooth®**

⦿ = Eroare de utilizare a produsului.

○ = Dacă produsul este pornit, opriți-l și reporniți-l.

○ = Apăsați și mențineți apăsat butonul  **4** pentru a efectua o nouă conexiune cu dispozitivul de redare.

○ = Măriți volumul de pe dispozitivul de redare.

● Eliminare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație:
1-7: plastice / 20-22: hârtie și carton / 80-98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obisnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

Bateriilor/acumulatorilor:



Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!

Bateriile/acumulatorile defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2033 / 1542. Înapoiati bateriile/acumulatorile și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulatori semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoierul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

● **Declarație de conformitate UE simplificată**

Prin prezenta, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA declară că produsul DIFUZOR BLUETOOTH® HG14040A/B/C/D este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE, 2011/65/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.owim.com



● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 536946_2507) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service



Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro

Използвани предупреждения и символи	Страница 283
Увод	Страница 286
Предназначение	Страница 287
Бележки за търговски марки	Страница 288
Обхват на доставка	Страница 289
Описание на частите	Страница 289
Технически данни	Страница 290
Безопасност	Страница 291
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	
Инструкции за безопасност за вградени акумулаторни батерии	Страница 293
Преди употреба	Страница 296
Зареждане	Страница 296
Употреба на продукта	Страница 298
Описание на светодиодните индикатори	Страница 299
Установяване на Bluetooth® връзка	Страница 301
Функции на бутоните	Страница 303
Почистване	Страница 306
Съхранение, когато не се използва	Страница 306
Отстраняване на неизправности	Страница 306
Отстраняване като отпадък	Страница 307
Опростена ЕС декларация за съответствие	Страница 310
Гаранция	Страница 310
Процедиране в случай на рекламация	Страница 316
Сервиз	Страница 317

Използвани предупреждения и символи

Следните символи и предупреждения се използват в инструкциите за употреба, върху опаковката и върху продукта:



ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ показва опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, ще доведе до сериозно нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ показва опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до сериозно нараняване или смърт.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДПАЗЛИВОСТ“ показва опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.



ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава потенциални щети по имуществото.

	ЗАБЕЛЕЖКА: Този символ заедно със сигналната дума „ЗАБЕЛЕЖКА“ обозначава допълнителна полезна информация.
	Този задължителен знак указва да се носят подходящи предпазни ръкавици! Спазвайте това предупреждение, за да предотвратите нараняване на ръцете от предмети или контакт с горещи или химически материали.
	Символът означава, че инструкциите за употреба трябва да бъдат спазвани преди употребата на продукта.
	Тази икона показва положението на скрития USB порт, който се използва за зареждане на вътрешната батерия.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЭКСПЛОЗИЯ! Предупреждение с този символ и дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ“ указва потенциална заплаха от експлозия. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни или фатални наранявания и потенциални материални щети. Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да предотвратите сериозни наранявания, опасност за живота или материални щети!
IP67	Високоговорителят може да се използва в прашна или песъчлива среда без риск от повреда на вътрешните компоненти и да издържи на максимална дълбочина на потапяне от 1 м вода до 30 минути.
CE	Маркировката CE показва съответствие със съответните директиви на ЕС, приложими към този продукт.
	Информация за безопасност Инструкции за употреба



Забележка: Не е включено зарядно устройство USB тип C



Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между мин. 12 W, изисквана от радио оборудването, и максимум 18 W, за да се постигне максимална скорост на зареждане.

BLUETOOTH®

ВИСОКОГОВОРИТЕЛ

● **Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.



Можете да изтеглите и прегледате това и много други ръководства за употреба на www.lidl-service.com. Сканирайки този QR код, ще бъдете прехвърлени директно на уебсайта на сервиза на Lidl (www.lidl-service.com), където можете да отворите ръководството за употреба, като въведете номера на артикула (IAN) 536946_2507.

● Предназначение

Този BLUETOOTH® ВИСОКОГОВОРИТЕЛ (наричан оттук нататък „продуктът“) е потребителско електронно устройство. Използва се за възпроизвеждане на аудио материал, който може да бъде възпроизведен през Bluetooth. Всяка друга употреба се счита за неподходяща. Всички рекламации произтичащи от неправилна употреба или дължащи се на неразрешена модификация на високоговорителя ще

се считат за извън гаранционни. Всяка такава употреба е на ваш собствен риск. Продуктът може да се използва само за частни, а не за промишлени или търговски цели.

● Бележки за търговски марки

- USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
- Словесната марка и логата Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. Словесната марка и логата Auracast™ са търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяка употреба на такива марки от OWIM GmbH & Co. KG е под лиценз. Другите търговски марки и търговски наименования са собственост на техните съответни собственици.
- Търговската марка и търговското наименование Tronic са собственост на техните съответни собственици.
- Всички други наименования и продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на техните съответни собственици.

● Обхват на доставка

- Отстранете всички опаковъчни материали и проверете съдържанието на опаковката за пълнота. Моля, свържете се с търговеца, ако има липсващи или повредени части.

- 1 Bluetooth® високоговорител Rhythm go
- 1 Заряден кабел (USB тип C / USB тип A)
- 1 Инструкции за употреба
- 1 Ръководство за бърз старт

● Описание на частите

- 1  Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3  Бутон (Увеличаване на силата на звука / Прескачане напред)
- 4  Бутон Bluetooth
- 5 LED (индикатор за зареждане на батерията)
- 6  Бутон (Възпроизвеждане / Пауза)
- 7  Бутон Auracast
- 8  Бутон (Намаляване на силата на звука / Прескачане назад)
- 9 Ремък
- 10 Входно гнездо за зареждане USB тип C
- 11 Високоговорител
- 12 USB кабел (тип A към тип C)
- 13 Ръководство за бърз старт
- 14 Ръководство с инструкции

● Технически данни

Вход USB-C:	5 V $\equiv$, 3000 mA
Електрозахранване на батерията:	2 x 3,7 V $\equiv$ презареждаща се литиево-йонна батерия с 2600 mAh, 19,24 Wh (батерията не подлежи на замяна)
Изход за музика:	30 W RMS
Безжичен стандарт:	Bluetooth® 5.4
Честотна лента:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Обхват на Bluetooth:	Прибл. 10 m
Макс. предавана мощност:	< 20 mW
Гнездо за зареждане:	USB тип C 66 x 169 mm
Размери:	(диам. x L)
Тегло:	467 g
IP клас на защита:	IP67
Условия на работа:	0 °C – 35 °C, 40 % – 85 % отн. влажност
Температура на съхранение:	-20 °C – 45 °C
Време на употреба	12 часа възпроизвеждане на музика (при средно ниво на силата на звука)

Време на
зареждане: 3 часа

Протоколи на Bluetooth®:

AVRCP (дистанционно управлявани
ключови аудио функции чрез мобилен
телефон), A2DP (безжично аудио
предаване)



Безопасност

Тази глава предоставя информация за
безопасност за боравене с продукта.
Неправилната употреба може да доведе
до нараняване на хора и материални
щети. Преди да използвате продукта,
запознайте се с всички инструкции за
безопасност и с инструкциите за употреба!
Когато предоставяте този продукт на други
лица, предайте и всички документи!



ОПАСНОСТ!

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И
РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА
БЕБЕТА И ДЕЦА!**



ОПАСНОСТ!

- **РИСК ОТ ЗАДУШАВАНЕ!** С
опаковъчните материали (напр.
фолио или полиестер) не трябва
да се играе. Винаги дръжте децата
далеч от опаковъчните материали.
Опаковъчният материал не е
играчка.

- Този продукт може да се използва от деца на възраст поне 8 години и по-големи, както и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или при липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на продукта по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

- Не хвърляйте продукта в огън и не го излагайте на високи температури.
- Не отваряйте никога корпуса на продукта, тъй като съществува риск от експлозия! Продуктът няма вътрешни части изискващи поддръжка.
- Продуктът не трябва да бъде зареждан от компютър или лаптоп.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Смущения на безжичната връзка?

Изключвайте продукта в самолети, в болници, сервизни помещения или в близост до медицински електронни системи. Предаваните безжични сигнали могат да влошат функционалността на чувствителна електроника. Дръжте продукта на най-малко 20 cm от пейсмейкъри или имплантиращи

се сърдечни дефибрилатори, тъй като електромагнитното излъчване може да влоши функционирането на пейсмейкърите. Предаваните радиовълни могат да причинят смущения в слухови апарати. Не поставяйте продукта близо до възпламеняеми газове или потенциални експлозивни зони (напр. бояджийски цехове) с включени безкабелни компоненти, тъй като излъчваните радиовълни могат да причинят експлозии и пожар.

i ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате продукта, се препоръчва ВСИЧКИ кабели (USB) да са по-къси от 3 метра дължина за предотвратяване на смущения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Инструкции за безопасност за вградени акумулаторни батерии

- Продуктът не трябва да бъде покриван по време на зареждане.
- Ако от продукта изтекат течности, те не трябва да влизат в контакт с кожата, очите или лигавиците, съществува опасност от химически изгаряния. Трябва да се носят подходящи предпазни ръкавици.

- Ако кожата, очите или лигавиците влязат в контакт с течността, засегнатите места трябва да се измият с вода и незабавно да се потърси лекар.
- Спазвайте ограниченията и забраните за използване на продукти, работещи с батерии, в ситуации, които могат да бъдат опасни, като например на бензиностанции, летища, болници и др.



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

Течащите или повредени батерии/презареждащи се батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Носете подходящи предпазни ръкавици през цялото време, ако настъпи такова нещо.



ВНИМАНИЕ! РИСК ОТ ЩЕТИ

- Този продукт не съдържа никакви части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. Акумулаторната батерия не може да се заменя.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба! Прекъснете употребата, ако установите повреда на продукта или на кабела за зареждане!

- Ако забележите нещо необичайно по време на употреба (напр. необичаен шум, странна миризма или дим), незабавно изключете продукта и откачете всички кабели. Не използвайте продукта повече.
- Акумулаторната батерия на продукта трябва да се зарежда само в суха среда, тъй като продуктът не е защитен от водни пръски. Моля, спазвайте също и инструкциите за употреба на производителя на зарядното устройство.
- Внезапни температурни промени могат да причинят кондензация в продукта. В този случай позволете на продукта да се аклиматизира за известно време, преди да го използвате отново.
- Не поставяйте горящи свещи или открит огън върху или близо до продукта.
- Не използвайте продукта близо до източници на топлина като радиатори или други устройства излъчващи топлина!
- Продуктът не трябва да се излага на пряка слънчева светлина или високи температури.
- Не оставяйте продукта в автомобил в горещ ден. Високите температури могат да причинят необратими щети на продукта, а в някои случаи дори да предизвикат запалването му.

ВНИМАНИЕ!

Диапазонът на радиовълните варира според условията на околната среда. В случай на безжично предаване на данни не може да бъде изключено приемане на данни от неупълномощени трети страни. OWIM GmbH & Co. KG не носи отговорност за смущения на радио или телевизия поради неупълномощена модификация на устройството. Освен това OWIM GmbH & Co. KG не поема никаква отговорност за използването или замяната на кабели и устройства, които не се разпространяват от OWIM. Потребителят на устройството е изцяло отговорен за отстраняването на смущенията, причинени от такава неупълномощена модификация на устройството, както и за подмяната на такива устройства.

● **Преди употреба**

- Преди употреба проверете дали съдържанието на опаковката е пълно и не е повредено!
- Поставете продукта за работа върху хоризонтална, равна повърхност.

● **Зареждане**

- Вградената акумулаторна батерия трябва да бъде заредена преди първата употреба.

i ЗАБЕЛЕЖКА: Този продукт не трябва да бъде зареждан през USB порта на лаптопи и други подобни. За зареждане на батерията може да се използва само подходящо USB захранващо устройство.

- Когато вградената акумулаторна батерия се изтощи, ще се чуе звуков сигнал 30 минути преди високоговорителят да се изключи автоматично и светодиодът **5** ще започне да мига. Заредете акумулаторната батерия, за да предотвратите нейната повреда.
- Ако вградената батерия е изтощена, ще бъдете уведомени със звуков сигнал и светодиодът ще мига около 30 минути, преди високоговорителят да се изключи автоматично. След това трябва да презаредите батерията възможно най-скоро.
- В зависимост от силата на звука и възрастта на батерията, времето за работа на продукта е приблизително 12 часа възпроизвеждане на музика при пълно зареждане.
- Поставете USB-C щепсела на зарядния кабел **12** в USB-C гнездото за зареждане **10** на продукта. Поставете USB щепсела на зарядния кабел **12** в USB порта на USB адаптер (не е включен в обхвата на доставката).

i ЗАБЕЛЕЖКА: Светодиодът **5** ще свети и ще мига по време на зареждане, а след това ще светне, след като зареждането приключи. Времето на зареждане на изтощена батерия е прибл. 3 часа.

i ЗАБЕЛЕЖКА: Продуктът не може да се използва по време на зареждане. Ако направите това обаче, времето за зареждане ще бъде минимум два пъти по-дълго.

- След като зареждането завърши, отстранете щепсела USB-C на зарядния кабел **12** от продукта.

● Употреба на продукта

- Натиснете бутона **i 1** на продукта, докато светодиодът **5** започне да мига в бяло и прозвучи сигнална звукова последователност. Продуктът след това ще се опита да се свърже към устройството за възпроизвеждане (напр. смартфон или компютър).

● Описание на светодиодните индикатори

Вкл./ изкл. на захран- ването	Състо- яние	Цвят на светодиода
Включ- ване на захран- ването	Включ- ване на захран- ването	Светодиодът 2 мига в синьо веднъж в секунда.
	Bluetooth връзка	Режим на сдвояване на Bluetooth: Светодиодът 2 мига в синьо веднъж в секунда. Сдвоен Bluetooth: Светодиодът 2 свети постоянно в синьо.

	Auracast връзка	Активиране: Светодиод 2 свети постоянно в синьо, светодиод 5 светва с редуване отляво надясно за 2 сек. Деактивиране: Светодиод 2 свети постоянно в синьо, светодиод 5 се изключва с редуване отляво надясно за 2 сек. Режим на сдвояване: Подчинено устройство: Светодиодът 2 мига в бяло. Успешно сдвояване: Главно устройство: Светодиодът 2 свети постоянно в синьо. Подчинено устройство: Светодиодът 2 свети постоянно в бяло.
--	----------------------------	--

	Зареждане	Светодиодът 5 светва и мига. 75 - 100% ●●●● 50 - 75% ●●● 25 - 50% ●● 5 - 25% ●
	Ниско ниво на батерията	Светодиод 5 - мигане на един светодиод
Изключване на захранването	Зареждане	Светодиод 2 изключен, светодиод 5 мига и след това свети постоянно, когато зареждането завърши.

● Установяване на Bluetooth® връзка

- Включете устройството за възпроизвеждане и се уверете, че Bluetooth® режимът е включен.
- Натиснете бутона  **4** на продукта за 2 секунди, докато светодиод **2** започне да мига в синьо и прозвучи сигнална звукова последователност. Продуктът след това ще се опита да се свърже към устройството за възпроизвеждане (напр. смартфон или компютър).

- Идентификацията на продукта на устройството за възпроизвеждане ще бъде „Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)“. „ПРИЕТЕ“ връзката на устройството за възпроизвеждане. Моля, обърнете внимание на изискванията на софтуера на устройството за възпроизвеждане.
- След създаване на връзката светодиод 2 ще свети в синьо.
- Максималният обхват на връзката е прибл. 10 метра, но той може да бъде намален поради геометрията на пространството (възпрепятстващи мебели, стени и т.н.).
- Устройството за възпроизвеждане трябва да поддържа Bluetooth® стандарт 5.4, в противен случай може да не можете да използвате всички функции.

● Функции на бутоните

- Стартирайте плейлист на вашето устройство за възпроизвеждане.
- Продуктът има 6 бутона и те управляват следните функции:

Бутон	Функция
	– Натиснете, за да включите или изключите продукта.
	– Натиснете за кратко по време на възпроизвеждане за пауза или продължаване на възпроизвеждането.
	– В режим на вдвояване натиснете и задръжте за прибл. 2 секунди за превключване към режим на възпроизвеждане, за да позволите свързване към друго комуникационно устройство.

Бутон	Функция
	Режим Auracast: – Натиснете и задръжете за 2 секунди, за да сдвоите два или повече Auracast съвместими високоговорителя (различни модели) за стерео звук, за който можете да свържете до 10 Auracast съвместими високоговорителя. Ще се чуе звуков сигнал, ако сдвояването е извършено успешно. – Натиснете и задръжете за 2 секунди отново, за да прекъснете текущата връзка, ще се чуе звуков сигнал.
	– Натиснете за кратко по време на възпроизвеждане, за да увеличите силата на звука, ще прозвучи един звуков сигнал, когато е достигната максималната сила на звука. – Натиснете и задръжете за 2 секунди по време на възпроизвеждане, за да прескочите напред към следващата песен в плейлиста.

Бутон	Функция
	– Натиснете за кратко по време на възпроизвеждане, за да намалите силата на звука, ще прозвучи един звуков сигнал, когато е достигната минималната сила на звука. – Натиснете и задръжте бутона по време на възпроизвеждане на текущата песен, за да се върнете в началото. – След това бутонът трябва да бъде освободен бързо и задръжан отново. – Ще стартира предходната песен в списъка. i ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от приложението за възпроизвеждане (App), операцията за преминаване към предишна песен може да се различава леко.

i ЗАБЕЛЕЖКА: Ако промените силата на звука на продукта, силата на звука на устройството за възпроизвеждане също ще се промени. Функцията за синхронизация на силата на звука зависи от операционната система и от марката на вашето устройство за възпроизвеждане.

● Почистване

- Изключете продукта и разкачете всички кабели преди почистване.
- Почиствайте само външността на продукта като използвате чиста, суха кърпа за почистване на продукта и никога не използвайте корозивни течности / абразивни почистващи препарати. Използвайте леко навлажнена кърпа и мек почистващ препарат, за да отстраните упорити замърсявания.
- Когато почиствате високоговорителя, капакът на USB трябва да бъде затворен.

● Съхранение, когато не се използва

- Когато не се използва, съхранявайте продукта в суха среда. Защитете го от прах и пряка слънчева светлина. Акумулаторната батерия трябва да се зарежда периодично.

● Отстраняване на неизправности

● = **Неизправност**

⦿ = Възможна причина

○ = Действие

● = **Не са налични функции**

⦿ = Батерията е изтощена.

○ = Презаредете батерията, както е описано в раздела „Зареждане“ на тези инструкции.

● = **Няма Bluetooth® връзка**

⊙ = Грешка при работа с продукта.

○ = Изключете и включете отново продукта и увеличете силата на звука.

⊙ = Грешка на устройството за възпроизвеждане.

○ = Проверете дали продуктът е намерен от устройството за възпроизвеждане.

○ = Проверете дали устройството за възпроизвеждане е намерено и свързано към някакви други устройства с Bluetooth® стандарт 5.4.

● = **Не се възпроизвежда музика през Bluetooth®**

⊙ = Грешка при работа с продукта.

○ = Ако продуктът е включен, изключете го и го включете отново.

○ = Натиснете и задръжте бутона  4, за да стартирате нова връзка към устройството за възпроизвеждане.

○ = Увеличете силата на звука на устройството за възпроизвеждане.

● **Отстраняване като отпадък**

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси / 20 – 22: хартия и картон / 80 – 98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е безплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:



Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/ акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии / акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/ комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

● **Опростена ЕС декларация за съответствие**

С настоящата, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167, Neckarsulm, ГЕРМАНИЯ декларира, че продуктът BLUETOOTH® ВИСОКОГОВОРИТЕЛ HG14040A/B/C/D е в съответствие с директиви 2014/53/ЕС, 2011/65/ЕС.

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е на разположение на следния интернет адрес:

www.owim.com



● **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от

нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално

наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална

употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 536946_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача.

Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС.

Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжете на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 536946_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

Προειδοποιήσεις και σύμβολα που χρησιμοποιούνται	Σελίδα 319
Εισαγωγή	Σελίδα 322
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 323
Γνωστοποιήσεις εμπορικών σημάτων	Σελίδα 324
Σύνολο παράδοσης	Σελίδα 325
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα 325
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα 326
Ασφάλεια	Σελίδα 327
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οδηγίες ασφάλειας για ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα 329
Πριν από τη χρήση	Σελίδα 332
Φόρτιση σε εξέλιξη	Σελίδα 333
Χρήση του προϊόντος	Σελίδα 334
Περιγραφή των ενδείξεων με LED	Σελίδα 335
Δημιουργία σύνδεσης Bluetooth®	Σελίδα 337
Λειτουργίες των κουμπιών	Σελίδα 338
Καθαρισμός	Σελίδα 341
Αποθήκευση κατά τη μη χρήση	Σελίδα 341
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα 342
Απόρριψη	Σελίδα 343
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	Σελίδα 345
Εγγύηση	Σελίδα 346
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 347
Σέρβις	Σελίδα 348

Προειδοποιήσεις και σύμβολα που χρησιμοποιούνται

Τα ακόλουθα σύμβολα και οι
προειδοποιήσεις χρησιμοποιούνται στις
οδηγίες λειτουργίας, στη συσκευασία και
στο προϊόν:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού ο οποίος εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει έναν κίνδυνο μεσαίου βαθμού ο οποίος εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Το σύμβολο αυτό με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει έναν κίνδυνο μειωμένου βαθμού ο οποίος εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να προκληθεί μικρός ή μέτριος τραυματισμός.



ΠΡΟΣΕΞΤΕ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΕΞΤΕ» υποδηλώνει την πιθανότητα υλικών ζημιών.

	ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΣΗΜΕΙΩΣΗ» παρέχει επιπρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες.
	Αυτό το υποχρεωτικό σημάδι υποδηλώνει ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτής της προειδοποίησης για να αποφύγετε τραυματισμό των χεριών από αντικείμενα ή επαφή με ζεστά ή χημικά υλικά!
	Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες λειτουργίας πριν τη χρήση του προϊόντος.
	Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει τη θέση της κρυμμένης υποδοχής USB που χρησιμοποιείται για την φόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας.

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Μια προειδοποίηση με αυτό το σύμβολο και τη λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ» υποδεικνύει την πιθανή απειλή έκρηξης. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς και πιθανή υλική ζημιά. Ακολουθήστε τις οδηγίες σε αυτήν την προειδοποίηση για την αποτροπή σοβαρών τραυματισμών, κινδύνων για τη ζωή ή υλικών ζημιών!
IP67	Το ηχείο χρησιμοποιείται σε περιβάλλοντα με σκόνη ή άμμο χωρίς κίνδυνος ζημιάς σε εσωτερικά μέρη και το ηχείο αντέχει ένα μέγιστο βάθος εμβύθισης σε 1 μ. νερό για έως και 30 λεπτά.
CE	Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που αφορούν αυτό το προϊόν.
	Πληροφορίες ασφάλειας Οδηγίες χρήσης



Παρατήρηση: Ο φορτιστής USB τύπου C δεν περιλαμβάνεται



Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ τουλ.

12 Watt που απαιτούνται από τον ραδιοεξοπλισμό και το μέγ. 18 Watt ώστε να επιτυγχάνεται η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

ΗΧΕΙΟ BLUETOOTH®

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.



Μπορείτε να κατεβάσετε και να δείτε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια στη διεύθυνση www.lidl-service.com. Σκανάροντας αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταφερθείτε κατευθείαν στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας, πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 536946_2507.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν ΗΧΕΙΟ BLUETOOTH® (εφεξής θα καλείται «προϊόν») είναι μια ηλεκτρονική καταναλωτική συσκευή. Χρησιμοποιείται για την αναπαραγωγή υλικού ήχου μέσω Bluetooth.

Οιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη. Οιοσδήποτε απαιτήσεις που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή λόγω μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης του ηχείου δεν εμπίπτουν στην εγγύηση. Φέρετε την ευθύνη για οιαδήποτε τέτοια χρήση.

Το παρόν προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο ιδιωτικά και όχι για βιομηχανικούς ή εμπορικούς σκοπούς.

● Γνωστοποιήσεις εμπορικών σημάτων

- Το USB® είναι σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.
- Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και τα λογότυπα είναι σήματα κατατεθέντα ιδιοκτησίας της Bluetooth SIG, Inc. Το λεκτικό σήμα Auracast™ και τα λογότυπα είναι σήματα κατατεθέντα ιδιοκτησίας της Bluetooth SIG, Inc. Οιαδήποτε χρήση τέτοιων σημάτων από OWIM GmbH & Co. KG πραγματοποιείται με άδει. Τα λοιπά εμπορικά σήματα και οι εμπορικές ονομασίες αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.
- Το εμπορικό σήμα Tronic και η εμπορική επωνυμία είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.
- Οποιαδήποτε άλλα ονόματα και προϊόντα ενδέχεται να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους.

● **Σύνολο παράδοσης**

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και ελέγξτε την πληρότητα του περιεχομένου της συσκευασίας.

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά εξαρτήματα.

- 1 Ηχείο Rhythm go Bluetooth®
- 1 Καλώδιο φόρτισης (USB τύπου C / USB τύπου A)
- 1 Φυλλάδιο οδηγιών χρήσης
- 1 Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

● **Περιγραφή εξαρτημάτων**

- 1 Κουμπί  ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3 Κουμπί  (Αύξηση έντασης / Μετακίνηση προς τα εμπρός)
- 4 Κουμπί  Bluetooth
- 5 LED (Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας)
- 6 Κουμπί  (Αναπαραγωγή / Παύση)
- 7 Κουμπί  Auracast
- 8 Κουμπί  (Μείωση έντασης / Μετακίνηση προς τα πίσω)
- 9 Αναδέτης
- 10 Υποδοχή φόρτισης εισόδου USB τύπου C
- 11 Μεγάφωνο
- 12 Καλώδιο USB (τύπου A έως τύπου C)
- 13 Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
- 14 Εγχειρίδιο οδηγιών

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Είσοδος USB-C:	5 V $\equiv$, 3000 mA
Παροχή ισχύος μπαταρίας:	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων-λιθίου 2 x 3,7 V $\equiv$ με 2600 mAh, 19,24 Wh (η μπαταρία δεν αντικαθίσταται)
Έξοδος μουσικής:	30 W RMS
Πρότυπο ασύρματης φόρτισης:	Bluetooth® 5.4
Ζώνη συχνότητας:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Εμβέλεια Bluetooth:	περίπου 10 μ.
Μέγ. μεταδιδόμενη ισχύς:	< 20 mW
Υποδοχή φόρτισης:	USB τύπου C 66 x 169 mm (Διάμ. x Μ)
Διαστάσεις:	467 g
Βάρος:	
Κατηγορία προστασίας IP:	IP67
Συνθήκες λειτουργίας:	0 °C – 35 °C, 40 % – 85 % σχ. υγρασία
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-20 °C – 45 °C
Χρόνος λειτουργίας:	12 ώρες αναπαραγωγή μουσικής (σε μέτρια ένταση)
Χρόνος φόρτισης:	3 ώρες

Πρωτόκολλα Bluetooth®:

AVRCP (ελέγχει από απόσταση βασικές λειτουργίες ήχου μέσω κινητού τηλεφώνου),
A2DP (ασύρματη μετάδοση ήχου)



Ασφάλεια

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας για τον χειρισμό του προϊόντος. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό και υλικές ζημιές. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες ασφάλειας και χρήσης! Όταν μεταβιβάζετε αυτό το προϊόν σε άλλους, συμπεριλαμβάνετε και όλα τα έγγραφα!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΣΕ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!**

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ!** Τα υλικά συσκευασίας (π.χ. μεμβράνη ή πολυστυρένιο) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει πάντα να παραμένουν μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι.
- Το προϊόν αυτό είναι δυνατόν να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή

διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν τους παρέχεται επιτήρηση ή οδηγίες αναφορικά με τη χρήση του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

- Μην πετάτε το προϊόν μέσα στη φωτιά και μην το εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα του προϊόντος, καθώς υπάρχει κίνδυνος έκρηξης! Το προϊόν δεν διαθέτει εσωτερικά μέρη που απαιτούν συντήρηση.
- Το προϊόν δεν πρέπει να φορτίζεται σε Η/Υ ή λάπτοπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ασύρματη παρεμβολή;

Απενεργοποιήστε το προϊόν σε αεροπλάνα, νοσοκομεία, δωμάτια σέρβις ή κοντά σε ιατρικά ηλεκτρονικά συστήματα. Τα ασύρματα σήματα που μεταδίδονται θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργικότητα των ευαίσθητων ηλεκτρονικών συσκευών. Κρατήστε το προϊόν τουλάχιστον 20 cm μακριά από βηματοδότες ή εμφυτεύσιμους απινιδωτές καρδιοανάταξης, καθώς

η ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία μπορεί να βλάψει τη λειτουργικότητα των βηματοδοτών. Τα μεταδιδόμενα ραδιοκύματα θα μπορούσαν να προκαλέσουν παρεμβολές στα ακουστικά βαρηκοΐας. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή σε περιοχές με πιθανότητα έκρηξης (π.χ. χρωματοπωλεία) με τα ασύρματα εξαρτήματα ενεργά, καθώς τα ραδιοκύματα που εκπέμπονται μπορεί να προκαλέσουν εκρήξεις και πυρκαγιά.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, συνιστάται ΟΛΑ τα καλώδια (USB) να έχουν μήκος μικρότερο από 3 μέτρα για την αποφυγή τυχόν παρεμβολών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Οδηγίες ασφάλειας για ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Το προϊόν δεν πρέπει να καλύπτεται κατά τη φόρτιση.
- Εάν διαρρεύσουν υγρά από το προϊόν, αυτά ενδέχεται να μην έρθουν σε επαφή με το δέρμα, τα μάτια ή τους βλεννογόνους, καθώς υπάρχει κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων. Πρέπει να χρησιμοποιούνται αντίστοιχα προστατευτικά γάντια.

- Εάν το δέρμα, τα μάτια ή οι βλεννογόνοι έρθουν σε επαφή με το υγρό, τα σημεία που έχουν υποστεί ερεθισμό πρέπει να ξεπλυθούν με νερό και να ζητηθεί αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες και τις απαγορεύσεις χρήσης των προϊόντων που λειτουργούν με μπαταρία σε καταστάσεις που είναι ενδεχομένως επικίνδυνες όπως σε βενζινάδικα, αεροδρόμια, νοσοκομεία κ.λπ.



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!

Χαλασμένες μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή με διαρροή μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα εάν υπάρξει επαφή με το δέρμα. Να φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά γάντια, για ανάλογες περιστάσεις.

⚠ ΠΡΟΣΕΞΤΕ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν αντικαθίσταται.

- Ελέγχετε το προϊόν για ζημιές πριν από κάθε χρήση! Διακόψτε τη χρήση εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά στο προϊόν ή στο καλώδιο φόρτισης!
- Εάν παρατηρήσετε οτιδήποτε ασυνήθιστο κατά τη χρήση (π.χ. ασυνήθιστο θόρυβο, περίεργη οσμή ή καπνό), απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αποσυνδέστε όλα τα καλώδια. Μη χρησιμοποιείτε πλέον το προϊόν.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία του προϊόντος δεν πρέπει να φορτίζεται σε ξηρά περιβάλλοντα καθώς το προϊόν δεν προστατεύεται από περιβάλλοντος όπου πιτσιλάει νερό. Σημειώστε επίσης τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή φορτιστή.
- Οι ξαφνικές αλλαγές θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσουν συμπύκνωση στο εσωτερικό του προϊόντος. Σε αυτήν την περίπτωση, αφήστε το προϊόν να εγκλιματιστεί για κάποιο χρονικό διάστημα πριν το επαναχρησιμοποιήσετε.
- Μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά ή ανοιχτή φωτιά πάνω ή δίπλα στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, π.χ. καλοριφέρ ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα!
- Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία ή σε υψηλές θερμοκρασίες.

- Μην αφήνετε το προϊόν μέσα σε όχημα μια ζεστή μέρα. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να προκαλέσουν μη αναστρέψιμη ζημιά στο προϊόν και, σε ορισμένες περιπτώσεις, ακόμη και να το αναφλέξουν.

ΠΡΟΣΕΞΤΕ!

Το εύρος των ραδιοκυμάτων ποικίλλει ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες. Σε περίπτωση ασύρματης μετάδοσης δεδομένων, δεν μπορούν να αποκλειστούν μη εξουσιοδοτημένα τρίτα μέρη που λαμβάνουν τα δεδομένα. Η OWIM GmbH & Co. KG δεν φέρει ευθύνη για παρεμβολές σε ραδιόφωνα ή τηλεοράσεις λόγω μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης της συσκευής. Η OWIM GmbH & Co. KG δεν αναλαμβάνει περαιτέρω καμία ευθύνη για τη χρήση ή την αντικατάσταση καλωδίων και συσκευών που δεν διανέμονται από την OWIM. Ο χρήστης της συσκευής φέρει πλήρη ευθύνη για τη διόρθωση παρεμβολών που προκαλούνται από τέτοιου είδους μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής καθώς και για την αντικατάσταση τέτοιων συσκευών.

● **Πριν από τη χρήση**

- Πριν τη χρήση βεβαιώνετε ότι το περιεχόμενο της συσκευασίας είναι πλήρες και σε άψογη κατάσταση!
- Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη, ομοιόμορφη επιφάνεια για λειτουργία.

● Φόρτιση σε εξέλιξη

- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν από την πρώτη χρήση.

❗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να φορτίζεται μέσω της υποδοχής USB σε λάπτοπ κ.λπ. Επιτρέπεται μόνο χρήση κατάλληλης μονάδας τροφοδοσίας ισχύος USB για την φόρτιση της μπαταρίας.

- Όταν η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει αδειάσει, ηχεί ένα ηχητικό σήμα ειδοποίησης 30 λεπτά προτού απενεργοποιηθεί αυτόματα το ηχείο και η LED 5 αναβοσβήνει. Φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία προς αποφυγή ζημιάς στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Εάν η ενσωματωμένη μπαταρία έχει αδειάσει, ενημερώνεστε με ένα ηχητικό σήμα και η LED αναβοσβήνει για περ. 30 λεπτά προτού απενεργοποιηθεί αυτόματα το ηχείο. Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία το συντομότερο δυνατό.
- Ανάλογα με την ένταση και την ηλικία της μπαταρίας, ο χρόνος λειτουργίας του προϊόντος είναι περ. 12 ώρες αναπαραγωγής μουσικής σε πλήρη φόρτιση.

- Εισαγάγετε το βύσμα USB-C του καλωδίου φόρτισης [12] στην υποδοχή φόρτισης USB-C [10] του προϊόντος. Εισάγετε το βύσμα USB του καλωδίου φόρτισης [12] μέσα στην υποδοχή USB σε έναν αντάπτορα USB (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η LED [5] θα ανάβει και θα αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης και κατόπιν θα ανάψει μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση. Ο χρόνος φόρτισης για μια εξαντλημένη μπαταρία είναι περ. 3 ώρες.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Ωστόσο, σε αυτή την περίπτωση ο χρόνος φόρτισης διπλασιάζεται το ελάχιστο.

- Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αφαιρέστε το βύσμα USB-C του καλωδίου φόρτισης [12] από το προϊόν.

● Χρήση του προϊόντος

- Πατήστε το κουμπί ① [1] μέχρι η LED [5] να αναβοσβήνει με λευκό χρώμα και ηχεί μια αλληλουχία ηχητικού σήματος. Το προϊόν θα προσπαθήσει τώρα να συνδεθεί με την συσκευή αναπαραγωγής (π.χ. smartphone ή υπολογιστής).

● Περιγραφή των ενδείξεων με LED

Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση ισχύος	Κατάσταση	Χρώμα LED
Ισχύς ενεργή	Ισχύς ενεργή	Η LED 2 αναβοσβήνει με μπλε χρώμα μια φορά κάθε δευτερόλεπτο.
	Σύνδεση Blue-tooth	Λειτουργία ζεύξης Bluetooth: Η LED 2 αναβοσβήνει με μπλε χρώμα μια φορά κάθε δευτερόλεπτο. Ζεύξη Bluetooth ολοκληρώθηκε: Η LED 2 ανάβει συνεχώς με μπλε χρώμα.

Σύνδεση Auracast	Ενεργοποίηση: LED 2 σταθερή μπλε, LED 5 ανάβει διαδοχικά από αριστερά προς τα δεξιά ανά 2 δευτ. Απενεργοποίηση: LED 2 σταθερή μπλε, LED 5 σβήνει διαδοχικά από αριστερά προς τα δεξιά ανά 2 δευτ. Λειτουργία ζεύξης: Μονάδα Slave: Η LED 2 αναβοσβήνει με λευκό χρώμα. Ζεύξη επιτυχημένη: Μονάδα Master: Η LED 2 ανάβει συνεχώς με μπλε χρώμα. Μονάδα Slave: Η LED 2 ανάβει συνεχώς με λευκό χρώμα.
---------------------	--

	Φόρτιση σε εξέλιξη	Η LED 5 ανάβει και αναβοσβήνει. 75 - 100% ● ● ● ● 50 - 75% ● ● ● 25 - 50% ● ● 5 - 25% ●
	Χαμηλή στάθμη μπαταρίας	Η LED 5 αναβοσβήνει μια φορά.
Ισχύς ανενεργή	Φόρτιση σε εξέλιξη	LED 2 σβηστή, LED 5 αναβοσβήνει, στη συνέχεια θα ανάψει αφότου ολοκληρωθεί η φόρτιση.

● Δημιουργία σύνδεσης Bluetooth®

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή αναπαραγωγής και εξασφαλίστε ότι η λειτουργία Bluetooth® είναι ενεργή.
- Πατήστε στο προϊόν το κουμπί  **4** για 2 δευτερόλεπτα μέχρι η LED **2** να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα και ακούγεται μια αλληλουχία ηχητικού σήματος. Το προϊόν θα προσπαθήσει τώρα να συνδεθεί με την συσκευή αναπαραγωγής (π.χ. smartphone ή υπολογιστής).

- Το αναγνωριστικό προϊόντος στη συσκευή αναπαραγωγής θα είναι "Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)". Στη συσκευή αναπαραγωγής πατήστε «ACCEPT» (ΑΠΟΔΟΧΗ) για τη σύνδεση. Σημειώστε τις απαιτήσεις του λογισμικού στη συσκευή αναπαραγωγής.
- Μόλις γίνει η σύνδεση, η LED 2 θα ανάψει με μπλε χρώμα.
- Η μέγιστη εμβέλεια της σύνδεσης είναι περ. 10 μ. αλλά μειώνεται λόγω της γεωμετρίας του χώρου (έπιπλα που εμποδίζουν, τοίχοι κ.λπ.).
- Η συσκευή αναπαραγωγής πρέπει να υποστηρίζει το πρότυπο Bluetooth® 5.4, σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να μην μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όλες τις λειτουργίες.

● **Λειτουργίες των κουμπιών**

- Εκκινήστε μια λίστα αναπαραγωγής στη συσκευή αναπαραγωγής σας.
- Το προϊόν διαθέτει 6 κουμπιά τα οποία ελέγχου τις εξής λειτουργίες:

Κουμπί	Λειτουργία
	– Πατήστε για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε το προϊόν.

Κουμπι	Λειτουργία
	– Πατήστε σύντομα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.
	– Στη λειτουργία ζεύξης πατήστε παρατεταμένα για περ. 2 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε σε λειτουργία ζεύξης ώστε να επιτρέψετε σύνδεση μιας άλλης συσκευής επικοινωνίας.
	Λειτουργία Auracast: – Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για τη ζεύξη δύο ή περισσότερων ηχείων συμβατών με Auracast (διαφορετικά μοντέλα) για ήχο στέρεο για τον οποίο είναι δυνατή σύνδεση έως και 10 συμβατών ηχείων με Auracast. Ένας ήχος σήματος θα ηχήσει εάν η ζεύξη έχει πραγματοποιηθεί με επιτυχία. – Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα εκ νέου για να διακοπεί η τρέχουσα σύνδεση, θα ηχήσει ένας ήχος σήματος.

Κουμπί	Λειτουργία
	– Πατήστε σύντομα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να αυξήσετε την ένταση, θα ηχήσει ένα μπιπ όταν επιτευχθεί η μέγιστη ένταση. – Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να προχωρήσετε στο επόμενο κομμάτι στη λίστα αναπαραγωγής.
	– Πατήστε σύντομα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να μειώσετε την ένταση, θα ηχήσει ένα μπιπ όταν επιτευχθεί η ελάχιστη ένταση. – Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μέχρι η αναπαραγωγή του τρέχοντος κομματιού να επιστρέψει στην αρχή. – Κατόπιν πρέπει να αφήσετε το κουμπί σύντομα και να το κρατήσετε πάλι. – Θα ξεκινήσει το προηγούμενο κομμάτι στη λίστα. i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανάλογα με την εφαρμογή αναπαραγωγής ενδέχεται η λειτουργία επιστροφής στο προηγούμενο κομμάτι να διαφέρει κάπως.

❗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν αλλάζετε την ένταση στο προϊόν η ένταση στη συσκευή αναπαραγωγής επίσης αλλάζει. Αυτή η λειτουργία συγχρονισμού έντασης εξαρτάται από το λειτουργικό σύστημα και τη μάρκα της συσκευής αναπαραγωγής.

● Καθαρισμός

- Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε όλα τα καλώδια πριν τον καθαρισμό
- Καθαρίζετε μόνο το εξωτερικό του προϊόντος χρησιμοποιώντας ένα καθαρό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του και ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά υγρά / λειαντικά καθαριστικά. Χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί και ένα ήπιο καθαριστικό για την αφαίρεση της δύσκολης βρωμιάς.
- Κατά τον καθαρισμό του ηχείου, το κάλυμμα USB πρέπει να είναι κλειστό.

● Αποθήκευση κατά τη μη χρήση

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον όταν δεν χρησιμοποιείται. Προστατέψτε το από τη σκόνη και το άμεσο ηλιακό φως. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να φορτίζεται τακτικά.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

● = **Σφάλμα**

⦿ = Πιθανή αιτία

○ = Ενέργεια

● = **Δεν υπάρχουν λειτουργίες**

⦿ = Η μπαταρία εξαντλήθηκε.

○ = Επαναφορτίστε την μπαταρία όπως περιγράφεται στο απόσπασμα «Φόρτιση» αυτών των οδηγιών.

● = **Δεν υπάρχει σύνδεση Bluetooth®**

⦿ = Σφάλμα κατά τη λειτουργία του προϊόντος.

○ = Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το προϊόν και αυξήστε την ένταση του ήχου.

⦿ = Σφάλμα συσκευής αναπαραγωγής.

○ = Ελέγξτε αν το προϊόν ανιχνεύτηκε από τη συσκευή αναπαραγωγής.

○ = Ελέγξτε αν η συσκευή αναπαραγωγής έχει ανιχνεύσει και έχει συνδεθεί με άλλες συσκευές με Bluetooth® Πρότυπο 5.4.

● = **Δεν αναπαράγεται μουσική μέσω Bluetooth®**

⦿ = Σφάλμα κατά τη λειτουργία του προϊόντος.

○ = Εάν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, απενεργοποιήστε το και ενεργοποιήστε το ξανά.

- = Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί
✱ **4** για να ξεκινήσει μια νέα σύνδεση
με τη συσκευή αναπαραγωγής.
- = Αυξήστε την ένταση του ήχου στη
συσκευή αναπαραγωγής.

● **Απόρριψη**

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία:
1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/συσσωρευτές:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψτε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίψετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες

μπαταρίες στα οικιακά απορρίματα.
Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις
μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων
μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται
να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και
υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον
χειρισμό ειδικών αποβλήτων.
Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων
είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg =
υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

● **Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

Με την παρούσα, η OWIM GmbH & Co.
KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY δηλώνει ότι το προϊόν ΗΧΕΪΟ
BLUETOOTH® HG14040A/B/C/D
συμμορφώνεται με τις Οδηγίες 2014/53/
EU, 2011/65/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην
παρακάτω διεύθυνση στο διαδίκτυο:
www.owim.com



● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παρουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 536946_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR

Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

CY

Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 350
Einleitung	Seite 353
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 354
Markenrechtliche Hinweise	Seite 355
Lieferumfang	Seite 356
Teilebeschreibung	Seite 356
Technische Daten	Seite 357
Sicherheit	Seite 358
WARNUNG!	
Sicherheitshinweise für integrierte Akkus	Seite 360
Vor dem Gebrauch	Seite 363
Laden	Seite 363
Verwendung des Produkts	Seite 365
Beschreibung der LED-Anzeigen	Seite 365
Herstellen einer Bluetooth®-Verbindung	Seite 367
Tastenfunktionen	Seite 368
Reinigen	Seite 371
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite 371
Fehlerbehebung	Seite 371
Entsorgung	Seite 372
Vereinfachte EU Konformitätserklärung	Seite 375
Garantie	Seite 376
Abwicklung im Garantiefall	Seite 377
Service	Seite 378

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf mögliche Sachschäden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.



Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen dieses Warnhinweises, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.



Dieses Symbol zeigt an, wo sich der versteckte USB-Anschluss befindet, über den Sie den integrierten Akku aufladen können.

	WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Wort „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR“ weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und möglichen Sachschäden führen. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Warnhinweis, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder Sachschäden zu vermeiden!
IP67	Sie können den Lautsprecher auch in staubigen oder sandigen Umgebungen verwenden, ohne dass die internen Bauteile beschädigt werden. Er ist zudem bis zu 30 Minuten lang gegen Eintauchen in 1 m tiefes Wasser geschützt.
CE	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung



Anmerkung: USB-Typ-C-Ladegerät nicht inbegriffen



Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 12 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 18 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 536946_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Bei diesem BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER (im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet) handelt es sich um ein elektronisches Gerät für Endverbraucher. Er dient zur Wiedergabe von Audio-Material, das über Bluetooth abgespielt werden kann.

Jede andere Verwendung gilt als unzulässig. Jegliche Ansprüche, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung oder einer unerlaubten Veränderung des Lautsprechers ergeben, werden als unberechtigt angesehen. Jede derartige Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr. Dieses Produkt darf nur für den privaten Gebrauch und nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke verwendet werden.

● **Markenrechtliche Hinweise**

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Bluetooth®-Wortmarke und die zugehörigen Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Die Auracast™-Wortmarke und -Logos sind Handelsmarken der Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch die OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Das Tronic Markenzeichen und der Markennamen sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.

● **Lieferumfang**

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Händler.

- 1 Bluetooth®-Lautsprecher Rhythm go
- 1 Ladekabel (USB Typ C auf USB Typ A)
- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 Quick-Start-Guide

● **Teilebeschreibung**

- 1  Ein-/Ausschalttaste
- 2 LED (Bluetooth / Auracast)
- 3  Taste (Lautstärke erhöhen / Weiter)
- 4  Bluetooth-Taste
- 5 LED (Akku-Ladeanzeige)
- 6  -Taste (Wiedergabe / Pause)
- 7  -Auracast-Taste
- 8  -Taste (Lautstärke verringern / Zurück)
- 9 Trageschlaufe
- 10 USB-Typ-C-Ladebuchse
- 11 Lautsprecher
- 12 USB-Kabel (Typ A auf Typ C)
- 13 Schnellstartanleitung
- 14 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

USB-C-Eingang:	5 V $\overline{=}$, 3000 mA
Akkubetrieb:	2 wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akkus zu 3,7 V $\overline{=}$ mit je 2600 mAh, 19,24 Wh (Der Akku ist nicht austauschbar.)
Musikausgabe:	30 W RMS
Kabelloser Standard:	Bluetooth® 5.4
Frequenzbereich:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth- Reichweite:	ca. 10 m
Max. übertragene Leistung:	< 20 mW
Ladebuchse:	USB (Typ-C) 66 x 169 mm
Maße:	(Durchm. x L)
Gewicht:	467 g
IP-Schutzklasse:	IP67
Betriebsbedingungen:	0 °C - 35 °C, 40 % - 85 % rel. Luftfeuchtigkeit
Lagertemperatur:	-20 °C bis 45 °C
Betriebsdauer:	12 Stunden Musikwiedergabe (bei mittlerer Lautstärke)
Ladedauer:	3 Stunden

Bluetooth®-Protokolle:

AVRCP (Fernsteuerung wichtiger
Audiofunktionen über das Mobiltelefon),
A2DP (drahtlose Audioübertragung)



Sicherheit

Dieses Kapitel enthält wichtige Sicherheitsinformationen für den Umgang mit dem Produkt. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit allen Sicherheits- und Gebrauchshinweisen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt weitergeben, geben Sie bitte auch alle Unterlagen mit!



GEFAHR!

- **LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**



GEFAHR!

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Verpackungsmaterial (z. B. Folie oder Styropor) darf nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen

benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



WARNUNG!

EXPLOSIONSGEFAHR!

- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts, es besteht Explosionsgefahr! Das Produkt hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen.
- Das Produkt darf nicht an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.



WARNUNG!

Funkstörungen?

Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Wartungsräumen oder in der Nähe von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übertragenen Funksignale könnten die Funktionsfähigkeit empfindlicher elektronischer Geräte beeinträchtigen.

Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren entfernt, da die elektromagnetische Strahlung die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann. Die gesendeten Funkwellen können

Störungen bei Hörgeräten verursachen. Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien) auf, wenn die drahtlosen Komponenten eingeschaltet sind, da die ausgesendeten Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.

i HINWEIS: Bei der Verwendung des Produkts wird empfohlen, dass ALLE Kabel (USB) kürzer als 3 Meter sind, um Störungen zu vermeiden.



WARNUNG! **Sicherheitshinweise für integrierte Akkus**

- Das Produkt darf während des Ladevorgangs nicht abgedeckt werden.
- Wenn Flüssigkeiten aus dem Produkt austreten, dürfen diese nicht mit der Haut, den Augen oder den Schleimhäuten in Berührung kommen, es besteht die Gefahr von Verätzungen. Entsprechende Schutzhandschuhe sind zu verwenden.
- Wenn die Haut, die Augen oder die Schleimhäute mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, müssen die betroffenen Stellen mit Wasser ausgewaschen und sofort ein Arzt aufgesucht werden.

- Beachten Sie die Verwendungsbeschränkungen und -verbote für akkubetriebene Produkte in Situationen, die gefährlich sein können, wie z. B. an Tankstellen, Flughäfen, Krankenhäusern usw.



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Kontakt mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie in einem solchen Fall stets geeignete Schutzhandschuhe.



ACHTUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Der Akku ist nicht austauschbar.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch! Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie eine Beschädigung des Geräts oder des Ladekabels feststellen!
- Wenn Sie während des Gebrauchs etwas Ungewöhnliches bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauch), schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie alle Kabel ab. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr.

- Der Akku des Produkts darf nur in trockenen Umgebungen geladen werden, da das Produkt nicht gegen Spritzwasser geschützt ist. Bitte beachten Sie auch die Gebrauchsanweisung des Ladegerätherstellers.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können zur Kondensation im Inneren des Produkts führen. In diesem Fall sollten Sie das Produkt einige Zeit akklimatisieren lassen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder offenes Feuer auf oder neben das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Produkten, die Wärme abstrahlen!
- Das Produkt darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch hohen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Lassen Sie das Produkt an heißen Tagen nicht in einem Fahrzeug liegen. Hohe Temperaturen können das Produkt irreversibel beschädigen und in einigen Fällen sogar zum Brennen bringen.

ACHTUNG!

Die Reichweite der Funkwellen hängt von den Umgebungsbedingungen ab. Im Falle einer drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte die Daten erhalten. Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht

verantwortlich für Störungen von Rundfunk- oder Fernsehgeräten, die auf eine unautorisierte Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt ferner keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln und Geräten, die nicht von OWIM vertrieben werden. Der Benutzer des Produkts ist in vollem Umfang für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch eine solche unbefugte Veränderung des Produkts verursacht werden, sowie für den Austausch solcher Geräte.

● **Vor dem Gebrauch**

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Inhalt der Verpackung vollständig und unbeschädigt ist!
- Stellen Sie das Produkt zum Betrieb auf eine ebene und gleichmäßige Fläche.

● **Laden**

- Der integrierte Akku muss vor der ersten Inbetriebnahme aufgeladen werden.

i HINWEIS: Das Produkt darf nicht über den USB-Anschluss von Notebooks o. Ä. aufgeladen werden. Zum Laden des Akkus darf nur ein geeignetes USB-Netzteil verwendet werden.

- Bei niedrigem Akkustand ertönt 30 Minuten vor dem automatischen Abschalten des Lautsprechers ein Hinweiston und die LED **5** blinkt.

Laden Sie den Akku auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.

- Bei niedrigem Ladezustand des integrierten Akkus erhalten Sie ca. 30 Minuten vor der automatischen Abschaltung des Lautsprechers ein Signalton; gleichzeitig blinkt die LED. Laden Sie den Akku dann schnellstmöglich wieder auf.
- Die Betriebsdauer des Produkts beträgt bei voller Ladung ca. 12 Stunden im Musikwiedergabemodus; sie hängt jedoch von der Lautstärke und dem Alter des Akkus ab.
- Stecken Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels [12] in die USB-C-Ladebuchse [10] am Produkt. Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels [12] in den USB-Anschluss eines USB-Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten).

i HINWEIS: Die LED [5] leuchtet auf und blinkt während des Ladevorgangs. Anschließend leuchtet sie erneut auf, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Die Ladezeit für einen leeren Akku beträgt ca. 3 Stunden.

i HINWEIS: Das Produkt kann auch während des Ladevorgangs verwendet werden. Bei gleichzeitiger Nutzung verlängert sich jedoch die Ladezeit mindestens auf das Doppelte.

- Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels **12** vom Produkt ab.

● Verwendung des Produkts

- Drücken Sie die **1**-Taste **1**, bis die LED **5** weiß blinkt und eine Signaltonfolge ertönt. Das Produkt versucht nun, eine Verbindung mit dem Wiedergabegerät (z. B. Smartphone oder Computer) herzustellen.

● Beschreibung der LED-Anzeigen

Power ON/OFF	Status	LED-Farbe
Einschalten	Einschalten	LED 2 blinkt einmal pro Sekunde blau.
	Bluetooth-Verbindung	Bluetooth-Kopplungsmodus: LED 2 blinkt einmal pro Sekunde blau. Bluetooth gekoppelt: LED 2 leuchtet durchgehend blau.

	Auracast-Verbindung	Aktivieren: LED 2 leuchtet durchgehend blau, LED 5 leuchten nacheinander von links nach rechts auf (Dauer: 2 Sek.). Deaktivieren: LED 2 leuchtet durchgehend blau, LED 5 erlöschen nacheinander von rechts nach links (Dauer: 2 Sek.). Kopplungsmodus: Slave-Gerät: LED 2 blinkt weiß. Kopplung erfolgreich: Master-Gerät: LED 2 leuchtet durchgehend blau. Slave-Gerät: LED 2 leuchtet durchgehend weiß.
	Laden	LED 5 leuchtet auf und blinkt. 75 - 100 % ● ● ● ● 50 - 75 % ● ● ● 25 - 50 % ● ● 5 - 25 % ●
	Schwache Batterie	LED 5 eine LED blinkt.

AUS	Laden	LED 2 ist aus, LED 5 blinkt und leuchtet auf, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
-----	-------	---

● Herstellen einer Bluetooth®-Verbindung

- Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und vergewissern Sie sich, dass der Bluetooth®-Modus aktiviert ist.
- Drücken Sie am Gerät die -Taste 4 für 2 Sekunden, bis die LED 2 blau blinkt und eine Signalfolge ertönt. Das Produkt versucht nun, eine Verbindung mit dem Wiedergabegerät (z. B. Smartphone oder Computer) herzustellen.
- Die Produktkennung auf dem Wiedergabegerät lautet: „Freeway Speaker (HG14040A), Kong Strong Speaker (HG14040B), Kong Strong Zero Speaker (HG14040C), Freeway Zero Speaker (HG14040D)“. Auf dem Wiedergabegerät „AKZEPTIEREN“ Sie die Verbindung. Bitte beachten Sie die Anforderungen der Software auf dem Wiedergabegerät.
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die LED 2 blau.

- Die maximale Reichweite der Verbindung beträgt ca. 10 m, kann sich aber aufgrund der Raumgeometrie (störende Möbel, Wände usw.) verringern.
- Das Wiedergabegerät muss den Bluetooth®-Standard 5.4 unterstützen, sonst können Sie möglicherweise nicht alle Funktionen nutzen.

● Tastenfunktionen

- Starten Sie eine Wiedergabeliste auf Ihrem Abspielgerät.
- Das Produkt verfügt über 6 Tasten, mit denen die folgenden Funktionen gesteuert werden:

Taste	Funktion
	– Drücken Sie die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
	– Während der Wiedergabe kurz drücken, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.
	– Halten Sie im gekoppelten Modus ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu wechseln, damit ein anderes Kommunikationsgerät eine Verbindung herstellen kann.

Taste	Funktion
	Auracast-Modus: – Die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um zwei oder mehr Auracast-fähige Lautsprecher (auch unterschiedliche Modelle) für einen Stereoklang zu koppeln. Es können bis zu 10 Auracast-fähige Lautsprecher verbunden werden. Ein Signalton ertönt, wenn die Kopplung erfolgreich durchgeführt wurde. – Die Taste erneut 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die aktuelle Verbindung zu trennen. Ein Signalton ertönt.
	– Während der Wiedergabe kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, ertönt ein Piepton. – Während der Wiedergabe 2 Sekunden lang gedrückt halten, um zum nächsten Titel in der Wiedergabeliste zu springen.

Taste	Funktion
	– Während der Wiedergabe kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. Wenn die Mindestlautstärke erreicht ist, ertönt ein Piepton. – Die Taste gedrückt halten, bis die Wiedergabe des aktuellen Titels zum Anfang zurückspringt. – Die Taste dann kurz loslassen und sie anschließend erneut gedrückt halten. – Die Wiedergabe des vorherigen Titels beginnt. i HINWEIS: Je nach Wiedergabe-Anwendung (App) kann die Funktion „Zum vorherigen Titel springen“ leicht abweichen.

i HINWEIS: Wenn Sie die Lautstärke auf dem Gerät ändern, ändert sich auch die Lautstärke auf dem Wiedergabegerät. Diese Funktion zur Synchronisierung der Lautstärke hängt vom Betriebssystem und der Marke Ihres Wiedergabegeräts ab.

● Reinigen

- Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie alle Kabel, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Produkts nur mit einem sauberen und trockenen Tuch und verwenden Sie keine ätzenden Flüssigkeiten oder scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.
- Beim Reinigen des Lautsprechers sollte die USB-Abdeckung geschlossen sein.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, wenn Sie es nicht benutzen. Schützen Sie es vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung. Der Akku muss regelmäßig aufgeladen werden.

● Fehlerbehebung

● = **Fehler**

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Maßnahme

● = **Keine Funktionen**

⊙ = Batterie leer.

○ = Laden Sie den Akku, wie im Abschnitt „Laden“ dieser Anleitung beschrieben, wieder auf.

● = **Keine Bluetooth®-Verbindung**

⊙ = Fehler beim Betrieb des Produkts.

○ = Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein und erhöhen Sie die Lautstärke.

⊙ = Fehler des Wiedergabegeräts.

○ = Überprüfen Sie, ob das Produkt vom Wiedergabegerät erkannt wurde.

○ = Überprüfen Sie, ob das Wiedergabegerät andere Geräte mit Bluetooth®-Standard 5.4 erkannt hat und mit ihnen verbunden ist.

● = **Keine Musikwiedergabe über Bluetooth®**

⊙ = Fehler beim Betrieb des Produkts.

○ = Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schalten Sie es aus und wieder ein.

○ = Halten Sie die -Taste 4 gedrückt, um eine neue Verbindung mit dem Wiedergabegerät herzustellen.

○ = Erhöhen Sie die Lautstärke am Wiedergabegerät.

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Product:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der

Schwermetalle sind wie folgt: Cd

=Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft

z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● **Vereinfachte EU Konformitätserklärung**

Die OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass das
Produkt BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER
HG14040A/B/C/D den Richtlinien
2014/53/EU, 2011/65/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-
Konformitätserklärung finden Sie unter
folgender Internetadresse: www.owim.com



● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 536946_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch